



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG

COMPTE RENDU INTÉGRAL

MET HET BEKNOPT VERSLAG

AVEC LE COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

woensdag

mercredi

04-07-2001

04-07-2001

14:15 uur

14:15 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het beknopt verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Peter Vanhoutte aan de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de elektronische veiligheid van de federale departementen" (nr. 4941)

Sprekers: **Peter Vanhoutte, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Peter Vanhoutte aan de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de introductie van een nieuwe identiteitskaart" (nr. 4943)

Sprekers: **Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken, **Peter Vanhoutte**

Vraag van de heer Filip De Man aan de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen over "taalproblemen bij overheidsexamen" (nr. 4998)

Sprekers: **Filip De Man**

Vraag van de heer André Frédéric aan de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de gevolgen van de Copernicushervorming voor de wetenschappelijke en culturele instellingen" (nr. 5046)

Sprekers: **André Frédéric**

Vraag van de heer André Frédéric aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming van de brandweerdiensten" (nr. 4974)

Sprekers: **André Frédéric, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de hernieuwing van de identiteitskaarten" (nr. 4979)

Sprekers: **Magda De Meyer, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de incidenten van Göteborg en de Europese Top die in de herfst in Gent zal samenkomen" (nr. 4983)

Sprekers: **Francis Van den Eynde, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Dirk Pieters aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de overdracht van gebouwen aan de politiezones" (nr. 4996)

Sprekers: **Dirk Pieters, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Pieter De Crem aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de regularisatiecampagne" (nr. 4987)

Sprekers: **Pieter De Crem, Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

SOMMAIRE

Question de M. Peter Vanhoutte au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "la sûreté électronique des départements fédéraux" (n° 4941)

Orateurs: **Peter Vanhoutte, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de M. Peter Vanhoutte au ministre de l'Intérieur et au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "l'introduction d'une nouvelle carte d'identité" (n° 4943)

Orateurs: **Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur, **Peter Vanhoutte**

Question de M. Filip De Man au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "des problèmes linguistiques lors d'un concours de recrutement organisé par l'Etat" (n° 4998)

Orateurs: **Filip De Man**

Question de M. André Frédéric au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "les effets de la réforme Copernic sur les établissements scientifiques et culturels" (n° 5046)

Orateurs: **André Frédéric**

Question de M. André Frédéric au ministre de l'Intérieur sur "la réforme des services d'incendie" (n° 4974)

Orateurs: **André Frédéric, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de Mme Magda De Meyer au ministre de l'Intérieur sur "le renouvellement des cartes d'identité" (n° 4979)

Orateurs: **Magda De Meyer, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de M. Francis Van den Eynde au ministre de l'Intérieur sur "les incidents de Göteborg et le sommet européen qui se déroulera à Gand cet automne" (n° 4983)

Orateurs: **Francis Van den Eynde, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de M. Dirk Pieters au ministre de l'Intérieur sur "le transfert de bâtiments aux zones de police" (n° 4996)

Orateurs: **Dirk Pieters, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur "la campagne de régularisation" (n° 4987)

Orateurs: **Pieter De Crem, Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Lode Vanoost aan de minister van Binnenlandse Zaken over "zijn beleid op gebied van verkeersveiligheid" (nr. 5047)	10	Question de M. Lode Vanoost au ministre de l'Intérieur sur "sa politique en matière de sécurité routière" (n° 5047)	10
<i>Sprekers:</i> Lode Vanoost, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Lode Vanoost, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Interpellatie van de heer Richard Fournaux tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de afschaffing van de civiele bescherming" (nr. 833)	12	Interpellation de M. Richard Fournaux au ministre de l'Intérieur sur "la suppression de la protection civile" (n° 833)	12
<i>Sprekers:</i> Richard Fournaux, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Richard Fournaux, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
<i>Moties</i>	15	<i>Motions</i>	15
Vraag van de heer Daniël Vanpoucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van het nieuwe politiestatuut" (nr. 5056)	16	Question de M. Daniël Vanpoucke au ministre de l'Intérieur sur "l'application du nouveau statut de la police" (n° 5056)	16
<i>Sprekers:</i> Daniël Vanpoucke, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Daniël Vanpoucke, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de nieuwe normen voor de selectie van de gemeenten die in aanmerking komen voor het afsluiten van een veiligheids- en/of samenlevingsovereenkomst" (nr. 5057)	17	Question de M. Yves Leterme au ministre de l'Intérieur sur "les nouvelles normes de sélection des communes entrant en ligne de compte pour la conclusion d'un contrat de sécurité et/ou de société" (n° 5057)	17
<i>Sprekers:</i> Yves Leterme , voorzitter van de CVP-fractie, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Yves Leterme , président du groupe CVP, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de medische bescherming en controle bij de politiediensten" (nr. 5002)	19	Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "la protection médicale et le contrôle médical du personnel de police" (n° 5002)	20
<i>Sprekers:</i> Ludwig Vandenhove, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Ludwig Vandenhove, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de extra-legale voordelen voor politieambtenaren" (nr. 5003)	20	Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "les avantages extralégaux du personnel de police" (n° 5003)	20
<i>Sprekers:</i> Ludwig Vandenhove, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Ludwig Vandenhove, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Jean-Jacques Viseur aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de aanstelling van een burgemeester te Lobbes" (nr. 5021)	22	Question de M. Jean-Jacques Viseur au ministre de l'Intérieur sur "la désignation d'un Bourgmestre à Lobbes" (n° 5021)	21
<i>Sprekers:</i> Jean-Jacques Viseur, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Jean-Jacques Viseur, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Interpellatie van de heer Vincent Decroly tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de verklaringen van de minister in De Morgen van 22 juni 2001 en de aanhoudende blokkering van en zelfs teruggang in de Belgische projecten betreffende de opvang van niet-begeleide minderjarige asielzoekers en zeer jonge vluchtelingen (nr. 843)	24	Interpellation de M. Vincent Decroly au ministre de l'Intérieur sur "les déclarations du ministre parues dans le Morgen du 22 juin 2001 et les blocages persistants - voire les régressions - des projets de la Belgique en matière d'accueil des mineurs d'âge en exil et des enfants réfugiés" (n° 843)	24
<i>Sprekers:</i> Vincent Decroly, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Vincent Decroly, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	

<i>Moties</i>	29	<i>Motions</i>	29
Vraag van de heer Jo Van Eetvelt aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de werking van de geïntegreerde politiedienst" (nr. 5064)	30	Question de M. Jo Van Eetvelt au ministre de l'Intérieur sur "le fonctionnement du service de police intégré" (n° 5064)	30
<i>Sprekers: Jozef Van Eetvelt, Antoine Duquesne</i> , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs: Jozef Van Eetvelt, Antoine Duquesne</i> , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Willy Cortois aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de vervanging van de SIS-kaart" (nr. 5070)	30	Question de M. Willy Cortois au ministre de l'Intérieur sur "le remplacement de la carte SIS" (n° 5070)	31
<i>Sprekers: Willy Cortois, Antoine Duquesne</i> , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs: Willy Cortois, Antoine Duquesne</i> , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de stand van zaken inzake de politiehervorming – situatie in onze hoofdstad" (nr. 5072)	32	Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "l'état de la réforme des polices en particulier dans notre capitale" (n° 5072)	32
<i>Sprekers: Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne</i> , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs: Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne</i> , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de stand van zaken inzake de politiehervorming" (nr. 5073)	34	Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "l'état de la réforme des polices" (n° 5073)	34
<i>Sprekers: Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne</i> , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs: Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne</i> , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de stand van zaken inzake de politiehervorming - algemeen" (nr. 5074)	35	Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "l'état de la réforme des polices en général" (n° 5074)	35
<i>Sprekers: Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne</i> , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs: Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne</i> , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Jan Peeters aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de bijzondere rekenplichtige in de politiezones" (nr. 5084)	35	Question de M. Jan Peeters au ministre de l'Intérieur sur "le comptable spécial désigné dans une zone de police" (n° 5084)	36
<i>Sprekers: Jan Peeters, Antoine Duquesne</i> , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs: Jan Peeters, Antoine Duquesne</i> , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de situatie van het personeel bij de Regularisatie Commissie" (nr. 5088)	37	Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "la situation du personnel de la commission de régularisation" (n° 5088)	37
<i>Sprekers: Ludwig Vandenhove, Antoine Duquesne</i> , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs: Ludwig Vandenhove, Antoine Duquesne</i> , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Jan Eeman aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de ontslaggeving bij benoeming tot commissaris van politie" (nr. 5094)	38	Question de M. Jan Eeman au ministre de l'Intérieur sur "la procédure de licenciement en cas de nomination au grade de commissaire de police" (n° 5094)	38
<i>Sprekers: Jan Eeman, Antoine Duquesne</i> , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs: Jan Eeman, Antoine Duquesne</i> , ministre de l'Intérieur	

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 04 JULI 2001

14:15 uur

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 04 JUILLET 2001

14:15 heures

De vergadering wordt geopend om 14.17 uur door de heer Paul Tant, voorzitter.

La séance est ouverte à 14.17 heures par M. Paul Tant, président.

01 Vraag van de heer Peter Vanhoutte aan de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de elektronische veiligheid van de federale departementen" (nr. 4941)

01 Question de M. Peter Vanhoutte au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "la sûreté électronique des départements fédéraux" (n° 4941)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Binnenlandse Zaken.)

(La réponse sera fournie par le ministre de l'Intérieur.)

01.01 **Peter Vanhoutte** (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de voorzitter, ik betreur het dat minister Van den Bossche een ongeluk heeft gehad, de dag nadat hij deze vragen heeft ontvangen. Ik hoop dat er tussen de beide geen oorzakelijk verband is.

Het gaat dus over de beveiliging van de federale departementen. Tijdens een ontbijtlunch heeft de minister van Openbare Ambt verklaard dat er een externe audit werd uitgevoerd en dat er een aantal problemen werden vastgesteld in verband met de veiligheid van een aantal federale websites en elektronische systemen.

Ik heb de volgende vragen. Ten eerste, welk bedrijf heeft deze audit uitgevoerd? Ten tweede,

welke problemen werden er in feite vastgesteld? Op welke manier wil de minister hiervoor een oplossing bieden en op welke termijn? Dat laatste is niet onbelangrijk, aangezien wij een vrij ambitieus project in verband met e-government hebben. Ten derde, is de gebrekkige veiligheid ook van invloed op het verdere verloop van het project e-government?

01.02 Minister **Antoine Duquesne**: Mijnheer de voorzitter, ik geef het antwoord in naam van minister Van den Bossche.

"Mijn administratie bereidt nu een wetsontwerp voor met het oog op de invoering van een nieuwe identiteitskaart. Aan de basis van het ontwerp ligt de conceptstudie die werd uitgevoerd door de onderneming *Computer Science Corporation*. Deze studie gebeurde op aanvraag van mijn departement en werd eind mei 2001 afgeleverd en bestudeerde hoe de identiteitskaart, de elektronische handtekening en de SIS-kaart kunnen geïntegreerd worden. Een wetsontwerp wordt binnenkort voorgelegd aan de Ministerraad. Daarna zal het bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers worden ingediend."

Le conseil des ministres doit encore trancher quelques options.

01.03 **Peter Vanhoutte** (AGALEV-ECOLO): Monsieur le ministre, vous voudrez bien m'excuser, mais je pense que vous répondez à ma seconde question.

01.04 **Antoine Duquesne**, ministre: Vous avez raison, monsieur Vanhoutte. Je ne possède, en

effet, qu'une réponse de M. Van den Bossche relative à la carte d'identité.

De **voorzitter**: Bij nader inzien kunnen we het probleem op een eenvoudige manier oplossen, mijnheer de minister. De Conferentie van voorzitters heeft geoordeeld dat men best een schriftelijk antwoord ter beschikking stelt om op de vragen van de minister van Ambtenarenzaken te antwoorden. Ik zal het antwoord op alle vragen, gericht aan minister Van den Bossche, ronddelen. U weet waarom minister Van den Bossche niet aanwezig kan zijn. Dit is de beste oplossing en dan hebt u alvast een schriftelijk antwoord.

01.05 Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO): U spaart bovendien wat tijd uit. Dat is een goede werkwijze.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van de heer Peter Vanhoutte aan de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de introductie van een nieuwe identiteitskaart" (nr. 4943)

02 Question de M. Peter Vanhoutte au ministre de l'Intérieur et au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "l'introduction d'une nouvelle carte d'identité" (n° 4943)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Binnenlandse Zaken.)

(La réponse sera fournie par le ministre de l'Intérieur.)

De **voorzitter**: Mijnheer de minister, we gaan dus over naar de tweede vraag – want die is ook gesteld aan de minister van Binnenlandse Zaken – over de identiteitskaarten.

02.01 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, chers collègues, je vais résumer ce que j'ai déjà eu l'occasion de dire.

Nous avons demandé à une entreprise de faire une étude conceptuelle sur la nouvelle carte d'identité. La firme qui a été retenue s'appelle *Computer Science Corporation*. Elle a remis son étude à la fin du mois de mai 2001. Nous devons donc étudier tous les paramètres techniques de la nouvelle carte d'identité, de la signature électronique, de la possibilité d'intégrer éventuellement la carte.

Ce rapport a été fait. Beaucoup de problèmes ont été clarifiés. Quelques questions restent en suspens dont celle, notamment, de l'intégration ou non de la carte SIS, ce qui est possible. Mais ces questions doivent être tranchées par le gouvernement.

Een wetsontwerp zal binnenkort worden voorgelegd aan de Ministerraad, waarna het bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers zal worden ingediend. In afwachting van de goedkeuring door het Parlement is het natuurlijk onmogelijk te zeggen wanneer de uitreiking van de nieuwe kaarten zal starten. Het is wel de bedoeling dat dit in de nabije toekomst zal zijn.

M. Van den Bossche et moi irons très prochainement au Conseil des ministres, je l'espère encore avant les vacances. Nous pourrions suivre la procédure normale avec l'avis du Conseil d'Etat et la procédure parlementaire.

Of de kaart ook een smartchip, een magneetstrip en biometrische gegevens zal bevatten, zal eerst en vooral afhangen van het akkoord in de Ministerraad en uiteindelijk van de goedkeuring van het ontwerp door het Parlement.

Ce sont des questions qui sont ouvertes et qui doivent être tranchées par le gouvernement.

Het advies van de commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer zal worden ingewonnen alvorens het ontwerp bij de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt ingediend.

Cela va de soi car cela concerne de très près la problématique de la protection de la vie privée.

Si la possibilité de regrouper en une seule carte la carte d'identité et la carte SIS-sécurité sociale présente un certain nombre d'avantages, elle n'en soulève pas moins également diverses questions relatives à la protection de la vie privée.

02.02 Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de voorzitter, ik verneem wel van de leden van de commissie ter Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer dat zij hierover zeer graag een advies zouden uitbrengen. Zij vragen echter ook nadrukkelijk voldoende tijd te krijgen om het advies uit te brengen. Het zou geen urgent advies zijn. Misschien wilt u zich hierom bekommeren zodat deze mensen hun werk ten gronde en goed kunnen doen?

02.03 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur Vanhoutte, que ceux qui doivent donner un avis

donnent un avis sérieux. On m'a reproché, ce matin dans cette commission, que certains n'avaient pas rendu d'avis dans un temps raisonnable.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Vraag van de heer Filip De Man aan de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen over "taalproblemen bij overheidsexamen" (nr. 4998)

03 Question de M. Filip De Man au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "des problèmes linguistiques lors d'un concours de recrutement organisé par l'Etat" (n° 4998)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Binnenlandse Zaken.)

(La réponse sera fournie par le ministre de l'Intérieur.)

03.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, kort en bondig de volgende vraag. Op dinsdag 8 mei werd er een examen georganiseerd door Selor en tot verbazing van een van de kandidaten, en wellicht van die van verschillende Nederlandstalige kandidaten, werd de Nederlandstaligen een plaats toegewezen temidden van Franstalige kandidaten. Op zichzelf is dat misschien niet erg, maar de nodige uitleg werd door de aanwezige ambtenaren in het Frans gegeven, wat in strijd is met de vigerende taalwetgeving en in het bijzonder die met betrekking tot de bestuurszaken. Het roept herinneringen op aan toestanden waarvan we hoopten dat ze tot een ver verleden behoorden.

Het hoeft geen betoog dat de Nederlandstalige deelnemers aan het vergelijkend overgangsexamen tot de graad van klerk – rang 30 – voor de federale administratie, zich als slachtoffer van een dergelijke behandeling ernstig benadeeld voelen ten opzichte van hun collega's aan wie de toelichting wel degelijk op een behoorlijke wijze in het Nederlands werd verstrekt tijdens andere vergaderingen. Mijn vraag aan uw collega van Ambtenarenzaken was of de minister bereid was om na te gaan of zulks inderdaad is gebeurd en of het desbetreffende examen desgevallend moet worden geannuleerd, aangezien een deel van de deelnemende Vlamingen in feite gediscrimineerd werden doordat de uitleg uitsluitend in het Frans werd gedaan.

De **voorzitter**: Het schriftelijk antwoord op de vraag is al rondgedeeld.

03.02 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik heb het antwoord net gelezen en dat luidt: "De gemaakte vergelijking tussen wat er bij Selor bestaat en wat er vroeger gebeurde ten opzichte van de Vlamingen in dit land choqueert mij ten zeerste. Ik heb te veel respect (...) om dergelijke vergelijkingen te kunnen aanvaarden". Dat is alles. Ik krijg dus zelfs geen uitleg.

Ik wens dat genotuleerd wordt dat het antwoord beneden alle peil is. Ik begrijp dat minister Van den Bossche tegenwoordig misschien niet veel tijd en zin heeft om een deftig antwoord te verstrekken, maar dit is toch geen antwoord. Ik vroeg of er een manifeste discriminatie is geweest tijdens een examen voor Ambtenarenzaken en hij repliceert dat mijn vraag hem choqueert en hij mij geen antwoord geeft. Ik zal dus op de vraag terugkomen, mijnheer de voorzitter, want het antwoord volstaat niet.

De **voorzitter**: We kunnen alleen maar akte nemen van het antwoord. Het staat u in ieder geval vrij te reageren, zoals u dat wenst. U kunt de minister uw vraag wel niet herhalen in het ziekenhuis.

03.03 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Zo ver zal ik niet gaan.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Question de M. André Frédéric au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "les effets de la réforme Copernic sur les établissements scientifiques et culturels" (n° 5046)

04 Vraag van de heer André Frédéric aan de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de gevolgen van de Copernicushervorming voor de wetenschappelijke en culturele instellingen" (nr. 5046)

04.01 André Frédéric (PS): Monsieur le président, je vais poser la question orale pour laquelle j'ai déjà une réponse par écrit.

Je m'interrogeais sur l'avenir de différents établissements scientifiques et culturels fédéraux, Institut Royal Météorologique, Musées royaux, etc. Je me demandais si la réforme Copernic telle qu'appliquée à l'ensemble de nos fonctionnaires était prévue également pour ces différents établissements. Une inquiétude s'est manifestée dans le chef des travailleurs. Si la réforme est

appliquée à ces établissements, va-t-on tenir compte de leur spécificité quant aux missions de ces institutions et aux exigences particulières demandées aux agents? Y aura-t-il un plan pour attirer de nouveaux talents dans ces établissements?

La réponse qui m'a été transmise me dit que la réforme Copernic, dans l'état actuel des choses, n'englobe pas ces différents instituts mais que l'esprit voudrait que, à terme, on puisse arriver au même type de fonctionnement, et que le ministre ne sait pas répondre plus avant à ma question.

J'en prends bonne note. Je serai donc attentif et ne manquerai pas de transmettre aux personnes qui travaillent dans ces établissements la réponse qui m'a été fournie.

Le **président**: Il y a une bonne évolution en ce qui concerne la réponse du ministre. Il a répondu beaucoup plus brièvement qu'il ne l'aurait fait s'il avait été présent.

04.02 **André Frédéric** (PS): Monsieur le président, à titre personnel, je préfère quand il est présent. On regrette son état, mais cela permet d'avancer.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

05 **Question de M. André Frédéric au ministre de l'Intérieur sur "la réforme des services d'incendie" (n° 4974)**

05 **Vraag van de heer André Frédéric aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming van de brandweerdiensten" (nr. 4974)**

05.01 **André Frédéric** (PS): Monsieur le président, monsieur le ministre, je ne vous apprendrai certainement pas que la réforme des polices a suscité et suscite toujours pas mal de débats. Je pense pouvoir me faire écho – plusieurs collègues l'ont fait avant moi – d'un certain nombre de réactions, plutôt d'une rumeur à propos d'un remaniement des services d'incendie.

Au niveau des zones rurales, le fonctionnement des services de sécurité est basé sur le volontariat. Dans le chef des pompiers volontaires, de nombreuses questions se posent quant au sort qui leur sera réservé. Depuis tout un temps, des groupes de travail se réunissent. Vous l'avez d'ailleurs annoncé.

Dès lors, monsieur le ministre,

- à quel stade de leur réflexion en sont exactement ces groupes de travail?

- pouvez-vous présentement définir, en quelques lignes, les grands axes de cette réforme?

- nous acheminons-nous vers quelques modifications générales ou plutôt vers une restructuration en profondeur de l'ensemble du secteur?

- voudriez-vous nous fixer de façon très claire sur le sort réservé aux pompiers volontaires dont certaines rumeurs tendraient à supprimer la fonction?

05.02 **Antoine Duquesne**, ministre: Monsieur le président, j'ai déjà souvent eu l'occasion de répondre, ici, à des questions identiques à celles que pose M. Frédéric et davantage au Sénat, parce que celui-ci a mené une réflexion sur le sujet, à laquelle je souscris très largement.

La portée de cette réforme n'est pas de faire une réforme en un temps et globale, comme ce fut le cas pour la réforme des polices, mais plutôt de prévoir une évolution à partir de bases concrètes, par exemple:

- en instaurant une meilleure collaboration, une coopération entre les services de pompiers et ceux de la protection civile;

- en procédant à la détermination de règles claires en matière de financement, ce qui n'est pas le cas pour l'instant en matière de répartition au niveau des contributions des communes;

- en ayant un niveau intermédiaire, probablement provincial;

- en permettant, probablement au niveau fédéral, la coordination et la mise en œuvre de moyens plus lourds.

Pour ce faire, six groupes de travail ont été constitués. Ils doivent me soumettre des propositions pour la fin de cette année. Je souhaite également que cette réforme s'inscrive dans l'actuelle mise en œuvre de zones de secours. C'est un début. Ce n'est certainement pas suffisant, mais il faut, en tout cas, permettre à ces zones de secours d'offrir un maximum de possibilités de coordination ou une utilisation maximale des moyens financiers disponibles.

Personnellement, je plaide et j'ai plaidé auprès des gouverneurs pour qu'une interprétation optimale y soit donnée. Ce sera, en effet, un point de départ utile dans le cadre de la réforme évolutive que je souhaite. Tout cela est en cours.

Bref, je suis étonné, monsieur Frédéric, par les questions qui vous sont posées par les hommes de terrain, car tout cela a précisément lieu avec le

concours des hommes de terrain. Ce sont eux qui sont représentés au sein des groupes de travail, parce que je n'ai pas voulu pousser à une réforme qui serait théorique et chapeautée par le ministre depuis son bureau. Au contraire, j'ai voulu m'orienter vers une réforme pragmatique qui parte des réalités de terrain.

En ce qui concerne le statut des volontaires, c'est une rumeur sans aucun fondement, je dirais même un ragot. Je n'ai jamais eu l'intention de porter atteinte de quelque manière que ce soit aux volontaires des services d'incendie. Au contraire, j'ai demandé à l'administration de me fournir pour le mois de septembre un nouveau projet de statut des membres volontaires des services d'incendie. Celui-ci visera principalement à améliorer les conditions de travail et le bien-être du personnel volontaire des services d'incendie. Leur intervention est importante sur le plan qualitatif pour ceux qui en ont besoin mais aussi pour eux-mêmes, pour leur propre sécurité. Ils doivent donc avoir une formation tout à fait sérieuse. Mais il est clair aussi, sur le plan personnel, pour eux-mêmes ou pour leur famille, que les risques exceptionnels qu'ils courent – qui sont d'autant plus exceptionnels que ce sont des volontaires encore animés d'un idéal – doivent être couverts. Ces volontaires doivent se trouver dans des conditions de travail optimales.

Le volontariat pose des problèmes, spécialement en semaine puisque ce sont des gens qui travaillent et qui sont donc moins disponibles. C'est la raison pour laquelle il faut réfléchir à des alternatives. Les corps de pompiers, peut-être avec des regroupements, doivent bien évidemment compter un minimum de personnel professionnel. Il faut aussi rechercher des synergies, notamment avec la protection civile, lorsque, à certains moments et à certains endroits, il y a un manque de disponibilité du personnel volontaire, pour des raisons légitimes.

Je vous rassure, j'ai une grande confiance, j'ai beaucoup de respect envers les volontaires et je souhaite renforcer et améliorer leur statut.

05.03 **André Frédéric** (PS): Monsieur le président, je remercie le ministre pour sa réponse. Je m'en ferai l'écho auprès des volontaires.

Vous semblez être conscient du problème, monsieur le ministre, mais nous devons continuer à vous rappeler que la proximité des volontaires, même en semaine, est une garantie de sécurité exceptionnelle en zone rurale, et que dans toute restructuration au nom de quelque principe que ce

soit, même pour améliorer prétendument le statut des uns ou des autres, chaque minute perdue en cas d'incendie ou d'accident est une minute en trop. C'est pourquoi j'insiste tout particulièrement sur cette question. Si je partage l'ensemble de vos propos et je m'en réjouis, je constate, dans mon arrondissement rural en tout cas, que tous les services d'incendie, même fonctionnant tous exclusivement avec des bénévoles, sont remarquablement efficaces. Ce n'est pas une figure de style en période électorale!

05.04 **Antoine Duquesne**, ministre: Je vis également dans une région rurale. Les pompiers sont déjà intervenus chez moi. Vous savez que j'ai aussi été bourgmestre. Je connais donc le rôle irremplaçable des pompiers. De surcroît, je suis déjà allé à Theux et vous avez attiré mon attention sur la question. Vous connaissant, je sais que vous ne manquerez pas de me la rappeler régulièrement. *Bis repetita placent!*

05.05 **André Frédéric** (PS): Je serai votre conscience! (*Rires*)

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

06 **Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de hernieuwing van de identiteitskaarten" (nr. 4979)**

06 **Question de Mme Magda De Meyer au ministre de l'Intérieur sur "le renouvellement des cartes d'identité" (n° 4979)**

06.01 **Magda De Meyer** (SP): Mijnheer de voorzitter, mijn vraag was eenvoudig omdat het een herhaling was van een vraag van meer dan een jaar geleden om iets te doen aan de hernieuwing van de identiteitskaarten voor problematische groepen. Met name voor hoogbejaarden en bedlegerige personen moest men een oplossing vinden. Ondertussen heb ik via de pers een antwoord gekregen, wat ik natuurlijk niet erg apprecieer, maar ongetwijfeld heeft mijn aanhoudend gevraag daar een rol in gespeeld. Ik denk dat mijn vraag intussen beantwoord is via de pers.

De voorzitter: Als de pers dan nog een foto van u publiceert, mevrouw, dan is dat allemaal gerectificeerd, nietwaar? Goed, dus ik neem aan dat u de vraag niet meer opnieuw stelt, mevrouw?

06.02 **Magda De Meyer** (SP): Ik wil toch graag een antwoord horen van de minister.

06.03 **Antoine Duquesne**, ministre: Monsieur le président, oui, il se fait que j'avais rencontré madame par le plus grand des hasards: elle était assise à la terrasse d'un café très sérieux, et je lui avais annoncé la bonne nouvelle. La démocratie peut se vivre partout, y compris à la terrasse d'un café.

J'ai donc pu lui donner une réponse orale à une question qu'elle ne me posait même pas, mais à propos de laquelle je savais qu'elle était préoccupée, à savoir que j'ai signé cet arrêté royal qui avait été envoyé au Conseil d'Etat le 1^{er} septembre 2000; j'ai reçu l'avis du Conseil d'Etat le 16 mai 2001. Le temps de tenir compte de ses observations, de le signer, je l'ai envoyé au Palais; il sera donc publié au Moniteur incessamment.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

07 **Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de incidenten van Göteborg en de Europese Top die in de herfst in Gent zal samenkomen" (nr. 4983)**

07 **Question de M. Francis Van den Eynde au ministre de l'Intérieur sur "les incidents de Göteborg et le sommet européen qui se déroulera à Gand cet automne" (n° 4983)**

07.01 **Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK):** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, sommigen beginnen nu al de incidenten van Göteborg te romantiseren. Ik heb hier de vrije tribune in De Morgen van 28 juni, waarvan als u de foto bekijkt, u ongetwijfeld zult vaststellen dat zij geïnspireerd is op Delacroix' "La liberté conduisant le peuple."

Dit verstoopt echter een andere realiteit dan de romantiek, met name zeer zware incidenten. Mochten foto's niet volstaan om u te overtuigen – maar dat zal wel – dan zou ik zeggen dat men er met die incidenten zelfs in geslaagd is de eerste minister en de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken 's nachts uit hun hotel te zetten. Het was dus vrij "straffe kost". Het was ook niet de eerste keer. Er waren repetities geweest in Nice, Praag, Montréal, Seattle en deze keer is dit land aan de beurt. U bent terzake al aan de tand gevoeld door een paar parlementsleden, onder meer door mijn collega Filip De Man. Het antwoord dat u toen hebt gegeven over de maatregelen die zouden worden genomen om de veiligheid van de burger te vrijwaren of te waarborgen, was dat u al ervaring had met Euro 2000 en het hooliganisme in die tijd.

Ik kom alleen maar op dit dossier terug omdat ik toevallig ben verkozen in een van de drie steden waar een grote Europese topconferentie zal plaatsvinden naar aanleiding van het Europees voorzitterschap. De omstandigheden in die steden zijn niet altijd zo zeker en zo veilig als men zou kunnen vermoeden. Gent is de negentiende stad die dit te beurt valt en ik zou uw aandacht willen vestigen op een aantal zaken, die het risico in Gent verhogen.

Eerst en vooral zou de bijeenkomst plaatsvinden in de Sint-Pietersabdij. Die abdij is een heel mooi gebouw, dat ons zeer na aan het hart ligt. Er zijn al heel wat kosten gemaakt voor de restauratie ervan. Het gebouw bevindt zich echter in het midden van de studentenwijk. Wanneer dat gebouw het mikpunt van betogers wordt, zou het strategisch niet zo goed gekozen zijn. Het gebouw vormt trouwens de noordkant van een immens plein, dat als het ware een gedroomd arena zou kunnen vormen voor veldslagen.

Ik vestig uw aandacht ook op het feit dat de aanwezige landgenoten die in Göteborg waren, voor het grootste gedeelte uit Gent kwamen. Er zijn heel wat groepen in Gent die verwant zijn met de universiteit en die er geregeld voor zorgen dat wij te maken hebben met een zeker aftands – ik geef het toe –, maar dan wel een zeer actief "retrogauchisme". In Gent hebben we een behoorlijk aantal krakerspanden. De krakers zijn daar niet gaan wonen voor de bloemetjes die er in de tuin groeien, maar wel om politieke redenen. Zij vormen als het ware de politieke stoottroepen van – laten wij zeggen – extreem-links in de Arteveldestad.

Die Gentenaars, die ook in Göteborg waren, zijn degenen die het voortouw nemen voor de acties in ons land en de organisaties waartoe ze behoren, zijn in de Arteveldestad gevestigd. Bovendien kunnen zij op nogal wat sympathie rekenen van het huidige stadsbestuur, zo blijkt uit de politiek van de stad van de voorbije jaren. De groep Attak bijvoorbeeld – zijn naam is zijn hele programma – wordt geleid door een zogenaamd beroeps-antifascist. Onlangs nog organiseerde hij in Gent een congres. Hij was echter zo inconsequent bij een bank aan te kloppen voor een zaal, wat voor een antikapitalist natuurlijk wat moeilijk ligt. Toen die zaal hem geweigerd werd, werd hem door het stadsbestuur prompt een zaal gratis ter beschikking gesteld. Zijn groep vergadert trouwens maandelijks in het zogenaamde Vredeshuis, een gebouw van de stad, dat hem ook gratis door het stadsbestuur ter beschikking

wordt gesteld.

Tot slot, mijnheer de voorzitter, op de portaalsite van de Gentse Universiteit vindt u verschillende websites van die extreem-linkse groepen terug. Wanneer ik de teksten lees die via die sites verspreid worden, en die dus worden verspreid op onze kosten, dan moet ik ironisch concluderen dat ze veelbelovend klinken. De groep die zich Internationaal Verzet noemt met banden met trotskisme en bewegingen zoals Militant Links en de Actief Linkse Studenten, verklaart bijvoorbeeld letterlijk dat hij voor blokkades en bestormingen zal zorgen tijdens de top in Gent. Voor alle duidelijkheid, bestorming wordt in het Frans vertaald met "assaut".

Ik denk dus dat er redenen genoeg zijn om ons ongerust te maken en daarom vraag ik aan de minister welke specifieke maatregelen er genomen zijn om de rellen in Gent in toom te houden. Ik dank hem bij voorbaat voor het antwoord.

07.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur Van den Eynde, vous avez une lecture très sélective des réponses que je peux donner aux questions qui me sont posées en la matière. Il est vrai que j'ai dit notamment que nous avons une grande expérience policière en matière de manifestations, ce qui n'est pas inutile. Mais j'ai dit aussi beaucoup d'autres choses, que je vais vous rappeler avec plaisir, étant bien entendu qu'un dispositif de police doit conserver, pour une partie, des éléments de confidentialité pour son efficacité, et que de surcroît, malheureusement en matière de sécurité, vous ne pouvez jamais donner des assurances ou des garanties à 100%.

Il est clair, comme je l'avais dit pour l'Euro 2000, que nous n'avons pas l'intention de transformer notre pays en général, et la ville de Gand en particulier, en une forteresse assiégée. Nous vivons une Europe qui est une Europe libre, démocratique, où on a le droit de s'exprimer, de manifester, et c'est bien ainsi. Et c'est vrai aussi au plan européen. Il est également vrai que se développe ce que j'appelle une véritable internationale de la violence, heureusement peu nombreuse mais très performante, très organisée et je répète ici clairement qu'en ce qui la concerne, ce sera le niveau de tolérance zéro. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle aura lieu, sous présidence belge, le 13 juillet prochain, une réunion des ministres de l'Intérieur car je souhaite que soit renforcées la coopération et l'information entre les différents services des pays européens, de manière à identifier ces auteurs de troubles et

les empêcher de nuire. J'espère que nous arriverons à des conclusions pratiques, opérationnelles. Je vous dis aussi que je suis attentif, en Belgique même, et que j'utiliserai toutes les possibilités qui me sont offertes par la loi au niveau de la collecte de l'information et de son traitement dès lors qu'il y a une menace pour l'ordre public ou même une menace de subversion, et on peut se poser des questions à l'égard de certains.

Vous pouvez être tout à fait rassuré, en ce qui me concerne, ni de près ni de loin, jamais je n'ai subsidié une organisation dont ce serait l'objet. J'invite tout le monde, à quelque niveau que ce soit, lorsqu'il fait preuve de générosité, à bien réfléchir à ce qu'il fait. Car il n'y a rien de pire que d'aider ceux qui sont les véritables ennemis de la démocratie.

Il est vrai que nous avons pas mal d'expérience dans les grandes manifestations, spécialement à Bruxelles, mais une ville comme Gand est aussi habituée à connaître des manifestations importantes car c'est une grande ville. Il y a déjà eu un nombre important de réunions entre tous les acteurs, c'est-à-dire le bourgmestre, les organisateurs, les représentants de la police locale et de la police fédérale. Un certain nombre de plans très précis ont été dressés. Je dois vous dire que je provoquerai personnellement, dans les prochains jours, une réunion avec tous ces responsables, les bourgmestres, les services de police des villes concernées, Bruxelles, Gand, Liège, car j'ai envie de vérifier que, non seulement le dispositif est prêt à faire face à toutes les situations, mais encore que joueront avec efficacité des règles qui sont indispensables comme par exemple l'unité de commandement dans le cadre d'une stratégie qui a été décidée en commun. Malheureusement, je ne peux pas garantir que rien ne se passera, ce serait trop beau, mais en tout cas je peux garantir que l'on fait preuve de beaucoup de vigilance et qu'on essaye de se préparer à toutes les hypothèses, même les plus extrêmes, en espérant, bien entendu, qu'elles ne se produisent pas.

Vous aviez aussi prévu des Belges "en reconnaissance à Göteborg" selon leur terminologie. Donc, ce n'était même pas pour manifester. Il est vrai que c'est une curieuse manière de manifester que de lancer des pavés. Il y a d'autres moyens d'exprimer ses opinions. Je trouve d'ailleurs que nous devons favoriser les forums alternatifs. J'ai été un peu inquiet de voir que certains se rendaient là-bas avec des intentions quasi militaires. Si l'on parle de

reconnaissance du terrain, c'est bien de cela qu'il s'agit.

J'ai vu certaines photos. Je sais qu'un bus transportait des manifestants belges à Göteborg, mais je ne peux pas vous dire quelle était la proportion des Gantois se trouvant à son bord. En tout cas, ceux-là doivent savoir que nous serons vigilants et qu'ils sont invités à se tenir tranquilles.

07.03 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik wil ook niet in een versterkte burcht wonen. Ik dank de minister, en ik meen het, voor de maatregelen die hij voorziet. Ik dank hem omdat hij spreekt over nultolerantie voor geweld, omdat hij, wie daar op verkenning komt, in het oog zal houden en voor het weigeren van subsidies aan groepen die geweld gebruiken. Ik hoop dat de stad Gent dit ook weet, maar daarvoor zal ik wel zorgen. Ik hoop samen met de minister dat dit allemaal goed afloopt.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 Vraag van de heer Dirk Pieters aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de overdracht van gebouwen aan de politiezones" (nr. 4996)

08 Question de M Dirk Pieters au ministre de l'Intérieur sur "le transfert de bâtiments aux zones de police" (n° 4996)

08.01 Dirk Pieters (CVP): Mijnheer de voorzitter, ik ben blij dat collega De Crem begrip heeft voor het feit dat ik op dit ogenblik op drie plaatsen tegelijkertijd zou moeten zijn.

Mijnheer de minister, het gaat over het probleem van de gemengde gebouwen. Er rijzen nog altijd problemen in verband met de huisvesting van de lokale politie, vooral sinds het verschijnen van de omzendbrief ZPZ 17. Ik zal eerst een voorbeeld uitwerken uit mijn eigen gemeente en daarna zal ik een aantal concrete vragen stellen.

In Halle was er een rijkswachtkazerne die uiteraard gebruikt werd voor de huisvesting van de rijkswachters maar ook voor de BOB. Er was ook nog een schietstand aan het gebouw. Wij gingen ervan uit dat het gebouw zou overgedragen worden aan de stad om er de lokale politie in te huisvesten. De schietstand zouden we overlaten aan de federale politie omdat de stad Halle zelf over een schietstand beschikt. Die zou ook voor de lokale politie nuttig kunnen zijn. We gingen eveneens uit van de veronderstelling dat de

federale recherche naar Asse zou verhuizen. Alvorens dit zou gebeuren, zouden ze in gebouwen elders in de stad terecht kunnen.

We hadden in de begroting 10 miljoen ingeschreven om in 2001 en 2002 de nodige werken aan de gebouwen te kunnen uitvoeren om er de lokale politie te kunnen huisvesten. Vorig jaar hebben we een aantal voorbereidende vergaderingen gehouden. Nu echter puntje bij paaltje komt en wij alles willen realiseren, is er blijkbaar onduidelijkheid. Zelfs de Regie der Gebouwen weet niet of ze het als een gemengd gebouw moeten beschouwen. Als de definitie van een gemengd gebouw betekent dat er zowel rijkswacht als BOB in gehuisvest waren, dan wordt het gebouw niet overgedragen. Dat is uiteraard een heel onduidelijke situatie.

Stel dat het gebouw niet wordt overgedragen, alhoewel uitsluitend de lokale politie erin gehuisvest zal worden, kunnen wij er dan op rekenen dat de federale overheid of de Regie der Gebouwen op korte termijn de nodige investeringen zal doen zodat ons oorspronkelijk plan, met name de huisvesting van de lokale politie, mogelijk wordt? Deze zaak geeft aanleiding tot een aantal theoretische vragen. Hoe worden gemengde gebouwen juist gedefinieerd? Wordt dat gedefinieerd vanuit het verleden of naar de toekomst? Kan men voormalige gemengde gebouwen opsplitsen in een dienst voor de lokale politie en een voor de federale politie? Ik verwijs hierbij naar de schietstand. Hoe zit het met de financiering als het gebouw niet naar de zone wordt overgedragen? Gelden overal dezelfde regels? Ik heb nu Halle vermeld, maar in Vlaams-Brabant zijn er ook nog de voorbeelden Leuven, Vilvoorde, Tienen, Asse en Lennik. Op sommige plaatsen heeft men al een beslissing genomen. Andere steden vinden dat dit een beslissing is van voor de omzendbrief en sindsdien is de procedure gewijzigd. Kortom, er is veel onduidelijkheid. Wij hopen met deze vraag duidelijkheid te krijgen.

08.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, les questions posées s'adressent en réalité à M. Daems. Mais c'est bien volontiers que je vous donnerai lecture de ses réponses.

Mijn eerste antwoord luidt dat gemengde gebouwen, gebouwen zijn waarin naast de ex-rijksnachbrigade ook andere federale diensten – federale politie, ministerie of personen, logementen voor ex-rijksnachwachters, conciërge – zijn gehuisvest. Ten tweede, is het de bedoeling dat alleen het gedeelte van de ex-rijksnachwachbrigade aan de politiezone wordt overgedragen, zodat er

voor het gebouw een mede-eigendom ontstaat, deels van de politiezone, deels van de federale staat. Ten derde, wordt elk gebouw of deel van het gebouw dat voor de organisatie van de eenheidspolitie als rijkswachtkazerne werd gebruikt, overgedragen aan de politiezone. Indien het deel van de federale overheid niet meer wordt gebruikt voor federale diensten, zal de politiezone dit deel kunnen kopen.

Ik wens erop te wijzen dat huisvestingsakkoorden tussen de federale politie en de lokale overheid niet kunnen. Alleen de Regie der Gebouwen is bevoegd voor de huisvesting van federale ambtenaren en alleen zij kan dergelijke huisvestingsakkoorden sluiten, zelfs als de voorgestelde huisvesting gratis is.

Ten vierde, de gebouwen van de ex-rijkswachtbrigades worden gratis overgedragen aan de politiezones. Aangezien de federale overheid niet bevoegd is voor de lokale politie zal zij niet meer tussenkomen voor verbouwingen in het gedeelte dat wordt overgedragen. De federale overheid zal alleen de nodige werken uitvoeren in het gedeelte waarvan ze eigenaar blijft.

Ten vijfde, de hiervoor genoemde regeling zal overal worden toegepast, anders storten wij ons in een never ending story.

Ik zal u het antwoord van de heer Daems geven.

De **voorzitter**: Dat volstaat, mijnheer Pieters?

08.03 Dirk Pieters (CVP): Inderdaad.

De **voorzitter**: Dat is uitstekend. Dan laat ik u in peis en vree de rest van uw taken aanvaarden.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

09 Vraag van de heer Pieter De Crem aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de regularisatiecampagne" (nr. 4987)

09 Question de M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur "la campagne de régularisation" (n° 4987)

09.01 Pieter De Crem (CVP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de aanleiding voor mijn vraag is de stroom van berichten die wij over ons hebben gekregen over de werking van de regularisatiecampagne. Die berichten kunnen eigenlijk in een woord worden samengevat: kakofonie. Uit verschillende richtingen komen er tegengestelde berichten. Er wordt met diverse

data gegooid en dat zorgt voor heel wat onrust bij de betrokkenen, namelijk zij die een dossier tot regularisatie hebben ingediend, zij die de verantwoordelijkheid dragen voor het voorbereidend werk en zij die de beslissingen moeten nemen. Ik had van de minister graag een duidelijk antwoord gekregen op een aantal heel concrete vragen.

Ten eerste, in de commissie voor de Volksgezondheid werd door uw kabinetschef verklaard dat de campagne zou zijn afgerond op 21 juli. Een aantal moeilijke dossiers zou dan nog blijven liggen, maar het grootste deel zou tegen die datum afgewerkt zijn. De dag nadien stond in de kranten dat de campagne op 31 oktober zou worden afgesloten. De minister zelf heeft al een aantal keren verklaard dat 1 oktober de nieuwe streefdatum is. Het zou goed zijn mochten de diensten die met de behandeling van de dossiers zijn belast, weten wanneer de dossiers zullen klaar zijn.

Ten tweede, in dezelfde verklaring in de commissie voor de Volksgezondheid verklaarde uw kabinetschef dat er gebruik zou worden gemaakt van een aantal vakantiebanen om de dossiers verder af te handelen. Er is natuurlijk wel het probleem dat de advocaten vrijaf zullen nemen tijdens de gerechtelijke vakantie. Ik had graag geweten of de minister enige toelichting kan geven bij de opportuniteit van het stelsel van de jobstudent die een dergelijke technische materie moet behandelen en die bovendien – en dit is minder hilarisch – een degelijke, juridisch-technische afwerking van een dossier moet begeleiden.

Ten derde, de gehele discussie is op gang gebracht door het voorstel van PS-collega Mayeur, naar aanleiding van de bespreking van zijn wetsvoorstel. Mijn vraag is of de regering de datum van 21 juli niet als smoes gebruikt om alsnog het wetsvoorstel van de heer Mayeur niet te moeten goedkeuren. Hierdoor zou de verdeeldheid in de regering, zowel omtrent de regularisatie als omtrent het voorstel van collega Mayeur, kunnen worden verdoezeld.

09.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, je suis convaincu que M. De Crem a suivi avec beaucoup d'attention les événements. Il ne peut donc y avoir de doute ou de confusion en la matière. J'ai d'ailleurs demandé à ce que l'engagement politique de chacun soit enregistré par le gouvernement.

Trois dates ont été retenues:

- le 21 juillet 2001, date à laquelle le secrétariat devrait avoir donné un avis et donc avoir transféré les dossiers aux chambres ou au ministre;
- le 30 septembre 2001, date à laquelle les chambres devraient avoir pris toutes les affaires en délibéré;
- le 31 octobre 2001, date à laquelle une décision devrait être prise pour tous les dossiers qui m'ont été soumis.

Il y a 2.600 dossiers qui, comme vous le savez, sont plus difficiles et font, notamment, l'objet d'enquêtes judiciaires qui sont en cours. Pour ceux-là, il est plus difficile de donner une date exacte.

L'engagement de jobistes de vacances doit permettre de décharger au maximum le personnel de la commission des tâches purement administratives comme introduire des données dans les banques de données, rédiger différentes lettres, répondre au téléphone etc. afin qu'il puisse s'occuper de l'évaluation du contenu des dossiers.

Si l'on part du principe que le secrétariat dispose de plus de 100 membres du personnel pour le traitement des dossiers, un simple petit calcul suffit pour s'apercevoir que la date du 21 juillet 2001 est réaliste.

Il ne m'appartient pas d'interpréter les décisions prises en commission de la Santé publique, mais si les membres de cette commission, qui ont introduit la proposition de loi relative à l'aide financière pour ceux qui n'ont pas encore obtenu de décision pour leur demande de régularisation, ont pensé, sur la base du nouveau timing imposé par le gouvernement à la commission de régularisation, reporter le traitement de leur proposition de loi au début octobre, je ne peux que conclure qu'ils font confiance au fonctionnement de la commission qui doit exécuter ce timing.

09.03 Pieter De Crem (CVP): Mijnheer de voorzitter, we moeten het antwoord van de minister natuurlijk nemen voor wat het is.

Hij stelt steeds weer een eigenaardige chronologie voorop. Vandaag is het 4 juli, de nationale feestdag van de Amerikanen. Als ik het goed begrijp, zouden we op 21 juli naast de nationale défilé waarschijnlijk ook 8000 regularisatiedossiers zien defileren, terwijl de Vlaamse kamer niet eens werkt op 11 juli. Dat is natuurlijk onhaalbaar. Of rekent hij op het effect van de aankondiging dat 95% van de 8.000 dossiers geregulariseerd zullen zijn? Dat hij een aantal voorspellingen kan doen, is natuurlijk het voordeel van zijn ambt. Hij

onderstreept dat hij nooit over zijn intenties mag worden ondervraagd. Het is duidelijk dat het zijn intentie is heel veel dossiers te regulariseren. Of dat allemaal in de beste omstandigheden kan worden verwezenlijkt, daar heb ik grote twijfels over.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

10 Vraag van de heer Lode Vanoost aan de minister van Binnenlandse Zaken over "zijn beleid op gebied van verkeersveiligheid" (nr. 5047)

10 Question de M. Lode Vanoost au ministre de l'Intérieur sur "sa politique en matière de sécurité routière" (n° 5047)

10.01 Lode Vanoost (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de minister, graag wissel ik met u van gedachten over de problematiek van de verkeersveiligheid, die ons allen aangaat. Inderdaad, we zijn allen nu eens autobestuurder dan weer voetganger. We kunnen er alvast niet naast kijken dat België de voorbije jaren op dat gebied vooruitgang heeft geboekt dankzij de verstrenging van de reglementering en het vervolgingsbeleid, alsook de veranderde mentaliteit ten opzichte van het gedrag in het verkeer.

Desalniettemin is België jammer genoeg nog steeds een van de Europese landen met de slechtste cijfers. De ons omringende landen hebben met andere woorden nog meer vooruitgang geboekt dan wij. Sinds 1996 is er zelfs een lichte stijging van het aantal doden en zwaargewonden in het verkeer, terwijl het aantal ongevallen toch daalt. Dat wijst erop dat ondanks de daling van het aantal ongevallen, de aard ervan ernstiger wordt. Dus ook dat moet ons verontrusten.

Gebrekkige infrastructuur is uiteraard een oorzaak van verkeersonveiligheid. Het is evident dat rijden onder invloed ook een steeds terugkerende oorzaak van ongevallen is. Iedereen is het over eens dat daartegen streng moet worden opgetreden, net zoals tegen onder meer overdreven snelheid, dat een ernstig misdrijf is.

Er wordt te weinig stilgestaan bij het feit dat ook relatief kleine overtredingen soms zeer zware gevolgen kunnen hebben. Volgens het jaarverslag van het Belgisch Instituut voor Verkeersveiligheid wordt een aantal fietsers en voetgangers zwaar gewond of zelfs gedood in het verkeer, omdat ze het fiets- of voetpad even moesten verlaten

wegens een verkeerd geparkeerde auto. Vaak beseffen chauffeurs evenmin hoezeer voertuigen die vlakbij of zelfs op zebrapaden geparkeerd zijn, het zicht van kinderen en ouderen belemmeren.

Mijnheer de minister, als u vanaf morgen alle overtredingen, zowel kleine als grote, verbaliseert, dan begrijp ik dat zulks voor een berg werk zorgt, waar u niet meer over geraakt. Anderzijds heeft een doorgedreven vervolgingsbeleid op lange termijn een aanzienlijk preventief effect. Als iemand weet dat hij snel betrapt zal worden, zal hij minder vlug overwegen om die relatief lichte overtredingen te begaan.

Mijnheer de minister, op welke manier besteedt u in uw beleid aandacht aan verkeersveiligheid? We zijn het er allemaal over eens dat zware overtredingen moeten worden bestraft. Welke plaats krijgen echter lichte overtredingen in uw beleid? Hoe staat u tegenover een strengere verbalisering van verkeersovertredingen in het algemeen en parkeerovertredingen in het bijzonder?

10.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur Vanoost, je crois qu'en la matière, on ne doit pas réfléchir en termes d'infraction légère ou grave, mais en termes d'infraction plus ou moins génératrice d'insécurité, car il n'y a pas nécessairement coïncidence entre les deux. Le but est en effet de lutter contre les infractions qui sont à l'origine des accidents avec lésions corporelles.

Il est vrai qu'en matière judiciaire, c'est surtout mon collègue le ministre de la Justice qui est compétent, mais il est tout aussi clair que nous mettons à sa disposition, au niveau fédéral, des forces de police importantes, notamment pour verbaliser.

Je note au passage que c'est la première fois qu'un parlementaire demande au ministre de l'Intérieur d'être plus répressif. En général, on vient me demander de développer des politiques de prévention; ce que je fais volontiers, mais c'est nettement insuffisant. La ministre de la Mobilité et des Transports prend également des initiatives en concertation avec l'Institut belge de la sécurité routière. Au niveau de l'enseignement prodigué dans les écoles ou des attitudes des parents, il faut faire prendre conscience de la responsabilité personnelle des individus dès lors que l'on se trouve sur la voie publique.

Nous faisons de gros efforts à cet égard. Par exemple, les unités de circulation de la police

fédérale représentent à elles seules 1.016 personnes, c'est-à-dire 10% de la capacité prévue pour la police fédérale. J'attire évidemment leur attention sur un certain nombre de choses préoccupantes, comme par exemples les contrôles d'alcoolémie, les vitesses excessives, les contrôles du trafic lourd, mais aussi des comportements à risques.

Je voudrais vous conter une courte anecdote. Lorsque j'étais bourgmestre de Manhay, commune rurale, j'avais demandé aux services de police de se rendre à la sortie des écoles, qui constituent un endroit à risques. Mon souci était de protéger les enfants. En lisant les rapports des services de police, j'ai appris que les plus imprudents, qui arrivaient à des vitesses excessives, qui se garaient n'importe comment, c'étaient les parents. Cet exemple illustre donc à quel point il s'agit d'un problème de comportement.

Enfin, sur le plan local, il appartient aux polices locales de prendre des dispositions. Tout cela devrait d'ailleurs faire l'objet de réflexions dans le cadre de l'élaboration des plans zonaux de sécurité qui doivent comporter une dimension "sécurité routière".

10.03 Lode Vanoost (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de minister, blijkbaar is iedereen over de partijgrenzen heen het erover eens dat verkeersveiligheid een belangrijke prioriteit is. Wanneer het er echter op aankomt om die eensgezindheid in de praktijk hard te maken met bepaalde maatregelen, dan worden die vaak achteraan de agenda geplaatst, omdat het probleem niet acuut is.

U wil repressiever optreden. Dat alleen is echter niet de oplossing. Er moet ook aan preventie gedacht worden. Repressie op zichzelf heeft alleszins een preventieve werking, want de weggebruikers zullen minder snel overtredingen begaan.

Het publiek werd ondervraagd over hoe het tegenover verkeersveiligheid staat. Welnu, het Belgisch Instituut voor Verkeersveiligheid concludeerde daaruit dat de gemiddelde Belg vindt dat de Belgen slechte bestuurders zijn, maar dat de gemiddelde Belg zich als een goede bestuurder beschouwt. Er is dus een belangrijke contradictie in de mentaliteit. Daar moet wat aan worden gedaan.

Mijnheer de voorzitter, met mijn vraag wou ik nogmaals mijn bezorgdheid over de problematiek

uitdrukken. Ik hoop dat de regering op een ernstige manier werk zal maken van een oplossing.

10.04 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, je voudrais ajouter une remarque supplémentaire. Quand on considère toute une série de problèmes en particulier, on peut estimer que l'on ne fait pas assez. Je pourrais vous parler de la traite des êtres humains, des infractions dont sont victimes les mineurs, de la prostitution, etc. C'est le même constat que l'on fait chaque fois que l'on examine un problème en particulier.

J'espère qu'avec la réforme des polices, nous déterminerons, que ce soit au plan fédéral ou au plan local, des priorités, des objectifs, mais il faut une troisième colonne, ce sont les moyens, les capacités dont on peut disposer. Ce sera alors le moment de vérité, monsieur Vanoost. Grâce à cette troisième colonne, nous pourrions voir si, par rapport à la priorité, il y a la volonté de donner les moyens nécessaires.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

11 Interpellation de M. Richard Fournaux au ministre de l'Intérieur sur "la suppression de la protection civile" (n° 833)

11 Interpellatie van de heer Richard Fournaux tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de afschaffing van de civiele bescherming" (nr. 833)

11.01 Richard Fournaux (PSC): Monsieur le président, monsieur le ministre, chers collègues, depuis plusieurs années, il est question d'une restructuration ou d'une réorganisation des services de secours dans notre pays. Les services d'incendie locaux ou régionaux sont particulièrement visés.

On a pu lire dans la presse nombre de déclarations de collègues bourgmestres qui s'inquiètent des coûts croissants de l'organisation des services de secours pour les budgets communaux. Je me permets d'insister sur le fait qu'il existe une difficulté supplémentaire d'organiser les services de secours dans les zones rurales. En effet, plus les distances sont éloignées des centres importants, plus l'organisation des services de secours – idéalement de manière identique pour chaque citoyen quel que soit son domicile – coûte cher.

Plusieurs initiatives parlementaires ont déjà vu le jour, des collègues sénateurs et principalement

une collègue sénatrice se rend de caserne en caserne pour prêcher la bonne parole et expliquer combien il est nécessaire de restructurer les services de secours. Elle plaide notamment pour une diminution de la charge de ces services pour les budgets communaux.

Monsieur le ministre, je voudrais vous livrer une expérience que nous avons vécue dans notre province de Namur, plus exactement à Floreffe. La presse y a fait allusion récemment, un sinistre s'est déclaré dans une zone industrielle. L'intensité du sinistre fut telle que de nombreux corps d'incendie de la région namuroise et du Brabant wallon tout proche ont dû être appelés en renfort. Malgré l'appel de ces renforts, les dégâts furent extraordinairement importants et occasionneront aussi des conséquences sur le plan social puisque de nombreuses entreprises présentes sur le site se trouvent dans l'incapacité de travailler ou de réaliser des opérations commerciales.

Au lendemain de ce sinistre particulièrement important, la presse régionale titrait sur les problèmes manifestes d'organisation des services de secours dans la prise en mains de cet événement. Certains articles de presse, au-delà de leurs constatations, allaient jusqu'à accuser les services de secours d'une désorganisation manifeste et d'avoir pris trop de temps pour réagir face à l'importance du sinistre, ce qui avait provoqué des dégâts supplémentaires.

Monsieur le ministre, j'ai eu l'occasion de rencontrer de nombreux sapeurs-pompiers ou responsables de services d'incendie qui ont participé à la tentative de maîtrise de ce sinistre. Il ressort clairement de leur analyse que:

- beaucoup de corps d'incendie souffrent d'un manque cruel d'équipement;
- l'appel qui est lancé à la protection civile en renfort se fait systématiquement trop tard.

Il existe un système qui oblige les corps d'incendie, voire même les communes ou même dans certains cas extrêmes le gouverneur, à ne faire appel à la protection civile que lorsqu'il est prouvé que tous les autres moyens ont été mis en œuvre.

On ajoute également que "l'intervention même de la protection civile est complètement désorganisée et arrive bien trop tard".

Cela, je peux le dire et l'affirmer en réunion publique pour l'avoir vécu au moment des inondations dans ma ville ou ma région.

Finalement, une fois l'accord donné d'appeler la protection civile et le temps d'arriver, il est parfois trop tard. En outre, la manière d'intervenir est parfois désorganisée par rapport aux services mis en œuvre.

Monsieur le ministre, ce qui est assez choquant, c'est qu'il est évident que, comparativement aux services de secours régionaux, la protection civile dispose, elle, de moyens d'intervention très performants et par ailleurs coûteux, équipements que nombre de communes gérant en leur sein un service d'incendie ne peuvent pas se permettre ou assumer financièrement.

A ce problème technico-financier, s'ajoute l'ensemble de la problématique liée au statut du personnel d'incendie. Pour la plupart des corps régionaux en province de Namur, les équipes sont formées de nombreux volontaires, ce qui augmente considérablement le temps de rappel et affaiblit la volonté de répondre de manière urgente. De nouveau, on constate que la protection civile qui intervient en deuxième lieu, en renfort, bénéficie aussi de personnel professionnel qui pourrait, si on le voulait, répondre de manière urgente.

Monsieur le ministre, je me suis servi de l'exemple du sinistre récemment rencontré à Floreffe pour illustrer mes propos. Mais à l'écoute de nombreux bourgmestres de communes de Belgique, tant du Sud que du Nord, je constate que les problèmes dont j'ai dressé la caricature sont rencontrés dans de très nombreuses régions à l'occasion d'événements similaires à celui de Floreffe.

Une réforme audacieuse que vous menez, monsieur le ministre, a bouleversé et bouleverse encore bien des habitudes; je vise ici la réforme de la police. Il a fallu pour cela que le monde politique belge soit placé au pied du mur à la suite des événements dramatiques que nous avons connus. N'est-il pas tout aussi évident qu'il faut ou faudrait réagir d'une manière aussi radicale en ce qui concerne la restructuration des corps d'incendie de notre Royaume, sans pour cela attendre une véritable catastrophe?

Outre la dénonciation de certains faits actuels qui nécessitent notre réaction, j'oserais me hasarder à aller plus loin dans ma démarche, c'est-à-dire à proposer une piste de réflexion.

Ne faudrait-il pas radicalement supprimer purement et simplement la protection civile et intégrer dans tous les corps des sapeurs-pompiers de chacune des provinces du Royaume

les effectifs, équipements et moyens financiers affectés à la protection civile par l'autorité fédérale? Ne pourrions-nous pas également tenir une concertation entre les pouvoirs fédéraux, régionaux et provinciaux pour équilibrer mieux l'intervention de chacun de ces pouvoirs, pour aider ainsi les communes à mieux supporter la charge de gestion d'un service régional d'incendie? Enfin, ne faudrait-il pas entreprendre une négociation avec les compagnies d'assurances pour que celles-ci puissent intervenir financièrement dans le cas où un sinistre serait maîtrisé et pour lequel les dégâts seraient donc limités?

Finalement, lorsque les dégâts n'ont pas été réduits par une maîtrise plus rapide du sinistre, ce sont les compagnies d'assurances qui sont victimes de cette situation du fait d'une indemnisation plus importante.

Monsieur le ministre, nous pensons donc que ce serait une manière d'encourager les communes, provinces, régions ou l'Etat fédéral à mieux investir, à mieux intervenir, plus efficacement et plus rapidement, en étant d'une certaine façon récompensés par ceux qui évitent de déboursier la totalité d'un sinistre, à savoir souvent les compagnies d'assurances.

Outre ces questions et ces propositions, ne pensez-vous qu'il serait l'heure de gérer, au sein de la Chambre et en concertation avec le Sénat où l'on sait que le débat existe, une vaste réflexion sur ce sujet pour lequel nous pourrions nous organiser avec les autres pouvoirs concernés?

11.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, je conseille à M. Fournaux la lecture attentive des documents parlementaires parce que toutes les questions qu'il a évoquées ont fait l'objet de nombreuses discussions, notamment au Sénat, qui ont débouché sur un rapport fort bien ficelé auquel votre collègue, M. Dallemagne, a participé très activement.

Pas plus tard que tout à l'heure, M. Frédéric m'a interrogé sur mes intentions. Je vous renvoie aux réponses que j'ai données à cette occasion. Il est vrai que le problème de financement par les communes que vous évoquez est un problème réel et pas seulement dans les zones rurales. Les problèmes de la coordination, des investissements et des équipements, du statut des volontaires, du statut des personnels, de la complémentarité entre les différents services sont des problèmes réels et c'est la raison pour laquelle j'ai chargé six groupes de travail, avec de nombreux hommes de

terrain, d'approfondir la réflexion y compris celle de la discussion que nous pourrions mener avec les compagnies d'assurance qui sont intéressées par certains aspects de la sécurité incendie, notamment, pour me faire des propositions pour la fin de l'année.

Je n'ai pas l'intention de faire une réforme comme celle des polices. J'ai d'abord envie de faire vivre ce qui a été décidé, à savoir les zones de secours. On peut déjà faire beaucoup en aidant à la solution d'un certain nombre de problèmes que vous avez évoqués et en favorisant les synergies entre l'ensemble des services qui sont concernés par ce que peut recouvrir le vocable de la sécurité civile, avec un niveau local indispensable, un niveau provincial qui est un niveau de coordination impliquant la mise en œuvre de moyens plus lourds et enfin un niveau général de coordination et pour une bonne part de financement qu'est le niveau fédéral avec l'engagement des moyens lourds dans les hypothèses les plus extrêmes.

Pour ce qui concerne les faits que vous avez invoqués, je vous demande d'inviter les deux pompiers qui ont eu recours à vous de m'adresser une plainte signée, comportant la date, les faits et les reproches. Je peux vous assurer que je ferai diligenter une enquête tout à fait sérieuse. Pour l'instant, je ne dispose pas des mêmes informations que les vôtres pour ce qui concerne l'intervention lors de l'incendie de Floreffe-Franières auquel vous faites référence. Après avoir pris contact avec M. Gilbert, responsable du service d'incendie de Gembloux et officier responsable de l'intervention, il apparaît que les différents services intervenus en renfort ont agi avec diligence, de manière efficace et coordonnée.

Les principaux problèmes rencontrés durant l'intervention furent l'approvisionnement en eau et la difficulté d'accès sur le lieu du sinistre du fait des riverains. Ces deux problèmes relèvent de la responsabilité communale. Pour ce qui est de l'approvisionnement en eau, l'article 23 de l'arrêté royal du 8 novembre 1967 dispose que les communes sont tenues de disposer de ressources suffisantes en eau d'extinction conformément aux critères fixés par le ministre de l'Intérieur. Quant à l'accès au lieu du sinistre et à la problématique de la gêne occasionnée par les riverains, c'est un problème qui relève des compétences de police du bourgmestre.

L'appel en renfort de la protection civile ressortit à la décision de l'officier responsable de l'intervention. Le moment auquel intervient la

protection civile relève donc de l'appréciation dudit officier. Compte tenu du moment de l'appel et des distances - +/- 180 km -, les unités de la protection civile de Ghlin et de Crisnée sont intervenues dans des délais tout à fait raisonnables. Pour ce qui est du matériel que détiennent lesdites unités, il y a lieu de mettre celui-ci en rapport avec les missions extrêmement larges qui sont dévolues à la protection civile. Celles-ci vont du renfort incendie aux interventions de type nucléaire ou Seveso. Ces missions nécessitent donc un éventail de matériel extrêmement large et quantitativement plus important que la moyenne du matériel présent dans les casernes des services d'incendie.

Votre suggestion de supprimer les unités de la protection civile pour en répartir le personnel professionnel et le matériel au sein des services d'incendie me paraît déraisonnable.

En effet, une telle répartition ne supprimerait pas les problèmes de personnel au sein du service d'incendie et ferait disparaître la possibilité, pour les corps d'incendie, de faire appel à un tel noyau de personnel si lesdits corps d'incendie devaient constater qu'ils ne disposent pas de moyens suffisants pour combattre un sinistre. Je vous renvoie à la réponse que j'ai faite tout à l'heure à M. Frédéric pour obtenir plus de détails.

De plus, j'insiste sur le fait qu'il relève de l'autonomie communale de prévoir, au sein de son service d'incendie, un noyau de membres professionnels. Les membres volontaires du service d'incendie sont une nécessité pour les communes qui ne peuvent assurer financièrement une professionnalisation importante des membres du personnel de leur service d'incendie. La plupart des corps d'incendie disposant de personnel volontaire organisent des rôles de garde qui permettent de disposer d'un noyau d'intervention de membres volontaires de façon tout à fait comparable aux noyaux composés de membres professionnels.

Je vous renvoie aussi à la réponse que j'ai adressée à M. Frédéric. On peut imaginer, dans certaines circonstances et en fonction des disponibilités, des mises à disposition du personnel de la protection civile. C'est ce que j'appelle organiser la complémentarité et des synergies entre l'ensemble des services.

J'ajouterai également qu'aujourd'hui, les membres volontaires doivent suivre une formation identique à celle des membres professionnels. Dans leur intérêt mais également dans l'intérêt des

personnes à qui ils portent secours, le volontariat au sein des services fait aussi appel à un sens civique qui fait honneur à la profession. J'ai donc demandé à mon administration de me fournir, pour le 1^{er} septembre prochain, un projet de texte portant le statut des membres volontaires de services d'incendie afin d'améliorer les conditions de travail de cette catégorie de personnel.

Relativement à vos suggestions en matière de réforme des services d'incendie, je ne partage pas, je vous le répète, l'idée d'une réforme radicale calquée sur la réforme des polices. En matière de lutte contre l'incendie et d'organisation de l'aide médicale urgente, des bouleversements radicaux risqueraient de mettre en péril la continuité du service. J'ai bien conscience qu'une réforme profonde est nécessaire en cette matière, mais celle-ci doit être pragmatique et surtout ne pas perturber, durant sa mise en œuvre, le travail des acteurs de terrain. A cette fin, je souhaite approfondir le rôle et les compétences des zones de secours et de leurs organes. La mise en place de celles-ci s'achevant, ma réflexion s'inscrira dans le transfert des compétences vers celles-ci par étapes afin de garantir qu'il y ait le moins de perturbations possible du travail réalisé par les acteurs de terrain.

Comme je l'ai dit, tout cela dépend d'ailleurs des gouverneurs et des bourgmestres, dont je trouve qu'un certain nombre font preuve en la matière d'une frilosité difficilement compréhensible. J'étudie aussi la possibilité de mettre les compagnies d'assurance à contribution, mais cette matière ne relève pas exclusivement de ma compétence. J'ai donc pris des contacts, par collaborateurs interposés, avec les cabinets des différents départements concernés.

Pour ce qui est de l'association du parlement, je travaille beaucoup avec ce dernier. Je serai bien sûr contraint de le faire, mais ce sera avec grand plaisir dès lors que des modifications législatives seront nécessaires dans le cadre des réformes envisagées.

11.03 Richard Fournaux (PSC): Monsieur le président, je remercie le ministre de sa réponse. En ce qui concerne votre demande de renseignements complémentaires à propos des plaintes qui m'ont été adressées, je vous propose de ne pas les transmettre telles qu'elles. Je vais demander à mes services de résumer les témoignages et de vous les faire parvenir.

Quant au fait que l'on parle de plus en plus de cette question, notamment au Sénat, cela

s'explique par le fait que, dans le cadre des débats qui animent les communes à propos de leur financement, il est souvent question du financement des services de secours car ceux-ci affectent beaucoup les budgets communaux. Il est un peu normal que de telles questions reviennent régulièrement sur la table, comme d'ailleurs la réforme des polices et d'autres sujets encore qui concernent les budgets de la commune.

En outre, je suis tout à fait d'accord avec vous quand vous regrettez que certaines communes soient très peu actives en ce domaine. Vous avez parlé de "frilosité". Je ne sais si ce terme est vraiment adéquat lorsqu'on parle de services d'incendie.

Quoi qu'il en soit, nous voulons pour chaque citoyen la même qualité de service. Mais il faut tout de même veiller à ne pas pénaliser les communes qui, depuis plusieurs années parfois, font des efforts énormes pour compter en leur sein d'un service compétent. J'estime même qu'il faut les aider.

Enfin, je dépose une motion de recommandation qui résume parfaitement la situation.

Monsieur le ministre, dans le cadre de l'ouverture que vous venez de faire en précisant qu'il fallait parler de "zones de secours", je pense qu'il faut remettre en place la fameuse discussion avec les pouvoirs régionaux, voire provinciaux, sur une certaine participation de ces pouvoirs à un équilibre du financement de tout cela.

11.04 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, je connais bien le problème du financement. Ce n'est d'ailleurs pas seulement un problème de financement, mais aussi un problème de répartition de la charge. A certains endroits, il n'y a pas de règle objective imposée aux gouverneurs en ce qui concerne la répartition de la charge entre différentes communes. C'est un système qui relève du Moyen-Age, auquel il y a lieu de mettre fin.

Beaucoup de pistes de réflexions sont ouvertes; vous l'avez dit. Mais à l'occasion de mes tournées provinciales, certains gouverneurs demandent une nouvelle organisation des provinces, de manière à ce que celles-ci soient un lieu de coordination des efforts en la matière. Elles pourraient ainsi prendre en charge cet aspect de la sécurité, plutôt que de s'éparpiller dans des domaines où leur intervention est moins nécessaire. C'est là une piste de réflexion qui mérite d'être creusée.

Moties
Motions

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Richard Fournaux en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Richard Fournaux
en het antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken,
vraagt de regering zich ook te beraden over de noodzaak van het behoud van een algemene dienst voor civiele bescherming;
verzoekt de regering zich diepgaand te beraden over de structurele reorganisatie van de hulpdiensten teneinde
- elke burger eenzelfde dienstverlening te bieden;
- de lasten voor de gemeenten te verlichten;
- de weg te bereiden voor een institutionele denkoefening."

Une motion de recommandation a été déposée par M. Richard Fournaux et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Richard Fournaux
et la réponse du ministre de l'Intérieur,
demande au gouvernement d'englober la réflexion sur la nécessité de maintenir un service général de protection civile;
sollicite du gouvernement qu'il entreprenne une large réflexion sur la réorganisation structurelle des services de secours afin de permettre
- la mise en place du même service pour chaque citoyen;
- l'allègement de la charge pour les communes;
- une réflexion institutionnelle."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Willy Cortois.

Une motion pure et simple a été déposée par M. Willy Cortois.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.
Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.
La discussion est close.

12 Vraag van de heer Daniël Vanpoucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van het nieuwe politiestatuut"

(nr. 5056)

12 Question de M. Daniël Vanpoucke au ministre de l'Intérieur sur "l'application du nouveau statut de la police" (n° 5056)

12.01 Daniël Vanpoucke (CVP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, mijn vraag om meer verduidelijking slaat op de toepassing van het nieuwe politiestatuut dat van kracht werd op 1 april 2001. Meer bepaald slaat het op de toepassing in de kustgemeenten. Tijdens de zomermaanden en zeker met warm weer kennen die een toevloed aan toeristen wat voor heel wat bijkomend politiewerk zorgt. Voordien werd er met de leden van het politiekorps steeds een regeling getroffen, maar dat zou in de toekomst met het nieuwe statuut minder goed mogelijk zijn. Vroeger was het zo dat de overuren die 's zomers werden gepresteerd tijdens de winter konden worden gecupereerd als verlof. Nu zou dit niet meer mogelijk zijn. Daarenboven zou moeten worden getracht tot normale prestatietijden te komen tijdens de referentieperiode. Tevens zouden eventuele overuren die niet kunnen worden weggewerkt, door de gemeenten moeten worden uitbetaald. Dit betekent aanzienlijke meerkosten voor die gemeenten.

Mijnheer de minister, als u mijn analyse deelt, welke oplossing stelt u dan voor? Een mogelijke oplossing bestaat in het verlengen van de referentieperiode. Als ik goed ben ingelicht zijn de gemeenten daar vragende partij voor. Vanuit verschillende kustgemeenten zou gevraagd zijn de referentieperiode op vier maanden in plaats van twee te brengen, vooral dan tijdens de zomermaanden. Naar verluidt zou u nog geen antwoord hebben gegeven. Hebt u die mogelijkheid al overwogen of wijst u dat resoluut af? Ik weet dat de vakbonden niet erg voor zijn. Zij stellen als oplossing de hulp van federale agenten voor. Dat wordt dan weer in vraag gesteld door de gemeenten. Zij vinden dat dan een beroep moet kunnen worden gedaan op volwaardig opgeleide krachten. Nog al te vaak zouden hiervoor stagiairs worden ingeschakeld. Die bieden wel een zekere vorm van hulp, maar daarmee is het probleem van het nachtwerk nog niet opgelost. Kunnen de kustgemeenten een beroep doen op volwaardige federale hulp tijdens de zomermaanden? In de rondzendbrief CPZ15 wijst u erop dat tot 1 januari 2002 de naleving van de regels flexibel mag worden geïnterpreteerd. Dat is een goede zaak. De vraag blijft wat na 1 januari 2002. Zijn er redenen om te veronderstellen dat de nieuwe regeling dan geen problemen meer zal scheppen? Hoe ziet u dat?

12.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, en ce qui concerne la première question, je voudrais donner l'interprétation authentique des textes. Si vous vous référez aux accords conclus avec le personnel pour ce qui concerne le règlement des congés, ceux-ci demeurent de l'ordre des possibilités. L'article 8.3.3 de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, dispose que le choix du congé appartient au membre du personnel sous réserve de sa compatibilité avec les nécessités du service. L'article 8.3.7 prévoit bien une procédure d'appel en cas de refus d'octroi du congé sollicité, mais cela ne remet nullement en cause le fait que les possibilités restent définies par la nécessité du service.

Pour la deuxième question, l'aide à laquelle vous faites allusion appartient encore aux possibilités. Je peux vous confirmer que j'ai déjà eu les contacts et les pourparlers nécessaires à ce sujet par l'intermédiaire du directeur coordinateur. Il ne s'agit pas ici de stagiaires, il s'agit soit de membres du personnel déjà opérationnel, soit de membres du personnel qui ont mené à bien leur formation de cadre moyen, donc un an de formation de base et deux ans de formation complémentaire en qualité de sous-officier, selon les normes de l'ex-gendarmerie, et qui doivent encore attendre la formalisation de leur promotion vers le cadre moyen. Une autre possibilité est offerte par les articles 7 jusques et y compris 7.5 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, qui prévoient la possibilité de collaboration entre différents corps locaux.

Troisième question, pour ce qui concerne l'adaptation de la période de référence, je puis vous informer qu'une seule demande semblable m'a été présentée et que je l'ai confirmée pour l'année 2001 uniquement, compte tenu de la formulation de la demande, présentée en négociation syndicale. Enfin, le nouveau statut est entré complètement en vigueur le 1^{er} avril 2001, et est d'application intégrale. Par la ZPZ15, j'ai seulement instauré une période transitoire concernant l'organisation du temps de travail, afin d'éviter que les divers corps qui devaient aligner leur manière de travailler et de planifier sur les règles établies pour le statut de la police intégrée, ne soient immédiatement tenus de s'y conformer, ce qui n'était peut-être pas faisable partout dans l'immédiat. Il demeure néanmoins clair que le nouveau statut est la règle, et que l'ensemble doit être mis en œuvre pour appliquer au mieux la règle. Je dois dire que je suis tout à fait convaincu

que la concertation syndicale au niveau local est un bon moyen d'éventuellement adapter la règle en fonction des nécessités. J'ai constaté que les organisations syndicales étaient tout à fait conscientes que, soit à certains endroits, soit dans certaines circonstances, l'application stricte du statut pouvait produire des contre-effets. Elles sont donc incontestablement ouvertes à la discussion, ce qui, bien sûr, me réjouit.

12.03 Daniël Vanpoucke (CVP): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn vrij gedetailleerd antwoord op de diverse vragen.

Mijnheer de minister, ik had wel graag nog een verduidelijking gekregen over de federale hulp. U hebt gezegd dat u gesprekken hebt gevoerd, of nog voert, met de "dirco". Heeft dit reeds tot concrete resultaten geleid? Komt er werkelijk federale hulp, of valt dat nog af te wachten?

12.04 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, quand j'ai dit que j'avais eu des contacts avec le DIRCO, j'employais une formule majestative. Cela signifie que mes services ont évidemment eu une concertation avec lui. Les mesures concrètes auxquelles celle-ci a pu conduire, je ne les ai pas sur moi mais je vous adresserai un courrier pour vous confirmer la chose.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

13 Vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de nieuwe normen voor de selectie van de gemeenten die in aanmerking komen voor het afsluiten van een veiligheids- en/of samenlevingsovereenkomst" (nr. 5057)

13 Question de M. Yves Leterme au ministre de l'Intérieur sur "les nouvelles normes de sélection des communes entrant en ligne de compte pour la conclusion d'un contrat de sécurité et/ou de société" (n° 5057)

13.01 Yves Leterme (CVP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, er is heel wat commotie ontstaan toen vele gemeenten het bericht ontvingen dat hun preventiecontract niet wordt verlengd. Ook in mijn stad, Leper, heeft dit aanleiding gegeven tot een unanieme negatieve reactie vanwege de gemeenteraad op maandagavond. Men vond het jammer dat, indien eind dit jaar de middelen vanuit de federale overheid niet worden vervangen door stedelijke middelen, het preventiewerk zware schade zal lijden. Dit preventiewerk heeft zijn deugdelijkheid

nochtans bewezen.

Mijnheer de minister, na het overleg in de Ministerraad op 4 mei 2001, hebt u aangekondigd dat u nieuwe normen zou uitvaardigen. Op basis daarvan zouden de gemeenten worden geselecteerd die verder in aanmerking zouden komen. Deze normen hebben betrekking op de criminaliteitsgraad en op de socio-economische situatie. Daarover hebt u trouwens reeds duidelijkheid verschaft aan de collega's.

Het criterium van de socio-economische situatie wordt verdeeld in drie subcriteria: het totaal van de opgegeven inkomsten van de gezinnen in de gemeente gedeeld door het aantal inwoners – een aanwijzing voor de economische sterkte –, het aantal uitkeringsgerechtigde volledig werklozen en het aantal personen in de gemeente met een minimuminkomen. Op basis van die beslissing van de Ministerraad hebt u meteen, rond 21 mei 2001, de steden en de gemeenten ervan verwittigd dat ze niet meer voor subsidiëring in aanmerking zouden komen en dat er een einde zou komen aan hun contracten.

Ik voeg eraan toe dat deze nog lopende contracten tot stand zijn gekomen op basis van een duidelijke wettelijke regeling. Ik heb het in het bijzonder over de artikelen 69 tot en met 72 van de wet van 30 maart 1994, houdende sociale bepalingen, en het koninklijk besluit van 5 juni 1994, dat werd genomen met het oog op de uitvoering ervan. Er bestonden dus duidelijke wettelijke normen voor de uitvoering van aflopende preventiecontracten, die ook werden uitgevoerd.

Het stopzetten van die contracten heeft aanleiding gegeven tot protest. De Vereniging van Steden en Gemeenten aan beide zijden van de taalgrens, ook in Brussel, heeft met u een gesprek gevraagd. U hebt geantwoord met een brief, waarin u zegt dat u door de beperktheid van uw budget de betreffende maatregel hebt moeten nemen, en dat u een nieuwe selectie hebt moeten maken.

Volgens ons kan men ernstige vragen stellen bij de socio-economische normen die u voor de selectie hanteert. Zo wordt op geen enkele manier rekening gehouden met grenssituaties. De grensligging van gemeenten heeft echter in het verleden aanleiding gegeven tot specifieke vormen van grensoverschrijdende criminaliteit. Ook in de toekomst zijn daar waarschijnlijk preventie en waakzaamheid noodzakelijk. Zo kan een stad of een streek weinig werklozen hebben, maar op zeer korte afstand kan een totaal andere

situatie bestaan.

Ik heb een drietal concrete vragen met betrekking tot die criteria. Het antwoord is voor de betrokken steden en gemeenten van belang voor de wijze waarop zij hun belangen verder zullen verdedigen.

Ten eerste, wat is de wettelijke basis van de beslissingen, die u aan een aantal steden en gemeenten hebt meegedeeld, dat aan hun contract een einde kwam?

Ten tweede, hebt u vanuit administratief en juridisch standpunt rechtsgeldige beslissingen genomen, of waren de nieuwe normen reeds vroeger vastgelegd in een koninklijk besluit?

Ten derde, waarom werd bij de socio-economische criteria geen criterium opgenomen met betrekking tot de ligging van de gemeenten? De ligging brengt soms immers een specifieke vorm van criminaliteit of specifieke gevaarssituaties met zich mee.

13.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, la base légale des contrats de sécurité et de prévention qui seront conclus à partir du 1^{er} janvier 2002 reste l'article 69 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales. Le 4 mai dernier, le gouvernement s'est prononcé sur le mécanisme de sélection et de répartition budgétaire pour l'attribution d'un contrat de sécurité et de prévention pour 2002 et 2003. Cette décision nécessite d'adapter avant le 1^{er} janvier 2002, l'arrêté royal du 10 juin 1994 déterminant les conditions dans lesquelles les communes peuvent bénéficier d'un contrat de sécurité ou d'une aide financière pour le recrutement du personnel supplémentaire, dans le cadre de leurs services de police et l'arrêté royal du 5 juillet 1994 déterminant les conditions dans lesquelles les communes peuvent bénéficier de certaines aides financières de l'Etat dans le domaine de la sécurité. Ces adaptations sont en cours.

Toutefois, dès la mi-mai, j'ai informé les communes qui, conformément à ce mécanisme, obtiendront un contrat ou verront le leur non reconduit. Cela leur permet en effet de prendre leurs dispositions dans un sens comme dans l'autre.

En sélectionnant notamment les communes sur la base de leurs chiffres de criminalité par rapport au nombre d'habitants, il a été tenu compte de la situation géographique d'une commune. Ainsi, la plupart des communes côtières victimes d'une criminalité liée à leur vocation touristique ont été

retenues. Un tel phénomène aurait pu apparaître pour les communes frontalières. En effet, victimes d'une criminalité venant de l'étranger, ces communes auraient pu avoir un taux de criminalité particulièrement élevé. Or, force est de constater que cela n'est pas systématiquement le cas. Ainsi, si c'est le cas en Flandre pour Menin, cela ne l'est pas pour Maaseik. Cela ne signifie cependant pas que les communes frontalières ne sont pas victimes de la criminalité venant de l'autre côté de la frontière, cela signifie simplement que leur taux de criminalité reste inférieur à plusieurs autres communes du Royaume.

13.03 Yves Leterme (CVP): Mijnheer de voorzitter, ik vind het zeer eigenaardige dat steden en gemeenten pas over enkele maanden, dus retroactief, kennis zullen kunnen nemen van de criteria die gebruikt werden om hun kandidatuur voor een preventiecontract af te wijzen.

Mijnheer de minister, u zegt dat de aanpassingen aan het koninklijk besluit nu worden voorbereid. Heeft deze voorbereiding een stadium bereikt waarin u overleg kan plegen met de verenigingen van steden en gemeenten, al was het maar om informatie mee te delen?

Mijnheer de minister, ik vind dit een zeer eigenaardige situatie. Wij kunnen slechts afwachten wat u als criteria zult meedelen. Wat de continuïteit van het preventiewerk betreft, stuit uw maatregel intussen in elk geval op heel wat weerstand en onbegrip. Zo lang er geen duidelijkheid is over de transparantie en de objectiviteit van de criteria, heerst op het terrein argwaan en onbegrip. Dat is niet meer dan normaal. Ik vind het wel erg dat deze argwaan en dit onbegrip niet worden weggenomen.

Wat de kustgemeenten betreft, kan ik al zeggen dat Bredene bijvoorbeeld geen verlenging krijgt voor zijn preventiecontract, hoewel het blijkbaar juist wegens de ligging aan de kust was dat Bredene een voorkeursbehandeling kon krijgen.

13.04 Antoine Duquesne, ministre: Cela n'a rien de rétroactif, monsieur Leterme. Les contrats courent jusqu'au 31 décembre de cette année. Ils ont d'ailleurs été prolongés bien plus que prévu. Toutes les informations ont été données et notamment ici. Les arrêtés seront pris en temps utile. En ce qui concerne l'analyse commune par commune, je ne crois pas que c'était l'occasion de questions orales, mais je vous invite, vous êtes le bienvenu, à venir à mon cabinet pour refaire, dans les cas qui vous intéressent, l'analyse des communes qui font l'objet de vos préoccupations.

13.05 Yves Leterme (CVP): Mijnheer de minister, als ik u goed begrepen heb, zijn de criteria die in de wijziging van het koninklijk besluit opgenomen zullen worden, ook verwoord in de brief aan de steden en gemeenten. Er zal dus geen bijkomende informatie aan de steden en gemeenten gegeven moeten worden. In de brief wordt kennis gegeven van het feit dat de betrokken steden en gemeenten geen verlenging zouden krijgen. Kan ik daarop nog een antwoord krijgen?

13.06 Antoine Duquesne, ministre: Le gouvernement a décidé. Nous allons formaliser, en temps utile, dans les arrêtés nécessaires. J'ai donné, car les contrats continuent à courir, une information aux communes. Si je ne l'avais pas fait...

13.07 Yves Leterme (CVP): Zonder te zeggen welke de redenen zijn waarom er niet wordt verlengd?

13.08 Antoine Duquesne, ministre: Les raisons sont bien connues. Des explications ont été données publiquement. Ce sont des critères objectifs. Peut-être préféreriez-vous le temps du fait du prince. Vous connaissez bien ces critères objectifs, vous les avez rappelés vous-même tout à l'heure. J'ai d'ailleurs insisté sur le fait que cela n'avait rien à voir avec la qualité d'un contrat. Il peut se trouver des communes qui n'ont pas de problèmes de criminalité ou qui disposent de moyens budgétaires importants et qui n'obtiendront plus de contrat alors qu'elles auraient pu en avoir un excellent. Les dispositions concernant la drogue seront maintenues. J'ai demandé aux régions intéressées d'envisager, pour certains contrats efficaces, de les reprendre à leur charge. En tout cas, j'ai reçu une réponse de principe favorable de la part de la Région wallonne, sous réserve de l'examen des dossiers.

13.09 Yves Leterme (CVP): Mijnheer de voorzitter, ik wou graag het laatste woord. Ik wil opmerken dat Knokke-Heist in West-Vlaanderen, een gemeente met budgettaire mogelijkheden, wel een preventiecontract krijgt en een aantal andere gemeenten, die op een smallere financiële basis moeten werken, niet. Dat stuit op onbegrip en op een terechte vraag naar duidelijkheid en transparantie van de criteria.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

14 Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan

de minister van Binnenlandse Zaken over "de medische bescherming en controle bij de politiediensten" (nr. 5002)

14 Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "la protection médicale et le contrôle médical du personnel de police" (n° 5002)

14.01 Ludwig Vandenhove (SP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik ga mijn vraag over de medische bescherming en controle bij de politiediensten niet helemaal voorlezen. U hebt de vraag ontvangen.

Mijnheer de minister, op dit moment is er heel wat onduidelijkheid over die medische controle en ook over de verdere afhandeling ervan. Het gaat dan om welke documenten moeten worden ingevuld, bij welke geneesheren men terecht kan, hoe de gratis medische verzorging, die nu ook op papier voor de politie en niet alleen voor de rijkswacht bestaat, in de praktijk werkt. Eigenlijk is mijn vraag deze: is de omzendbrief, waarop u naar aanleiding van vorige vragen al enkele malen hebt gealludeerd, onderweg of wanneer zal die komen? Kunt u mij zeggen wat de timing is en of alle concrete vragen, die ik heb gesteld, daarin zullen worden behandeld? Ik zou bevredigd zijn met een antwoord op die ene vraag. Mocht niet alles in de rondzendbrief worden behandeld, dan zou ik graag specifieke antwoorden krijgen op de specifieke vragen. Bij de korpsen heerst daarover heel wat ongerustheid. Mijn globale vraag is dus wanneer die rondzendbrief komt. Het zou uiteraard goed zijn, mochten al die dingen erin staan.

14.02 Antoine Duquesne, ministre: La circulaire a été envoyée. Je comptais vous en apporter un exemplaire mais du fait que j'ai été un peu pressé par le temps ce midi, je l'ai oublié. Mais je vous le transmettrai par la poste. La circulaire a été envoyée il y a quelques jours par la commission permanente de la police communale.

14.03 Ludwig Vandenhove (SP): Nous n'avons pas reçu cette lettre. Toutes les réponses y figurent donc?

14.04 Antoine Duquesne, ministre: Tout à fait. Je sais que vous ne lisez pas nécessairement tous les documents parlementaires, pourtant ils sont passionnants. Si vous partez en vacances, n'hésitez pas à en prendre quelques volumes. Je vous signale que votre question n° 5, par exemple, avait déjà fait l'objet des questions parlementaires n°s 4404 et 4470. Je vous renvoie aux réponses que j'y avais données.

Pour votre question n° 6, je vous renvoie à la question parlementaire n° 4403.

14.05 Ludwig Vandenhove (SP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vijfde vraag werd reeds gesteld door mijn collega, de heer Hendrickx, die tevens burgemeester van Turnhout is. U hebt daar toen op geantwoord dat het aan de lokale korpschef is om dat te organiseren. Ik ken het antwoord, ik heb het wel degelijk gelezen. Mijn vraag is of dat een afdoend antwoord is van uwentwege. Is de rondzendbrief waarvan u spreekt en die ik, ondanks het feit dat ik elke dag zelf de post opendoe op mijn gemeente, vanmorgen alleszins nog niet ontvangen had, zo concreet dat hij een antwoord geeft op al die vragen omtrent de organisatie? Wat moet er gebeuren? U hebt toen op de vraag van mijn collega geantwoord dat het aan de lokale korpschef is om dit zelf te organiseren. Dat is natuurlijk niet zo evident.

14.06 Antoine Duquesne, ministre: La circulaire précise à quel médecin le membre du personnel peut faire appel, dans le cadre de la protection médicale. Comme je m'y étais engagé dans le cadre d'une autre intervention parlementaire, je puis vous annoncer qu'une circulaire clarifiant l'élargissement du réseau des médecins agréés est actuellement en préparation.

14.07 Ludwig Vandenhove (SP): Er is dus een circulaire verstuurd en een andere is in voorbereiding. Wat is de timing voor deze laatste?

14.08 Antoine Duquesne, ministre: Je fais vérifier pourquoi vous ne l'avez pas reçue à Saint-Trond.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

15 Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de extra-legale voordelen voor politieambtenaren" (nr. 5003)

15 Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "les avantages extralégaux du personnel de police" (n° 5003)

15.01 Ludwig Vandenhove (SP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik wil een zeer concrete vraag stellen. Ik heb uw interpretatie daarvan op basis van een aantal vragen en antwoorden wel duidelijk in de parlementaire stukken gelezen. Er zijn echter een aantal steden en gemeenten die een sociale dienst hebben

waarop tot nu toe ook de politieambtenaren een beroep konden doen. De twee vragen die ik stel, over de sociale dienst en de hospitalisatieverzekering, gaan eigenlijk over hetzelfde. Gisteren heb ik in die zin een vraag gekregen van een politieambtenaar. Indien ik de wet en de uitvoeringsbesluiten concreet interpreteer zegt u geen extra legale voordelen te verlenen buiten deze die in de wet staan. Voor een aantal steden en gemeenten, die over een sociaal fonds beschikken, vormt dit een praktisch probleem. Niet alleen voor die steden en gemeenten, maar ook voor de politieambtenaren. Als u bij uw vorige antwoorden blijft, dan wil dit concreet zeggen dat de politieambtenaren in mijn zone of in mijn stad de voordelen van het sociaal fonds niet meer zullen genieten.

15.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, monsieur Vandenhove, tout d'abord, en ce qui concerne votre précédente question, je vous confirme que la réponse vous a été envoyée il y a une dizaine de jours. Nous examinerons pourquoi Saint-Trond a échappé à la réception.

En ce qui concerne le service social, la police locale dans une zone de police ne peut plus ni conserver le service social ou en créer un, ni prévoir d'avantages sociaux pour son personnel. Cela ne signifie nullement que les avantages sociaux disparaissent. Bien au contraire, l'article 119 de la loi du 7 décembre 1998 garantit, en effet, un statut uniforme.

Eu égard au service social, il ne faut pas perdre de vue la disposition de base contenue à l'article 11 de la loi du 24 mars 1999 établissant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales du personnel des services de police et qui est rédigé comme suit: "Un ou plusieurs services sociaux sont créés dans les services de police. Le Roi fixe les modalités de participation des organisations syndicales représentatives à la gestion de ces services sociaux".

Vu ce qui précède et à la suite des négociations avec les syndicats représentatifs, il a été convenu en 2000 que ce service social sera mis en œuvre en collaboration avec l'ONSS-APL et proposera les mêmes avantages que ceux qui sont offerts actuellement aux membres des polices locales. (Voir protocole n° 11. A-12 du 21 avril 2000 et protocole n° 18. 2-4 du 5 juillet 2000).

A ce sujet, une réunion technique de travail fut organisée le 15 janvier 2001 avec les organisations syndicales représentatives. En

outre, une direction des affaires sociales fut mise sur pied. Son directeur a été récemment désigné. Il concrétise actuellement les concepts. Dès lors, dans un futur proche, une proposition sera soumise à discussion.

En ce qui concerne l'assurance hospitalisation, la police locale d'une zone de police ne peut plus offrir d'assurance hospitalisation aux membres de son personnel et à leur famille. Cela découle également du statut unique et non de la circonstance que l'intéressé fait ou non encore partie du personnel communal. En effet, les membres du cadre opérationnel et certains membres du cadre administratif et logistique bénéficient des soins médicaux gratuits, y compris, en ce cas, l'hospitalisation. (Voir l'article 10.1.1 de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police).

Les membres du Calog bénéficient d'une assurance hospitalisation (Voir article 10.1.1 et 10.1.8 de l'arrêté royal précité). Le responsable de la direction des affaires sociales travaille actuellement à la création de cette assurance. Sur la base des propositions qui me seront faites, je déterminerai les règles précises et les conditions d'intervention de l'autorité dans la prime.

De toute évidence, l'année 2001 sera déjà une année de transition, car comprenant diverses dispositions transitoires.

En conclusion, je souhaite insister une fois de plus sur le fait que l'assurance hospitalisation en tant que telle fait partie pour certains de leur ancien statut. Les membres du personnel qui ont opté pour le maintien de leur statut d'origine conservent, en conséquence, cette assurance hospitalisation, mais ce n'est pas le plus grand nombre d'entre eux.

15.03 Ludwig Vandenhove (SP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de sociale voordelen die door bepaalde steden of gemeenten – dat is wellicht niet alleen bij ons het geval – aan politiemensen worden gegeven, vallen nu dus wel degelijk weg.

15.04 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, ils auront des avantages sociaux qui seront calqués sur ceux du personnel communal.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

16 Question de M. Jean-Jacques Viseur au

ministre de l'Intérieur sur "la désignation d'un Bourgmestre à Lobbes" (n° 5021)

16 Vraag van de heer Jean-Jacques Viseur aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de aanstelling van een burgemeester te Lobbes" (nr. 5021)

16.01 Jean-Jacques Viseur (PSC): Monsieur le président, monsieur le ministre, les élections communales sont souvent l'occasion de petites et de grandes trahisons et la nuit qui suit les élections communales ressemble souvent à "la nuit des longs couteaux".

Depuis un certain temps, le législateur et les ministres successifs de l'Intérieur ont essayé, dans le respect de la démocratie, de faire en sorte que ce type de trahisons, qui étaient toutes simples puisqu'elle consistait à débaucher durant la nuit des élections des candidats élus sur une autre liste – ce qui était faire preuve de mépris à l'égard l'électeur –, soient réduites et que les "traîtres" éventuels soient sanctionnés à titre personnel.

La situation qui se passe à Lobbes est très particulière. Elle met en présence plusieurs parties. Comme cela a été le cas dans plusieurs communes, un premier acte de présentation a été déposé par une majorité des membres du conseil. Ensuite, une partie de ceux qui ont présenté un candidat ont changé d'avis et ont déposé un second acte présentant un autre candidat avec une autre partie des membres du conseil communal. C'est ainsi qu'on s'est retrouvé avec deux candidatures, avec des présentations majoritaires dans chaque cas, ce qui implique évidemment qu'un certain nombre de personnes ont signé deux fois.

Les noms des protagonistes relèvent également du théâtre puisque l'un s'appelle M. Basile et que l'autre s'appelle M. Bondroit. On peut dire que, dans ce cas, M. Basile n'est pas le traître du Mariage de Figaro mais, par contre, Bondroit porte très mal son nom.

Ce M. Bondroit qui se veut habile se doute bien que signer deux actes de présentation pose problème. Il a donc signé le second acte, non pas comme signataire de l'acte de présentation, mais comme déclarant expressément accepter la présentation. En réalité, il a signé deux fois même s'il prétend le contraire.

Par un arrêté du 7 janvier 2001, le Roi estime que les présentations de M. Basile et de M. Bondroit ne sont pas recevables et qu'il y a lieu de requérir

une nouvelle présentation de candidat.

Troisième acte de l'affaire: une nouvelle présentation de M. Bondroit par une majorité du conseil communal. Il se poursuit par un arrêté royal du 2 avril 2001 par lequel le Roi désigne M. Bondroit puisqu'il est présenté par une majorité. Je profite de l'occasion pour souligner que, dans un considérant, il est dit que M. André Bondroit n'a pas signé son acte de présentation et, dans le considérant suivant, qu'un accord pour présenter un candidat qui n'a pas signé deux fois s'avère impossible. Il y a donc là une contradiction interne.

J'ai examiné la circulaire du 31 août 2000, qui précède les élections communales et la loi du 2 janvier 1987. Cette loi, en son article 13, prévoit qu'il y a interdiction de signer plus d'un acte de présentation en vue de la nomination.

La circulaire est intéressante parce qu'elle stipule: "Cette disposition prévoit également que nul ne peut signer plus d'un acte de présentation en vue d'une nomination sans que cela soit prévu expressément par la loi. J'estime qu'il relève de mon pouvoir discrétionnaire de refuser par principe de soumettre au Roi des propositions de nomination de candidats qui ont signé plus d'un acte de présentation (...)" Et la justification est aussi noble que claire: "Le bourgmestre doit être une personne de confiance. Celui qui signe plus d'un acte de présentation ne répond pas à cette exigence (...)"

Il est amusant de constater que, dans le motif expliquant que la présentation d'un candidat qui n'a pas signé deux fois s'avérerait impossible, le ministre fait table rase du fait que, dans cette commune, il y a six élus qui n'ont signé qu'un acte. Ce sont les élus de la liste PRL. Le ministre peut avoir une analyse différente puisque, à l'intérieur de ce groupe, il y a au moins six personnes qui n'ont pas signé pour deux candidats, tandis que dans le groupe de M. Bondroit, ils ont signé les deux actes de candidature.

La logique qu'aurait pu suivre le ministre était la suivante: "Il y a une majorité et en fonction de la bonne administration, je dois choisir le bourgmestre dans la majorité formée, mais cette majorité est composée d'un groupe qui signe deux fois, d'un autre qui ne signe qu'une fois. Je vais appeler un acte de présentation qui serait dans cette liste".

J'en viens à ma question sur le plan juridique. De mes lointaines études de droit, je n'ai retenu que

quelques citations latines. En droit public, il y en a une qui est importante, je cite "*patere legem quam ipse fecisti*". Le *patere legem* a été étendu bien au-delà du terme "loi" formel. Nous ne sommes pas dans la discussion de l'article 162 de la Constitution sur le sens exact du terme "*legem*". On ne parle pas de loi au sens de l'article 162 de la Constitution. Je constate que, avec logique et avec un sens évident du respect tant des travaux préparatoires que de la lettre et de l'esprit de l'article 13 de cette loi adoptée en 1987, le ministre avait estimé que par principe, il convenait de refuser de soumettre au Roi des propositions de nomination de candidats ayant signé plus d'un acte de présentation, et ce au nom de la confiance que chaque citoyen doit faire à son bourgmestre. Voilà l'exigence retenue: à partir du moment où quelqu'un mange sa parole – et M. Bondroit ou pas, il a mangé sa parole – il est, dans l'esprit de la loi, déchu de cette capacité d'être le bourgmestre de tous et il doit donc en supporter les conséquences.

Ce qui est piquant, c'est que l'auteur de cette excellente pensée, de cette déclaration de principe tout aussi importante est le même ministre qui a contresigné l'arrêté de nomination. La question que je me pose donc est de savoir si les principes en la matière ne valent que le temps d'impression de la circulaire ou si des raisons souveraines amèneraient le ministre de l'Intérieur à considérer que ce qu'il écrit dans sa circulaire n'est pas la même chose que ce qu'il écrit lorsqu'il soumet un arrêté à la signature du Roi.

16.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, j'invite M. Viseur à ne pas abuser de l'analyse des intentions.

Voici quelques semaines, j'entendais M. Poncelet dans cette commission m'expliquer qu'il y avait des trahisons légitimes. Je devais en tout cas admettre que la trahison dont question, avérée et claire, ne pouvait être sanctionnée par une disposition réglementaire. Je me suis d'ailleurs dit que l'arsenal législatif et réglementaire partait d'une bonne intention mais était probablement insuffisant, incomplet et, à certains égards, maladroit. Je me disais que je serais peut-être amené, pour les futures élections, à le modifier. Maintenant que la matière est régionalisée, il appartiendra à d'autres de le faire. En la matière, il me paraît que la meilleure manière d'éviter ce problème, c'est d'avoir des bourgmestres élus par la population.

En tout cas, il n'est pas possible de se retrancher derrière des arguties juridiques. M. Viseur est un

trop brillant juriste pour ne pas savoir qu'en effet, derrière l'apparence d'une proclamation de principe, on peut dissimuler et cacher sinon des turpitudes, en tout cas des arrière-pensées ou parfois, monsieur Viseur, des regrets.

En ce qui concerne les contestations juridiques, je n'ai aucun problème: je ne prétends pas que je détiens la vérité. D'ailleurs, je vous rappelle qu'une requête en annulation de l'arrêté royal du 2 avril 2001 n'accueillant pas la candidature de M. Marcel Basile aux fonctions de bourgmestre de la commune de Lobbes et nommant M. André Bondroit aux mêmes fonctions a été introduite devant le Conseil d'Etat par M. Basile. Nous verrons la décision qui sera prise par le Conseil d'Etat.

Sous réserve de la décision que le Conseil d'Etat prendra, je peux vous répondre que:

1) Les différents candidats susceptibles de rallier sur leur nom une majorité des élus au conseil avaient tous apposé leur signature sur plus d'un acte de présentation;

2) La circulaire du 26 juillet 2000 prévoit, en effet, clairement qu'il relève du pouvoir discrétionnaire du ministre de l'Intérieur de ne pas présenter à la signature royale la nomination d'un candidat ayant signé plus d'une fois. On peut toutefois en déduire a contrario qu'il relève du même pouvoir discrétionnaire du ministre de proposer un tel candidat à la nomination par le Roi lorsque, comme c'est le cas en l'occurrence, il s'avère impossible de trouver un autre candidat vierge de toute faute à cet égard.

16.03 Jean-Jacques Viseur (PSC): Monsieur le président, en ce qui concerne l'avenir, je crois que la seule solution sera effectivement de donner ce choix aux électeurs. Cela pourra mettre fin à de telles situations.

Il n'en reste pas moins qu'en l'espèce, il n'y a rien de pire qu'une disposition sans réelles sanctions. La circulaire, à travers l'appel aux principes, avait un bon effet quant à la sanction morale et l'essence morale qui s'attachait à cette double signature. Nous verrons comment la jurisprudence réagira vis-à-vis de telles situations. Simplement, il y avait en l'espèce des vierges: en plus, ils appartenaient au parti du ministre qui semble donc insensible à la situation de virginité relative, de virginité de signature qui apparaissait dans ce dossier, qui aurait pu amener en cette commune un bourgmestre n'ayant pas posé un acte fondamentalement répréhensible, ainsi que le

législateur de 1987 l'a souligné.

16.04 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur Viseur, je ne suis pas sensible à la virginité mais je suis sensible – et je ne peux connaître que cela – aux candidatures.

17 Interpellation de M. Vincent Decroly au ministre de l'Intérieur sur "les déclarations du ministre parues dans le Morgen du 22 juin 2001 et les blocages persistants - voire les régressions - des projets de la Belgique en matière d'accueil des mineurs d'âge en exil et des enfants réfugiés" (n° 843)

17 Interpellatie van de heer Vincent Decroly tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de verklaringen van de minister in De Morgen van 22 juni 2001 en de aanhoudende blokkering van en zelfs teruggang in de Belgische projecten betreffende de opvang van niet-begeleide minderjarige asielzoekers en zeer jonge vluchtelingen (nr. 843)

17.01 Vincent Decroly (ECOLO-AGALEV): Monsieur le président, monsieur le ministre, la question des mineurs étrangers non accompagnés est un monstre du Loch Ness des débats de ce parlement et du gouvernement sous cette majorité, comme sous la précédente. C'est en 1996, il me semble, que pour la première fois le constat a été fait de façon partagée, par le gouvernement de l'époque et par bon nombre de parlementaires, que la législation belge présentait des lacunes importantes en ce domaine tant au regard de la Convention des droits de l'enfant que par rapport à la résolution du Conseil de l'Union européenne du 26 juin 1997 qui traçait un certain nombre de lignes directrices de base pour l'accueil en Europe des mineurs étrangers, en particulier des mineurs non accompagnés.

Aujourd'hui, je ne peux pas me défaire de l'idée que les choses ne progressent pas et qu'on n'est finalement pas très loin de ce qui avait prévalu sous l'ancienne législature, c'est-à-dire des concertations, des discussions, des échanges de courriers, des échanges d'arguments juridiques, constitutionnels, budgétaires et autres, avec, au bout du compte, une situation qui reste extrêmement aléatoire pour les mineurs étrangers en question.

Je me souviens, il y a quelques mois, avoir entendu le ministre de la Justice, lors du débat général sur son projet de loi relatif à la réforme de la tutelle des mineurs. Le ministre, face à l'idée de joindre à cette question relative aux mineurs belges, la problématique des mineurs étrangers

non-accompagnés et de la tutelle spécifique à créer pour eux, avait décliné la proposition tout en précisant à l'époque qu'il se faisait fort de déposer de façon imminente un projet de loi qui avait été présenté au Conseil des ministres et auquel il devait être mis la dernière main avant la transmission au parlement.

Plusieurs mois plus tard, on en est toujours au même point. Si quelques concertations ont eu lieu à la suite du travail assez dynamique de différentes associations réunies au sein d'une plate-forme sur la question des mineurs en exil, rien ne semble, à l'heure qu'il est, devoir émerger de très concret. Sauf, à en croire votre interview donnée au Morgen du 22 juin, l'idée un peu paradoxale, après tout ce travail, de créer à l'aéroport de Zaventem un centre fermé pour mineurs étrangers.

Ce coup d'accélérateur subit dans ce sens-là m'a évidemment beaucoup surpris. Une série de textes, de recommandations, d'idées assez précises qui circulent depuis plusieurs mois voire plusieurs années ont été réduits en bouillie, pour que n'affleure finalement que cette idée de nouveau centre fermé. D'où les questions qui suivent.

Croyez-vous vraiment que ces mineurs doivent être placés dans des centres fermés? Pourquoi n'envisagez-vous plus un placement en résidence ouverte, éventuellement secrète, où leurs besoins et leur intérêt, conformément à l'article 3 de la Convention de New York sur les droits de l'enfant, pourraient être étudiés le temps suffisant pour envisager la suite avec ces enfants, dont je n'exclus pas qu'elle puisse consister en un retour au pays, à une réunification à la famille ou à toute autre formule qui cadrerait avec leur intérêt?

Je suis assez sceptique lorsque je vous entends dire qu'il faut protéger ces enfants contre les risques de traite des mineurs, de prostitution, de captation par différents circuits de délinquance. Je ne les sous-estime pas: j'étais parmi ceux qui, dès 1996, à l'époque de la précédente réforme de la loi de 1980, avaient tiré la sonnette d'alarme auprès de M. Vande Lanotte; il avait alors reconnu l'existence d'un problème. Mais j'ai l'impression qu'en Belgique, si nous devons considérer comme option prioritaire la mise en détention de tous les jeunes exposés à ce type de problèmes, il faudrait multiplier le nombre d'IPPJ par un coefficient que je n'ose pas imaginer.

Le modèle de centres de type "sanctuaires secrets", qui prévaut pour les victimes adultes de

la traite des êtres humains adultes, pourrait assez aisément et de façon intéressante être transposé à la problématique des mineurs. En réalité, il s'agit de centres secrets où ces femmes qui décident de sortir des circuits de la prostitution peuvent être accueillies pendant quelques mois et éventuellement collaborer avec des policiers ou des magistrats au démantèlement des réseaux dont elles avaient été victimes; leur sécurité est assurée par le caractère secret de ces centres.

Pour ceux des mineurs d'âge qui ne pourraient pas être placés dans des structures conventionnelles - soit celles des CPAS, soit celles des services d'aide à la jeunesse, soit même celles de familles d'accueil -, parce qu'on évaluerait - en première approche, en tout cas - que leur sécurité n'est pas assurée et qu'ils se trouvent apparemment amenés en Belgique par des filières d'exploitation qui peuvent à tout moment les relocaliser et les reprendre dans leur circuit délinquant, pour ceux-là, une résidence à caractère secret pourrait être de loin plus avantageuse sur le plan psychopédagogique que les centres fermés que vous imaginez, semble-t-il.

D'autant, monsieur le ministre, que j'avais entendu dire à propos de la révision de l'arrêté royal du 4 mai 1999 sur la réglementation du fonctionnement des centres fermés que vous aviez assez sérieusement envisagé d'interdire la détention de mineurs, en tout cas de mineurs isolés dans ces centres fermés. J'avais trouvé cette résolution excellente à l'époque mais j'ai l'impression que votre interview du 22 juin revient assez radicalement sur son contenu.

Aujourd'hui, qu'en est-il de l'article 118 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981? C'est un article qui dit: "Sauf décision spéciale du ministre ou de son délégué, aucun ordre de quitter le territoire ne peut être délivré à un étranger de moins de 18 ans ou qui est mineur d'âge selon son statut personnel. Cet OQT est remplacé par un ordre de reconduire, conforme au modèle figurant à l'annexe 38". Il me revient que cet arrêté, dans cet article 118, est assez souvent interprété de façon assez large par votre administration et que, par décision spéciale, on finit par entendre une formule relativement stéréotypée, non individualisée, qui ne correspond pas du tout à l'objectif d'une motivation spécifique que le législateur, ici l'exécutif, avait estimé utile de préconiser.

D'autre part, j'entends bien votre préoccupation par rapport à la problématique de l'exploitation des mineurs par des adultes. Je la partage. Mais alors

je voudrais qu'en toute cohérence, vous preniez des mesures concrètes, précises pour que les agents de liaison, envoyés par le gouvernement belge dans les aéroports des pays d'émigration, africains ou asiatiques essentiellement, soient sensibilisés au fait que leurs décisions ne peuvent être sommaires. Pour qu'au moment où un enfant se voit refuser l'accès à un avion devant l'embarquer pour la Belgique, on ne se contente pas, comme il me revient que c'est parfois le cas, de le refouler dans la zone internationale de l'aéroport en question, zone qui est évidemment un foyer "intéressant" pour ces divers réseaux, zone où ils sont immédiatement "pris en charge" par des individus peu scrupuleux et éventuellement réinsérés dans les circuits internationaux de prostitution de mineurs.

Je pense qu'il y a quelque chose à faire dans les semaines ou mois qui viennent, tant au niveau belge qu'au niveau européen, afin de permettre que ces logiques de prévention de l'entrée clandestine de mineurs sur le territoire belge, s'accompagnent de mesures mettant à contribution le bon discernement des agents de liaison pour que ces enfants ne soient pas indûment refoulés dans ces aéroports.

J'ai déjà eu quelques expériences concrètes à ce sujet et dans un certain nombre de ces cas, vous êtes intervenu afin de régler le problème a posteriori, ce dont je vous remercie. Mais il faut éviter que, de manière structurelle, cela se reproduise.

Par ailleurs, quelles sont aujourd'hui les conclusions tirées par le gouvernement de rapports et de recommandations émis par des spécialistes dans le domaine de la pédiatrie, notamment, qui estiment que la détention de ces mineurs ne s'indique pas, même dans les cas où la détention se fait avec les parents?

Hier, j'ai eu l'occasion de rencontrer, au 127bis, des familles avec enfants. Il y a peut-être déjà un progrès - ne soyons pas de mauvaise foi - dans le fait qu'au 127bis, une aile des bâtiments ait été spécifiée et individualisée pour y accueillir les familles avec enfants. Mais quand je rencontre un petit gaillard de 11 ans qui est là depuis un mois, je me demande comment un enfant peut être détenu si longtemps dans un centre fermé, pour une expulsion à venir. Ne pouvait-on pas procéder aux préparatifs formels et administratifs - documents de réadmission, obtention de laissez-passer, etc. - avant d'aller chercher cette famille à l'endroit où elle se trouvait?

N'était-il pas possible de limiter cette détention au strict nécessaire pour que l'expulsion soit techniquement possible? Lorsque les choses se prolongent à ce point, j'estime que nous ne sommes plus ni dans le raisonnable ni dans l'admissible en termes de délais de détention. Je ne reviens pas sur des problèmes de mères enceintes ou d'enfants moins âgés encore que celui que j'ai eu l'occasion de rencontrer hier, qui a avec lui un petit frère de un an et huit mois.

Par ailleurs, vous évoquez la problématique d'afflux et de saturation que les Pays-Bas rencontreraient aujourd'hui. Ce pays avait mis au point un système d'accueil et d'examen de l'intérêt de l'enfant qui prévoyait différentes étapes et, en tout cas, une phase d'observation de l'enfant. En concertation avec lui et en fonction de ses capacités de discernement, ils examinaient les possibilités de retour ou de reprise en charge par sa famille, ou encore d'hébergement selon différentes formules.

On me dit que les Pays-Bas feraient marche arrière. Ce pays prévoit-il pour autant l'instauration d'un centre fermé pour mineurs étrangers? Je ne suis pas sûr qu'ils en soient là. Ne peut-on considérer que nous avons une part de responsabilité avec un certain nombre d'autres Etats membres de l'Union européenne dans ce qui arrive aux Pays-Bas? Car si depuis 1996, la Belgique et ses différents gouvernements, tant au niveau communautaire que fédéral, avaient pris les choses concrètement en mains au lieu de tourner en rond dans des négociations sans fin, nous aurions pu, dans une logique de répartition de l'effort et de solidarité européenne, éviter cette compétition négative qui fait qu'un pays qui crée une réglementation d'accueil correcte et qui pourrait être cité comme modèle par des instances comme le HCR, est obligé de faire marche arrière pour la raison qu'aucun autre ne lui emboîte le pas.

Au fond, tout le monde lui laisse l'entière responsabilité de la question, avec le risque que le système ne puisse plus fonctionner pour des raisons quantitatives.

Monsieur le ministre, je voudrais savoir ce que vous pensez de tout cela. Qu'en sera-t-il exactement du centre fermé dont vous envisagez la création à l'aéroport? L'arrivée des enfants peut éventuellement justifier qu'un certain nombre d'exams techniques aient lieu – rapidement – à l'aéroport, mais je ne pense pas qu'il faille pour autant créer un centre fermé et instaurer des modalités de détention au sens fort du terme. Ce

qui est important, c'est qu'au-delà de l'enregistrement, un tuteur ou un représentant légal soit très rapidement désigné pour l'enfant s'il n'est pas accompagné par une personne de référence. Très vite, il doit pouvoir sortir de l'aéroport.

Quelle serait la capacité de votre centre fermé? Son coût? Les ouvertures vers l'extérieur, notamment téléphoniques? Serait-il accessible aux ONG agréées, aux délégués aux droits de l'enfant, aux observateurs du Centre pour l'égalité des chances ou du Collège des médiateurs fédéraux? Serait-il accessible aux parlementaires ou se trouverait-on plutôt sous le régime d'un autre centre déjà situé à l'aéroport, le "centre INADS" dont il faut bien reconnaître qu'il est extrêmement difficile d'accès pour ces différentes autorités de contrôle ou ces observateurs? Ce centre pourrait-il détenir des mineurs d'âge appréhendés sur le territoire belge? Quelles mesures seraient envisagées pour empêcher des manœuvres visant à dissuader le jeune d'introduire une demande de séjour ou une demande d'asile et à le refouler immédiatement, pratiques qui sont déjà couramment observées et dénoncées pour ce qui concerne les adultes?

Monsieur le ministre, maintenant que nous occupons la présidence de l'UE, qu'allez-vous faire pour faire entrer en vigueur en Belgique la résolution du conseil de l'UE du 26 juin 1997 qui prévoyait qu'avant le 1^{er} janvier 1999, chaque Etat membre se conforme aux lignes générales que je rappelais tout à l'heure, à savoir une procédure d'accueil spécifique pour les mineurs d'âge?

Allez-vous mettre autant d'énergie dans ce dossier que celle qui a été mise au cours des derniers mois dans la coordination des expulsions et dans le travail volontariste du commissaire du gouvernement, M. Willockx, pour permettre des réadmissions plus faciles dans différents pays?

Monsieur le ministre, je ne vous mets pas personnellement en cause mais je pense qu'il faut sortir de l'immobilisme, tous gouvernements confondus. Il y a un manque de volonté politique derrière tout cela et une certaine hypocrisie.

17.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, si je comprends bien M. Decroly, il prétend que toute personne se présentant à l'une des frontières du Royaume, même sans document de voyage ou d'identité, devrait immédiatement, sans même que soit examinée la minorité alléguée, être autorisée à accéder au territoire puis à y séjourner, sans doute

définitivement, cela du seul fait qu'elle se déclarerait mineure. M. Decroly dit en effet, d'une part, que les contrôles de l'âge allégué sont contestables dans leur principe même et, d'autre part, que les mineurs sans papiers devraient être placés dans des résidences ouvertes.

La situation des mineurs non accompagnés est bien sûr l'objet de nos préoccupations. Comme vous le savez, j'ai pris l'initiative de créer des groupes de travail chargés d'apporter des réponses spécifiques et dont l'objectif est d'améliorer la situation de ces mineurs.

Il convient nécessairement de regarder la situation dans son ensemble en prenant en considération les mesures proposées par tous les groupes de travail.

Je me propose donc de vous faire une description de ce qui se passera pour un mineur arrivant à la frontière, dès que les mesures étudiées seront effectives. Pour moi, le plus tôt sera le mieux.

Un mineur arrive le plus souvent en Belgique en ayant recours à des filières. Il est dès lors fondamental de protéger immédiatement l'enfant ainsi acheminé. S'il est placé dans une résidence ouverte, rien ne pourra garantir qu'il n'en sorte pas et ne tombe pas entre les mains d'organisations criminelles. J'ai remis ainsi une fois un enfant à la Communauté française et, dans les 24 heures, il avait disparu et plus personne, à l'heure actuelle, ne peut dire ce qu'il est devenu.

Je ne me lave pas les mains de ce type de situation. C'est pour cette raison que les différents départements concernés ont proposé que soit créé un centre sécurisé à la frontière. Ce centre n'accueillerait que des mineurs et serait conçu spécifiquement pour eux. Cela implique un encadrement par des professionnels spécialisés dans la prise en charge d'enfants. Ces mineurs bénéficieront donc d'une assistance médicale, psychopédagogique et sociale. Ce centre sécurisé comporterait une douzaine de lits et sa structure permettrait d'organiser des activités avec les enfants durant leur séjour qui sera de très courte durée.

Par ailleurs, je tiens à mentionner également que le passage de mineurs au sein des centres fermés existants permet de les protéger, mais aussi d'éviter des abus du système car vous n'êtes pas sans savoir que de nombreuses personnes, qui se déclarent mineures, sont majeures dans les faits, espérant ainsi accéder au territoire Schengen sans autre formalité.

Voilà pourquoi, faute d'alternative sérieuse, je ferai procéder aux vérifications médicales nécessaires. En effet, en cas de contestation de l'état de minorité, un test médical est réalisé. Je vous rappelle que dans l'immense majorité des cas, ces personnes n'apportent pas le moindre commencement de preuve à l'appui de leurs dires.

Ce test consiste en une radiographie du poignet dont les os ne sont soudés qu'à l'âge de 18 ans pour les filles et de 19 ans pour les garçons.

Afin d'éviter toute erreur, les résultats du *bodscan* se présentent sous la forme d'une fourchette d'âges. Les autorités prennent en considération l'âge le plus bas de cette fourchette.

Au-delà des éléments que je viens d'invoquer, je voudrais ajouter que ce n'est pas la seule raison qui m'incite à considérer qu'un tel centre sécurisé est nécessaire. En effet, plusieurs études réalisées par Child Focus, la KUL et l'IOM démontrent que 90% des enfants qui disparaissent se trouvaient, avant leur disparition, dans des centres d'hébergement, c'est-à-dire dans les résidences ouvertes que vous préconisez.

C'est l'intérêt supérieur de l'enfant qui doit impérativement être pris en considération. Ne pas prendre des mesures pour leur sécurité, ne me semble en aucun cas correspondre aux critères prévus par la Convention des Nations unies du 20 novembre 1989 relative aux droits de l'enfant et par la résolution du Conseil de l'Union européenne du 26 juin 1997.

Vous m'interrogez sur la base légale en vertu de laquelle toute personne se déclarant mineure n'aurait pas un droit automatique à l'accès au territoire puis au séjour. C'est la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement qui est appliquée, lorsqu'un mineur est placé dans un centre sécurisé à la frontière. Celle-ci ne précise d'ailleurs pas qu'il suffise de se dire mineur pour accéder automatiquement au territoire.

Je ne connais pas d'autres textes législatifs ou conventionnels qui m'obligeraient à agir différemment.

Enfin, je tiens à rappeler la décision du Conseil des ministres du 1^{er} novembre 2000 qui dispose que des centres sécurisés doivent être créés afin que les enfants ne soient plus hébergés au sein des centres de maintien existant actuellement et

qui ne sont pas conçus pour eux.

C'est pour cette raison que j'insiste auprès de mes collègues pour que des centres spécifiques pour l'accueil des mineurs soient créés. Les discussions qui, actuellement, n'ont pas débouché sur un consensus portent essentiellement sur le budget. Tant que ces centres sécurisés spécifiques pour mineurs non accompagnés ne seront pas opérationnels, je n'aurai d'autre choix que de les maintenir dans les centres fermés.

De plus, il faut garder à l'esprit que le service des tutelles sera immédiatement informé de la présence du mineur à la frontière ou sur le territoire et prendra contact avec lui. Dès que l'état de minorité est confirmé, ce service qui sera créé sous l'autorité du ministère de la Justice désigne un tuteur qui prend immédiatement contact avec l'enfant. Les autorités compétentes en matière d'accès, d'asile, de séjour et d'éloignement compléteront une fiche d'identification mais ne procéderont à aucune audition dans le cadre de la procédure d'asile, avant un délai de quatre jours au cours duquel l'enfant pourra s'acclimater et établir un lien de confiance avec son tuteur. Cette fiche d'identification a pour objet de déterminer de manière précise qui a accompagné le mineur durant le voyage et d'enrichir les informations qui permettront de lutter activement contre les filières et les réseaux. Cette fiche permettra également de déterminer où se trouve la famille du mineur et de lui donner l'occasion de la rejoindre, comme le recommande le HCR qui considère, en termes de solution durable, qu'il faut prioritairement effectuer un *tracing* de la famille du mineur.

Le cas échéant, le mineur sera donc reconduit auprès de sa famille, donc éventuellement dans son pays d'origine ou de séjour. Le tuteur, quant à lui, est tenu de préparer le mineur à ce retour. Un soutien est donc également prévu en cas de retour.

Si l'accès au territoire est accordé, l'enfant serait alors hébergé au sein de centres d'observation et d'orientation, où sa situation serait à nouveau analysée. S'il ressort de cette analyse que l'enfant n'est pas en danger, il sera alors orienté vers un centre ouvert. En ce qui concerne les mineurs en danger, victimes de la traite des êtres humains, nous sommes en train d'élaborer un système de protection spécifique. Aussi, je ne peux vous en dire davantage pour l'instant, mais nous y travaillons très sérieusement.

Tous ces centres situés sur le territoire seraient spécialisés dans l'accueil de mineurs non

accompagnés. Cela dit, un mineur dont l'accès sur le territoire est accordé ne retournera en aucun cas dans le centre sécurisé situé à la frontière.

Je tiens à insister avec force sur le fait que toutes les demandes d'asile introduites par ces mineurs sont enregistrées et analysées dans le respect le plus strict de la législation existante. Les mineurs qui introduisent une demande d'asile sont entendus par des agents de niveau universitaire qui ont reçu, en outre, une formation à cet effet. Chaque demande est analysée individuellement et fait l'objet d'une décision spécifique. Si la demande d'asile est recevable, l'enfant est pris en charge par le service de tutelle du droit commun. S'il est débouté, il ne reçoit pas d'ordre de quitter le territoire puisqu'il s'agit d'un ordre de reconduire. Par ailleurs, ce sont les critères prévus dans l'article 118 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981, à savoir la maturité, le comportement, l'âge et l'analyse du dossier qui permettent de déterminer si une personne est apte à voyager seule ou non. Ces critères sont appréciés *in concreto* et très soigneusement.

Je ne suis pas tant préoccupé par le nombre de demandes d'asile introduites par des mineurs non accompagnés que par le respect du bien-être et de l'intérêt de ces mineurs. C'est dans cette optique que j'ai pris l'initiative de faire face aux carences de la législation belge en la matière car rien, je dis bien rien, sur le plan législatif ni même réglementaire n'avait jamais été entrepris ni même tenté avant que ce délicat dossier ne m'échoie.

Nos partenaires hollandais, quant à eux, ne sont plus en mesure d'offrir un cadre adéquat aux mineurs non accompagnés qui les sollicitent et n'ont pu que constater avec regret que leur système actuel ne favorise guère que les filières.

Je ne tiens évidemment pas à être confronté à une même situation dramatique. Savez-vous que pas moins de 9000 mineurs se sont présentés aux frontières des Pays-Bas l'année dernière? Cela correspond concrètement presque au nombre total de demandes d'asile introduites en Belgique depuis le début de cette année. De nombreux mineurs non-accompagnés disparaissent régulièrement de leur centre. Il n'y a plus suffisamment de place au sein des établissements scolaires. C'est pour ces raisons uniquement que de nouvelles mesures politiques ont été adoptées récemment. Je puis vous affirmer que les problèmes qu'ils rencontrent actuellement n'ont aucun rapport avec la politique d'asile belge puisque les nationalités qui demandent l'asile là-bas ne sont pas les mêmes qui le demandent en

Belgique.

Enfin, j'estime qu'il faudrait élaborer un statut européen pour les mineurs non-accompagnés et adopter des mesures de prévention pour lutter encore plus efficacement contre la traite des êtres humains.

Sur ce deuxième volet, je compte utiliser la présidence belge comme levier et avancer vraiment dans ce domaine. Pour l'autre question, car au plan européen, il y a toujours un certain temps de mise en oeuvre, j'ai l'intention de lancer l'idée.

Enfin - c'est un peu périphérique, mais vous l'avez évoqué -, j'ai prescrit que les détentions en vue de l'expulsion, quand il s'agit de familles avec des enfants, soient les plus courtes possibles. Cela se trouve dans une circulaire que j'ai adressée. Dans toute la mesure du possible, je demande que l'expulsion ait lieu le jour même, donc qu'il n'y ait pas de détention et que, quand c'est vraiment impossible - car il y a parfois des problèmes, par exemple en matière d'horaires d'avions -, cela dure un minimum de temps, c'est-à-dire un ou deux jours. Je suis donc très étonné de l'exemple que vous me donnez. Je vous invite à me le communiquer et je ferai procéder à l'examen de ce dossier.

17.03 Vincent Decroly (ECOLO-AGALEV): Je crois qu'il faut qu'on évolue, et vous en avez reparlé, vers un dispositif spécifique légal d'examen des demandes de séjour ou d'asile introduites éventuellement par le mineur. Je crois qu'il existe des projets intéressants du gouvernement à ce sujet, suite au groupe de travail que vous avez mentionné. Pourquoi restent-ils en rade?

Je ne crois pas aux "centres sécurisés" si ce sont des centres fermés. Ils seront contournés. Il n'y aura peut-être pas d'évasion, mais peu de jeunes y entreront effectivement. D'autres dispositifs seront mis au point par ceux que nous voulons combattre. Je crains que ce ne soit pas la bonne option.

Si le mineur sent que son intérêt bien compris est pris en considération, on a toute chance de le voir jouer le jeu. Ceux qui s'évadent, disparaissent dans la nature, sous le régime actuel, ce sont des mineurs qui estiment qu'on ne fait pas suffisamment attention à leurs demandes et qu'on les traite d'abord comme des migrants avant de les traiter comme des mineurs. Ils sentent qu'il n'y aura pas de réponse, pas de prise en

considération des questions qu'ils posent. Il est compréhensible qu'ils disparaissent à ce moment-là.

Vous dites que rien n'a été fait avant vous. Je reconnais que des choses ont été faites sous cette législature. Mais j'attire votre attention sur le fait que l'on parle de cela depuis 1996. Vos prédécesseurs m'ont déjà fait des réponses presque similaires aux vôtres. Je demande que l'on conclue là-dessus et, pour le reste, j'espère ne pas devoir refaire à la fin de la présidence de l'Union européenne les mêmes constats sur la situation en Belgique.

Je vous communiquerai une brève note sur le témoignage individuel que j'ai pu recueillir hier. Mais je crains que ce ne soit que la partie émergée d'un détestable iceberg, malheureusement.

Moties

Motions

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Vincent Decroly en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Vincent Decroly
en het antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken,

1. beveelt de regering aan zich voor het einde van het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie te conformeren aan de Resolutie van de Raad van de EU van 26 juni 1997 betreffende de opvang van minderjarige buitenlanders, met name door, zoals herhaaldelijk werd aangekondigd, concreet werk te maken van een specifieke opvangstructuur, door de behoeften en de belangen van die minderjarigen te onderzoeken en door de onderhandelingen met de Gemeenschappen over een verdeling van de dienovereenkomstige budgettaire lasten tot een goed einde te brengen;

2. wenst dat alle plannen voor de oprichting van gesloten centra voor minderjarige buitenlanders worden opgeborgen en spreekt haar duidelijke voorkeur uit voor eventueel geheime open opvangcentra, waar de veiligheid van de minderjarigen zou zijn gewaarborgd en hun belangen diepgaand zouden worden onderzocht, wanneer zij niet snel met hun gezin kunnen worden herenigd en evenmin onderdak kunnen

vinden bij een OCMW, een dienst voor jeugdzorg of een opvanggezin."

Une motion de recommandation a été déposée par M. Vincent Decroly et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Vincent Decroly
et la réponse du ministre de l'Intérieur,

1. recommande au gouvernement de se conformer, avant la fin de la présidence belge de l'Union européenne, à la Résolution du Conseil de l'Union européenne du 26 juin 1997 relative à l'accueil des mineurs étrangers, notamment en concrétisant l'option plusieurs fois annoncée d'un dispositif spécifique d'accueil et d'examen des besoins et de l'intérêt de ces mineurs et en aboutissant dans ses négociations avec les Communautés sur la répartition des prises en charge budgétaires correspondantes;

2. souhaite que soit évité tout projet de centre fermé pour mineurs étrangers et marque sa nette préférence pour des centres d'accueil ouverts éventuellement secrets, où la sécurité des mineurs serait assurée et leur intérêt, étudié en finesse – s'ils ne peuvent être rapidement réunis à leur famille ni hébergés par un CPAS, un service d'aide à la jeunesse ou une famille d'accueil."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Willy Cortois.

Une motion pure et simple a été déposée par M. Willy Cortois.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

18 Vraag van de heer Jo Van Eetvelt aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de werking van de geïntegreerde politiedienst" (nr. 5064)

18 Question de M. Jo Van Eetvelt au ministre de l'Intérieur sur "le fonctionnement du service de police intégré" (n° 5064)

18.01 Jozef Van Eetvelt (CVP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag gaat over de ongerustheid die leeft bij de politiemensen die met het dagelijks bestuur van de politiediensten zijn belast. De federale politie moet onder meer een aantal ondersteunende opdrachten vervullen. Zij doet dat ook voor lokale overheden, zoals bijvoorbeeld voor dispatchingdiensten en het informatiekruispunt. Steeds meer hoort men van de federale diensten,

van de zogenaamde dirco's, de vraag om daarvoor een beroep op de lokale politie te doen. De lokale politie weigert dit. Op andere momenten wordt ze echter bijna moreel verplicht daarop in te gaan.

Mijnheer de minister, bent u van deze problemen op de hoogte? Moet het personeel van de lokale politie voor deze situatie opdraaien? Beschikt de federale politie niet over personeel om deze diensten te realiseren?

18.02 Minister Antoine Duquesne: Mijnheer de voorzitter, tot aan de ingebruikstelling van "Astrid", staat het de korpsen van gemeenten en lokale politie vrij hetzij, hun eigen dispatchingcentrale te organiseren en te bemannen, hetzij gebruik te maken van de communicatiecentra van de lokale politie. In de laatste hypothese is het logisch dat de betrokken korpsen een bijdrage ten behoeve van de dispatchingcentrales leveren in de vorm van een proportionele terbeschikkingstelling van personeel. De kosten van de infrastructuur worden immers integraal door de federale politie gedragen.

Wat de arrondissementele informatiekruispunten betreft, wordt het leeuwendeel van het personeel nog steeds door de federale politie geleverd. Gelet op de noodzaak van een geïntegreerde werking van de politiediensten, is het evenwel wenselijk en opportuun dat ook de korpsen van de lokale politie personeel ter beschikking stellen om deze diensten te bemannen.

18.03 Jozef Van Eetvelt (CVP): Mijnheer de voorzitter, uw antwoord is kort, maar ongunstig voor de lokale politie. Ik heb in uw antwoord twee maal vastgesteld dat de lokale politie telkens voor de dienstverlening moet opdraaien. Dat is het geval, enerzijds, bij de dispatching en, anderzijds, bij de informatiekruispunten. Men zal opnieuw een beroep moeten doen op de lokale dienstverlening, wat tot een verdere ontmanteling zal leiden. Dat betreuren wij. Ik dacht er toch een regeling mogelijk zou zijn, dat de coördinatieopdracht en de bemanning toch onder de verantwoordelijkheid van de federale politiediensten zou blijven. Ik wil daarvoor – bij deze zomerse temperatuur – nog een zeer warme oproep doen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De vraag nr. 5069 van de heer Pieter De Crem wordt naar een latere datum verschoven.

19 Vraag van de heer Willy Cortois aan de

minister van Binnenlandse Zaken over "de vervanging van de SIS-kaart" (nr. 5070)

19 Question de M. Willy Cortois au ministre de l'Intérieur sur "le remplacement de la carte SIS" (n° 5070)

19.01 Willy Cortois (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, op verzoek van de volgende vraagsteller zal ik kort gaan.

Mijnheer de minister, wij hebben onder meer via de pers moeten vernemen dat in het jaar 2003 de traditionele identiteitskaart wordt vervangen. Blijkbaar is het de bedoeling van de regering om die in het kader van het e-government te vervangen door een elektronische identiteitskaart. Ik heb in een aantal kranten gelezen dat de gedelegeerd bestuurder van de Kruispuntbank door de regering werd gelast als coördinator om dit e-governmentproject te organiseren. Eigenlijk moeten wij daar ook uit begrijpen dat het de bedoeling zou zijn om de SIS-kaart, die wij allen kennen, uit te breiden. Wij zouden van een SIS-kaart naar een soort identiteitskaart overstappen. Die zou een tweede functie krijgen.

Dat is uiteraard een belangrijke stap in de richting van het e-government. Het is ook wel een stap van Volksgezondheid naar een domein waarvan ik denk dat het behoort tot de bevoegdheid van deze commissie en dus ook van deze minister. Ik heb daar enkele vragen bij.

Is het juist dat wij in 2003, 2004 langzamerhand in alle gemeenten zullen beschikken over een elektronische identiteitskaart, die gebaseerd is op het principe van de SIS-kaart? Ik wil het daarbij nog niet hebben over vrijwaring van de privacy. Een van de problemen die vandaag aan de orde zijn, is dat men moet kunnen controleren of de houder van de identiteitskaart ook dezelfde is als de naam op de identiteitskaart. De zorg van de commissie is dus de controle op het systeem. Ik vraag mij af of het oude systeem met naam en foto een voldoende sluitend systeem zou zijn om efficiënte controle mogelijk te maken. Ik heb hier immers in de commissie gehoord dat een hele handel, misschien vanuit Oost-Europa, wordt opgezet die het mogelijk maakt dat men zeer gemakkelijk met allerlei valse papieren naar ons land kan komen. Identiteitskaarten kan je hier bijna op de markt kopen.

Als men overschakelt op elektronische identiteitskaarten, zult u vanuit uw departement en uw verantwoordelijkheid – tenminste als u daarbij betrokken wordt – aandacht hebben voor de controle op de identiteit van de persoon die de

kaart in zijn bezit heeft? Ik denk daarbij aan een vingerafdruk. Ik weet niet welke andere systemen mogelijk zijn.

Mijn tweede vraag is een traditionele vraag die men in de gemeenten stelt. Zal een elektronische kaart meer kosten dan de huidige kaart?

19.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, j'ai déjà répondu tout à l'heure à deux questions à ce sujet. Certes, le gouvernement prévoit le remplacement de la carte d'identité actuelle par une carte d'identité électronique.

Se pose également la question de savoir s'il ne faut pas coupler cette carte d'identité à la carte SIS. On a demandé à une firme spécialisée (*Computer Science Corporation*) de réaliser une étude de concept; elle a remis son rapport à la fin du mois de mai.

Donc, un certain nombre de questions en suspens n'ont pas encore été tranchées par le gouvernement. La question du couplage de la carte d'identité et de la carte SIS en est une. C'est vous dire s'il y a à ce sujet et des avantages et des inconvénients.

En ce qui concerne le coût, un avantage pourrait se présenter. C'est la raison pour laquelle je pourrais difficilement vous dire quel sera le coût de la nouvelle carte d'identité, parce que celui-ci peut varier selon les hypothèses. Néanmoins, il semblerait que dans tous les cas, il y aurait une augmentation minime du coût actuel de la carte d'identité.

Je ne dois pas vous préciser qu'une attention particulière est accordée à l'aspect "contrôle" et "sécurité". Ainsi, le détenteur d'une carte pourra toujours demander aux services communaux communication des données enregistrées de manière électronique. Bien entendu, il aura le droit de corriger ses données personnelles qui ne seraient pas entièrement et correctement reprises. Les données électroniques reprises sur la carte seront particulièrement protégées. Elles ne seront d'ailleurs lisibles qu'à l'aide d'appareils spéciaux.

En ce qui concerne le contrôle, il est évidemment toujours possible qu'une personne s'approprie illégalement la carte d'identité d'une autre personne. La personne constatant le vol de sa carte aura toujours la faculté de bloquer celle-ci et toutes les possibilités d'utilisation auprès d'un *help desk* qui sera ouvert en permanence.

Voici quelques exemples qui vous prouveront

concrètement que nous sommes attentifs à ces préoccupations. Il sera d'ailleurs – c'est un gros avantage – impossible de falsifier la carte d'identité, en particulier la photo sans que cela ne soit visible. En outre, il sera beaucoup plus facile pour le fonctionnaire à qui la carte d'identité est présentée, de vérifier, par l'examen des nombreuses données visibles enregistrées de manière électronique et surtout grâce au contrôle de la signature digitale et du certificat correspondant, si l'identité mentionnée sur la carte est vraiment celle du détenteur de la carte.

J'ajoute que toutes les précautions que nous prendrons feront l'objet d'un examen supplémentaire puisque ce projet de loi sera d'abord soumis pour avis à la Commission pour la protection de la vie privée avant d'être déposé au parlement.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

20 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de stand van zaken inzake de politiehervorming – situatie in onze hoofdstad" (nr. 5072)

20 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "l'état de la réforme des polices en particulier dans notre capitale" (n° 5072)

20.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik heb nagegaan of ik mijn drie volgende vragen tezamen kan stellen, maar dat zou nogal moeilijk zijn. Daarom zal ik een korte toelichting geven bij elke vraag, in de volgorde waarin de minister ze waarschijnlijk zal beantwoorden. Sinds op 1 april 2001 de politie-integratie van kracht werd, is een aantal concrete problemen ontstaan in verband met het functioneren van de politiediensten.

Mijnheer de minister, mijn eerste vraag betreft de situatie in Brussel. Wij weten dat de negentien Brusselse gemeenten vrij weigerachtig stonden tegenover de doorvoering van een geïntegreerde politie op twee niveaus. Ook vandaag verloopt die integratie vrij moeizaam. Dit is vooral zo in de Brusselse politiezone 4, die onder meer Brussel en Elsene omvat.

U weet ook dat er een incident heeft plaatsgevonden. In een politietijdschrift werd namelijk nogal polemisch uitgehaald naar de hele politiehervorming. In een volgend hoofdartikel kwam er een excuus vanwege de korpschef. De nieuwe korpschef is echter nog altijd niet

benoemd.

Mijnheer de minister, ik wil maar aantonen dat de integratie van de politiediensten in Brussel niet zo gemakkelijk verloopt. Daarom heb ik een aantal concrete vragen.

Kunt u een stand van zaken geven met betrekking tot de integratie en de lokale zonevorming van de Brusselse politiezone 4?

Worden eventuele gevolgen op tuchtrechtelijk vlak overwogen jegens de verantwoordelijke voor de uitlatingen in een niet-ondertekend artikel in het korpsblad?

Loopt er op dit ogenblik al een aanwervingsprocedure om een zonechef voor de Brusselse politiezone aan te duiden?

Zult u erop toezien dat men zich in onze hoofdstad niet zal beperken tot het lichtjes herwerken en aanpassen van de bestaande Brusselse politiestructuur? Zal er ook worden gewerkt aan een nieuwe organisatie, waarbij alle partners als evenwaardig zullen worden beschouwd?

Welke initiatieven hebt u genomen of overweegt u te nemen om te waarborgen dat ook in Brussel aandacht wordt besteed aan de zachte en menselijke kant van de hervorming, en dat de personeelsleden voldoende inspraak krijgen bij het ontwikkelen van een nieuwe organisatiestructuur?

20.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur Van Hoorebeke, je ne crois pas qu'il faille particulièrement s'inquiéter pour la zone Bruxelles-Ixelles. Il existe des difficultés, comme partout, avec la mise en œuvre d'une réforme qui est importante. Il s'agit d'une zone qui est d'ailleurs particulièrement importante, notamment par les effectifs qu'elle regroupera demain. A Bruxelles, les choses ne sont pas nécessairement toujours très faciles.

Je crois néanmoins qu'il y a la volonté de trouver des solutions. Les choses iront d'autant plus vite quand le chef de corps sera désigné. A la suite de votre question, je me suis renseigné et je crois que le 3 juillet, hier si je ne me trompe, les candidats devaient être appelés par la commission locale de sélection. Pour autant qu'ils réussissent, je pourrai rapidement proposer au Roi un candidat.

Le fameux éditorial auquel vous faites allusion, je ne l'ai pas vu. A première vue, je suis favorable à

la liberté d'expression, mais il y a des cas où l'on pourrait effectivement se poser des questions sur un plan disciplinaire. Je verrai d'abord de quoi il s'agit avant de vous donner un avis définitif.

L'association de la base à la réforme, je suis convaincu que c'est indispensable. En se contentant de modifier uniquement les structures, les noms, les uniformes et les chefs, ce ne sera pas une réussite. Il faut vraiment que se crée une nouvelle culture policière. Pour cela, il faut parler avec les hommes dans les divers services. Je dis souvent que cette réforme, qui présente des inconvénients incontestables, présente aussi un gros avantage: on peut se poser la question de savoir si ce que l'on a toujours fait d'une certaine manière, on ne pourrait pas le faire mieux d'une autre manière. Donc que chacun utilise un chemin critique. De la même manière que j'ai dit tout à l'heure à M. Vanpoucke qu'il serait souhaitable que les autorités locales discutent avec les organisations syndicales. En effet, je les ai trouvées ouvertes pour diverses discussions et réflexions: elles se rendent compte, notamment par le biais statutaire, des changements radicaux qui interviendront et que ce serait une erreur d'en faire une interprétation pointilliste ou extrême, qui n'est pas ce qu'ils ont voulu.

Je crois donc que ce dialogue va se nouer et s'améliorer. J'essaie de développer à l'égard des zones de police toute une pédagogie par l'information donnée régulièrement. Je vous en ai déjà fait un inventaire. Mais il existe au sein de la police fédérale, une direction spéciale des polices locales dont je veux, pour l'instant, qu'elle relève directement de moi, car je veux m'assurer qu'elle apportera une aide et un appui aux différentes polices locales.

Je reste donc très attentif à la situation de Bruxelles-Ixelles, d'autant que c'est une zone qui devra rapidement affronter des problèmes difficiles. On ne peut donc se permettre de perdre du temps dans la mise en œuvre de la réforme. J'ajoute qu'avant même d'avoir un chef de corps, j'avais ouvert un certain nombre de possibilités pour permettre une intégration fonctionnelle des services, notamment par la création d'un comité de direction. C'était prévu dans une circulaire. Je ne crois pas que cela ait été fait à Bruxelles. C'est dommage.

20.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, sta mij toe een heel korte repliek te geven. De minister heeft natuurlijk aandacht voor de begeleiding van de politie-integratie en de politiehervorming. Mijnheer de minister, ik betreur

dat er zo weinig aandacht is gegeven aan de menselijke begeleiding van de hele politiehervorming. Ik geef één concreet voorbeeld. Vorige week sprak ik met enkele ex-rijkswachters die nu samenwerken met de Gentse politie. Destijds waren zij verbonden aan de kazerne in de Ridderstraat in Gent, waar zij elk een bureel hadden, eventueel in een ruimte die zij met twee of drie personen deelden. Maar zij hadden elk hun eigen ruimte, hun eigen bureau. Nu zijn zij geïntegreerd in het politiekorps. In de burelen van de Gentse politie, aan Ekkergerm, hebben zij enkel een kastje waar men zijn jas kan hangen. Men moet dan een doosje nemen met zijn gerief en telkens op een andere plaats gaan zitten om een ondervraging te doen of om een proces-verbaal op te maken. De mensen hebben daar geen moeite mee maar zij werden hiertoe op voorhand niet begeleid. Zij hebben nooit hun toekomstige werkplaats bezocht. Van vandaag op morgen zijn zij overgeplaatst van de ene werkomgeving naar de andere werkomgeving. Wij zouden ook niet graag op zo'n manier overgeplaatst worden.

Mijnheer de minister, zo kunnen er veel voorbeelden aangehaald worden. We moeten betreuren dat aan het menselijke, wat ook belangrijk is om een gemotiveerd korps te blijven houden, te weinig aandacht is gegeven. Ik wil u toch vragen om daar nog een bijkomende inspanning voor te willen leveren.

20.04 Antoine Duquesne, ministre: Je ferai cet effort. Je ne suis pas non plus aveugle, monsieur Van Hoorebeke. Je sais que des difficultés de collaboration ont été constatées hier entre la police de Bruxelles et la gendarmerie. Je serais un rêveur si je pensais que toutes ces difficultés pourraient être estompées du jour au lendemain. Je ne suis pas aveugle non plus parce que je vois qu'un certain nombre de polémiques trouvent leur source chez des policiers qui appartiennent au corps de police de Bruxelles.

Si je n'ai pas lu – parce qu'il est mal imprimé – le fameux éditorial auquel vous faites allusion, je crois que son auteur, le commissaire en chef Van Reusel, s'est rendu compte qu'il était allé un peu trop loin et qu'il avait dit n'importe quoi. Ses propos sont contraires à la vérité. En tant qu'éditeur responsable, il m'a adressé ses excuses. Je n'avais pas demandé cela. Je vous en lis un passage: "... car si le contenu de l'article pouvait effectivement revêtir un caractère polémique, il me faut reconnaître que ces différences se sont bien estompées aujourd'hui et que le moment de la rédaction de l'éditorial était litigieux. J'espère donc que M. le ministre de

l'Intérieur, que nous apprécions pour son courage et sa volonté tenace, considérera cet incident comme clos."

Je suis favorable au dialogue mais, pour l'instant, il faut contribuer à un meilleur état d'esprit. Il faut un changement de culture et l'effort doit être fait tant au plan fédéral que local.

Toute une série de problèmes concrets peuvent se poser, auxquels il faut trouver une réponse. De gros efforts ont été faits pour le personnel, notamment en matière de statut, mais il faut aussi réorganiser les services et changer les conditions matérielles de travail.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

21 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de stand van zaken inzake de politiehervorming" (nr. 5073)

21 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "l'état de la réforme des polices" (n° 5073)

21.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag heeft betrekking op het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van de politieambtenaren. Uit een rondvraag in politiekringen blijkt dat er een grote verscheidenheid bestaat inzake de concrete invulling van bepaalde gevolgen voor de rechtspositie van de politieambtenaren die de wet en het koninklijk besluit van 30 maart 2001 met zich brengen.

Mijnheer de minister, ik wens een aantal concrete vragen te stellen. Kunt u een voorlopige stand van zaken meedelen inzake de evolutie en de daadwerkelijke indeplaatsstelling van de lokale politiezones? Hoeveel politiezones voldoen reeds aan de voorwaarden van artikel 248 van de toepasselijke wet? In hoeveel politiezones is de lokale zonechef reeds gekend? Wat is de oorsprong van de lokale zonechefs die reeds aangeduid zijn? Welk tijdschema hanteert u inzake het nemen van de talrijke uitvoeringsbesluiten met betrekking tot de wet op de geïntegreerde politie?

21.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, je crois que les délais sont respectés puisque mon objectif est que tous les services de police fédéraux et locaux fonctionnent le 1^{er} janvier de l'année prochaine. Dans les 196 zones

de police, il y en a seulement cinq qui n'ont pas encore entamé la procédure de présentation d'un chef de corps. Il n'y a donc pas lieu de s'inquiéter. De toute manière, je m'emploierai à faire avancer les cinq retardataires. Le parlement m'a même donné le moyen d'intervenir de manière coercitive.

En ce qui concerne la répartition, nous disposons pour l'instant d'un nombre insuffisant pour pouvoir faire une analyse statistique. Onze chefs de corps ont été nommés jusqu'à présent.

Vijf zijn afkomstig van de gemeentepolitie en zes van de federale politie. Aan een twintigtal dossiers wordt de laatste hand gelegd.

Drie dossiers werden naar de Koning ter ondertekening gezonden. Op dit ogenblik hebben slechts 5 zones nog geen procedure opgestart.

Pour les dossiers à l'examen à l'heure actuelle, on constate qu'il s'agit à peu près de la même proportion: dans ceux qui sont présentés, 50% sont originaires des polices communales et 50% sont originaires de l'ancienne gendarmerie. On ne peut en tirer aucun enseignement. Les procédures « d'assessment » et de sélection sont respectées.

Très heureusement, dans l'immense majorité des cas, le conseil communal semble très sérieux et choisit le candidat désigné comme étant le plus apte. Parfois, face à deux candidats « très aptes », un choix doit être fait. Pour ma part, je pense que l'ancienne appartenance à l'un ou l'autre corps n'est nullement prise en considération.

21.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik wens een bijkomende vraag te stellen over de 5 politiezones die de procedure tot aanduiding van een korpschef nog niet hebben opgestart. Is dit normaal? Werd geen termijn vastgelegd? Wat is de reden voor het uitblijven van een procedure? Hoelang kunnen zij wachten? Ik begrijp dat u misschien niet onmiddellijk kunt antwoorden op deze concrete vragen.

Het is echter opvallend dat 5 politiezones de procedure inzake de aanduiding van een korpschef nog niet hebben opgestart.

21.04 Antoine Duquesne, ministre: Je ne pourrais pas vous répondre pour l'instant. Bien sûr, je vais me renseigner et je vous répondrai dès que possible. Néanmoins, il n'y a pour le moment, au début du mois de juillet, aucune raison de s'inquiéter. Je me renseignerai tout de même pour

les zones en question et je vous rapporterai les raisons pour lesquelles cela n'a pas encore été fait jusqu'à présent.

J'ajoute que relativement à l'organisation concrète de la commission de sélection, une petite difficulté se pose toujours à propos de ce malheureux inspecteur général - dans la mesure où, pour pouvoir désigner ses adjoints qui pourraient le soulager, il faut tout d'abord que l'arrêté relatif à la discipline soit accepté. Un problème budgétaire s'est en effet posé en ce qui concerne l'effectif. C'est maintenant un problème résolu. Partant, nous pourrions incessamment adopter ledit arrêté concernant l'inspection et poursuivre la procédure devant conduire à la désignation des adjoints.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

22 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de stand van zaken inzake de politiehervorming - algemeen" (nr. 5074)

22 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "l'état de la réforme des polices en général" (n° 5074)

22.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, deze vraag gaat opnieuw over de politiehervorming, maar nu met betrekking tot het loon van de politie-ambtenaren. Vanaf 1 april hebben bijna alle politie-ambtenaren recht op een aanpassing van hun oude loonschaal. Afhankelijk van de individuele situatie kan het verschil tussen het oude en het nieuwe loon variëren tussen enkele honderden franken en meer dan tienduizend frank. Sommige gemeenten betalen de nieuwe lonen reeds uit. Andere gemeenten betalen uit volgens de richtlijnen uit omzendbrief ZPZ 16, houdende de richtlijnen inzake de bezoldiging van de politie-ambtenaren.

Blijkbaar is er een verschil. Het hoger loon voor de politiemensen werd vooropgesteld om de moeilijke drempel van de politie-integratie te kunnen nemen. Het is daarom niet correct dat sommige politiemensen wel worden uitbetaald en andere niet.

Bent u op de hoogte van deze situatie? Bent u van plan om de onduidelijke situatie in verband met omzendbrief ZPZ 16 te verduidelijken? Op welke manier zal u dat aanpakken? Is het niet aangewezen om met een omzendbrief een tijdelijk systeem van voorafbetalingen te creëren, zodat de personeelsdiensten zich kunnen voorbereiden op

de nieuwe loonbarema's? De achterstand mag natuurlijk niet te hard oplopen voor diegenen die de loonsverhoging nog niet hebben ontvangen maar er wel voor in aanmerking komen. Wanneer zal het sociaal secretariaat bij de federale politie volledig operationeel zijn en de betalingen van alle politie-ambtenaren kunnen regelen? Ontvangen leden van de federale politie, namelijk ex-rijkswachters en ex-leden van de gerechtelijke politie, al hun nieuwe loon?

22.02 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, un des effets bénéfiques de la réforme, c'est que cela n'arrivera plus puisqu'il y aura demain un secrétariat social de la police fédérale qui va effectuer les paiements pour l'ensemble des policiers. Ce secrétariat social entretient les contacts nécessaires à cet effet avec les diverses autorités locales et les secrétariats sociaux qui travaillent pour elles, afin de réaliser le plus rapidement possible un transfert complet des données personnelles.

Pour l'instant, les policiers fédéraux sont effectivement payés normalement, pour une raison bien simple: chez eux, tout est informatisé. On a donc pu effectuer le transfert de données immédiatement. Par contre, il a été constaté dans certaines communes, parfois même importantes, qu'on ne connaissait même pas le nombre exact des membres du personnel. C'est ainsi que l'on éprouve une certaine difficulté à rassembler toutes les données nécessaires pour effectuer les paiements.

Depuis la circulaire, j'ai pris un arrêté prévoyant que soit effectué le paiement d'au moins 80%. Cela signifie que là où l'on dispose des données complètes et sûres, quand on a la conviction qu'on n'aura pas de surprises désagréables, on peut effectuer le paiement à 100%. De toute manière, je répète qu'il est garanti à tous les membres du personnel que, via la régularisation, tous les droits pécuniaires établis depuis le 1^{er} avril 2001 seront évidemment perçus. J'ai beaucoup insisté - mais les responsables sont confrontés à des problèmes difficiles - pour que toute cette mise en place du secrétariat social soit en tout cas terminée cette année et, donc, que non seulement les situations soient régularisées mais aussi qu'au moment où tous les nouveaux services de police fonctionneront, les paiements soient effectués normalement.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

23 Vraag van de heer Jan Peeters aan de

minister van Binnenlandse Zaken over "de bijzondere rekenplichtige in de politiezones" (nr. 5084)

23 Question de M. Jan Peeters au ministre de l'Intérieur sur "le comptable spécial désigné dans une zone de police" (n° 5084)

Voorzitter: Karel Van Hoorebeke.

Président: Karel Van Hoorebeke.

23.01 Jan Peeters (SP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de wetgeving op de bijzondere rekenplichtige in de politiezones is duidelijk. In de meergemeentezones kan de zone beroep doen op een gewestelijk ontvanger als er geen kandidaten zijn onder de ontvangers van de gemeenten die deel uit maken van de zone. U weet dat heel wat zones problemen ondervinden om de ontvangers te overtuigen om aan het nieuwe systeem mee te werken. Men botst op onwil. Een aantal meergemeentezones hebben geopteerd voor een gewestelijk ontvanger als bijzondere rekenplichtige in de zone.

Er ontstaat een probleem inzake de bezoldiging van deze gewestelijk ontvanger als bijzonder rekenplichtige. U hebt een ontwerp van koninklijk besluit onderhandeld met de federatie van ontvangers. Dit ontwerp regelt de vergoeding van de bijzondere rekenplichtige die gebaseerd wordt op de grootte van de zone. De Raad van State en de adviesraad van burgemeesters moeten nog advies uitbrengen over het ontwerp van koninklijk besluit.

Voor de gemeentelijke ontvangers die in de zone bijzondere rekenplichtige worden is de situatie op dit ogenblik duidelijk. Merkwaardig is dat het besluit bepaalt dat deze regeling niet van toepassing is op de gewestelijk ontvangers die als bijzondere rekenplichtige worden aangesteld. Dit betekent dat de gemeentelijk ontvanger die in zijn zone wordt aangesteld als rekenplichtige zijn volledige wedde behoudt en voor de bijkomende taak een bijzondere vergoeding ontvangt die werd vastgesteld in het ontwerp van koninklijk besluit.

Ik ga ervan uit dat een gewestelijk ontvanger met een fulltime opdracht zijn volledige wedde blijft behouden. Omdat het ontwerp van koninklijk besluit niet van toepassing is op de gewestelijk ontvangers blijven wij echter in het ongewisse of zij eveneens een supplementaire vergoeding zullen ontvangen voor de aanstelling van bijzonder rekenplichtige in een politiekezone.

Mijnheer de minister, welke vergoeding zal de gewestelijk ontvangers krijgen die

zonerekenplichtige worden? Is dit een extra vergoeding boven de 100% wedde van gewestelijk ontvanger? Kan de politiekezone een extra vergoeding aan de gewestelijk ontvanger toekennen die gebaseerd is op het koninklijk besluit en de vergoedingen die hierin werden opgenomen voor de gemeentelijk ontvangers, of kiest u voor de meest logische oplossing en zult u het ontwerp van koninklijk besluit aanpassen zodat alsnog de regels voor de gemeentelijke ontvangers kunnen worden toegepast op de gewestelijk ontvangers van meergemeentezones? Op die manier zou alle onduidelijkheid en dubbelzinnigheid worden weggewerkt. U kunt deze aanpassing alsnog doorvoeren vermits het koninklijk besluit zich nog in het ontwerpstadium bevindt.

23.02 Minister **Antoine Duquesne**: Mijnheer de voorzitter, het ontwerpbesluit waarnaar de heer Peeters verwijst, stelt inderdaad een vergoeding in voor de bijzondere rekenplichtigen die aangesteld zijn onder de gemeenteontvangers en OCMW-ontvangers van een van de gemeenten die deel uitmaken van de politiekezone, en dit in uitvoering van artikel 32 WGP. Het gaat daarbij om een vergoeding voor het feit dat de werkzaamheden van die bijzondere rekenplichtigen moeten worden uitgevoerd naast hun gewone taken als gemeenteontvanger of OCMW-ontvanger.

Voor de gewestelijke ontvanger die eventueel aangesteld zou worden in een meergemeentekzone, maakt die opdracht deel uit van het totale takenpakket dat hem wordt toegewezen. Die aanwijzing gebeurt door de gouverneur, overeenkomstig de bepalingen van artikel 54 van de nieuwe gemeentewet.

Vooralsnog zijn er dan ook geen redenen voorhanden om voor de gewestelijke ontvangers een dergelijke vergoeding in te stellen. Wel zal hun loonstelsel worden aangepast op basis van deze eventuele bijkomende taak. Een voorstel dienaangaande wordt momenteel uitgewerkt.

Het spreekt voor zich dat de politiekezones, bij gebrek aan een wettelijke basis, de vergoeding voorgesteld in het voormelde ontwerpbesluit niet kunnen toekennen aan de gewestelijke ontvanger aangewezen als bijzondere rekenplichtige.

Het ligt wel in mijn bedoeling om op middellange termijn de werkzaamheden van de bijzondere rekenplichtigen in de politiekezones, met inbegrip van de eventuele gewestelijke ontvangers, te evalueren om na te gaan of er zich aanpassingen aan het bestaande systeem opdringen.

23.03 Jan Peeters (SP): Mijnheer de minister, volgens mij brengt u met die uitleg veel politiezones in de problemen om de volgende reden. Men doet een beroep op de gewestelijke ontvangers omdat de lokale ontvangers weigeren in het systeem mee te spelen. De gewestelijke ontvangers zijn bovendien in ondertal. Dat houdt in dat de gouverneur geen extra personeel ter beschikking heeft om bijkomende opdrachten toe te kennen aan de zone. De gewestelijke ontvangers die de gouverneur ter beschikking stelt, verrichten die taak bovenop hun voltijdse aanstelling als gewestelijke ontvanger in een aantal gemeenten. U zegt dat zij daarvoor geen bijkomende vergoeding kunnen krijgen uit de zone of dat de regeling, voorzien voor de gemeentelijke ontvangers, voor hen niet van toepassing is. De gewestelijke ontvangers zullen dus niet komen. In de praktijk zet u veel gemeenten, bijvoorbeeld in de provincie Antwerpen, zonder rekenplichtige. Zij verliezen zo de mogelijkheid een begroting op te stellen, uitgaven te doen en wedden te betalen.

(De minister schudt ontkennend).

Ik wil u voor de ernst van de situatie toch waarschuwen. In de provincie Antwerpen zitten veel zones nu al zonder ontvanger. Daarvoor kon de gewestelijke ontvanger een oplossing bieden. Als u echter niet toestemt in een vergoeding bovenop hun normale aanstelling van 100%, zal u zelf de betalingen moeten komen uitvoeren in die zone. Er zullen namelijk geen ontvangers zijn. Een ontvanger, die nu al voor 100% taken uitvoert in verschillende gemeenten en die de goedheid heeft om voor bijzonder rekenplichtige te spelen in een zone van verschillende gemeenten, zou een aangepaste vergoeding moeten krijgen. Ik wil er nogmaals op aandringen dat u snel een regeling uitwerkt die ons in staat stelt die bijkomende vergoeding te betalen.

23.04 Antoine Duquesne, ministre: Monsieur le président, j'ai dit non, non pas à la réalité du problème mais parce que, pour l'instant, il n'existe pas de base légale qui permette d'accorder le même régime aux deux. Cela étant, le problème est réel et je vous ai dit que je réfléchissais pour trouver une solution le plus rapidement possible.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

24 Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de situatie van het personeel bij de Regularisatie Commissie" (nr. 5088)

24 Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "la situation du personnel de la commission de régularisation" (n° 5088)

24.01 Ludwig Vandenhove (SP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de voorbije dagen en zelfs weken horen wij gelukkig genoeg positief nieuws over de regularisatiecommissie, wat ons uiteraard verheugt.

Trouwens, als de informatie waarover ik beschik juist is, werden de personeelsleden de voorbije maanden opgeroepen om een gesprek te voeren om te peilen naar de persoonlijke situatie. Uit de informatie die mij werd overgemaakt kan ik afleiden dat de contracten zullen worden verlengd tot 31 december 2001, maar dat er evenwel een onderscheid zal worden gemaakt tussen de personen van niveau 1 en de personen van de lagere niveaus. Aan de eerste categorie zal rechtstreeks een contract worden aangeboden bij het ministerie van Binnenlandse Zaken, waardoor zij, met andere woorden, zullen worden gedetacheerd naar de regionalisatiecommissie, terwijl de personen van de niveaus 2, 3 en 4, een contract wordt aangeboden bij de regularisatiecommissie. Dit leidt tot een onevenwicht ten aanzien van de personen van niveau 1.

Mijnheer de minister, is de informatie waarover ik beschik correct? Wordt er inderdaad voorzien in een verlenging van de contracten tot 31 december 2001, met een onderscheid naargelang het niveau?

Als deze informatie correct is, had ik graag geweten of er nog gesprekken zullen worden gevoerd met de personen van de niveaus 2, 3 en 4 om na te gaan of zij op de een of andere manier kunnen worden ingeschakeld in het departement van Binnenlandse Zaken. Ik vermoed dat, vermits aan de personen van niveau 1 een rechtstreeks contract wordt aangeboden door Binnenlandse Zaken, dat hun kans groter is om nadien te worden ingeschakeld in het normale departement.

Tot slot had ik nog graag vernomen of de officiële detacheringen vanuit het departement voor Binnenlandse Zaken naar de regularisatiecommissie, inderdaad nog niet zijn afgerond?

24.02 Minister Antoine Duquesne: Mijnheer de voorzitter, de Ministerraad van 11 mei heeft beslist dat ik mijn engagementen ten aanzien van het contractueel personeel van het project

Regularisatie van de dienst Vreemdelingenzaken en het project commissie voor de Regularisatie, dat een arbeidsovereenkomst tot 30 juni 2001 had, kan concretiseren en een arbeidsovereenkomst tot 31 december 2001 kan aanbieden voor 30 personen van niveau 1, 117 personen van niveau 2 en 2+ en 29 personen van niveau 3. Daarnaast werd het vertrek van personeelsleden van de commissie zo snel mogelijk opgevuld. Op 1 juli zijn 3 mensen van niveau 1, 10 mensen van niveau 2 en 2 mensen van niveau 3 in dienst van de commissie getreden. Naargelang de behoeften konden deze arbeidsovereenkomsten ook voor andere diensten van het ministerie van Binnenlandse Zaken worden afgesloten, vanzelfsprekend in de mate waarin er arbeidsplaatsen vacant zijn. De personeelsleden zullen minstens de eerste drie maanden van hun arbeidsovereenkomst bij de commissie voor de Regularisatie doorbrengen.

Naar aanleiding van deze beslissing werden individuele selectie-interviews voor het contractueel personeel georganiseerd in het bijzijn van vertegenwoordigers van de andere diensten van het ministerie van Binnenlandse Zaken die vacante arbeidsplaatsen hadden. Aan de hand van deze interviews en gelet op het functioneel profiel dat door de verantwoordelijken van deze diensten werd uitgewerkt, werden 18 adjunct-adviseurs, 17 bestuursassistenten en 5 klerken aangeworven.

Ondanks de wens van de Ministerraad van 22 juni om deze verlengingen en nieuwe overeenkomsten nog in juni te bekrachtigen, hebben onverwachte gebeurtenissen de minister van Ambtenarenzaken verhinderd de nodige stappen te doen.

In principe wordt morgen, 5 juli 2001, hun toestand evenwel geregulariseerd.

24.03 Ludwig Vandenhove (SP): Misschien kan ik nog een suggestie meegeven. Wegens uw positief antwoord, neem ik aan dat dit mogelijk is. Ik stel voor dat men de mensen die op dit ogenblik nog geen contract met Binnenlandse Zaken hebben, probeert onder te brengen in een of andere administratie van Binnenlandse Zaken. Dat kan nog voor het einde van het jaar omdat zij een contract hebben met de regularisatiecommissie.

24.04 Antoine Duquesne, ministre: C'est ce que je souhaite, c'est ce que j'ai demandé à mon administration et c'est ce que j'ai dit au gouvernement.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

25 Vraag van de heer Jan Eeman aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de ontslaggeving bij benoeming tot commissaris van politie" (nr. 5094)

25 Question de M. Jan Eeman au ministre de l'Intérieur sur "la procédure de licenciement en cas de nomination au grade de commissaire de police" (n° 5094)

25.01 Jan Eeman (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, wij naderen het einde van onze "transpiratieperiode", dus zal het een korte vraag zijn, komende uit de werkelijkheid en waarover geen eensgezindheid of geen duidelijkheid bestaat. Het betreft een jonge adjunct-commissaris van politie die onlangs bij koninklijk besluit werd benoemd tot commissaris van politie, maar wel in een andere gemeente. De vraag is nu welke instantie de ontslagregeling van deze persoon ter harte moet nemen? Is het de gouverneur? Is het de nieuwe politieraad? Of, is het de gemeente die de betrokkene indertijd voorgedragen heeft voor een benoeming tot adjunct-commissaris?

25.02 Minister Antoine Duquesne: Mijnheer de voorzitter, collega's, er geldt een algemeen principe dat een benoeming in een hogere graad van rechtswege ontslag meebrengt uit de lagere graad. Indien de ambtenaar evenwel benoemd wordt in een andere gemeente dan degene waar hij voordien werkzaam was, dan is het gebruikelijk dat zijn oorspronkelijk bestuur hem formeel ontslag verleent. Sinds de inwerkingtreding van het nieuwe personeelsstatuut van de politie en de opheffing van titel IV van de nieuwe gemeentewet is het de benoemende overheid die bevoegd is om ontslag te vernemen. In principe is dat in de meergemeentezones de politieraad. Zolang het lokale politiekorps nog niet is aangesteld overeenkomstig artikel 248 van de wet van 7 december 1998 worden de bevoegdheden van de politieraad over het personeel uitgeoefend door de gemeenteraad overeenkomstig artikel 12 van de wet van 27 december 2000. De persoon in kwestie doet er goed aan zijn ontslag aan te bieden aan de gemeenteraad van zijn vroegere gemeente waar hij als adjunct-commissaris benoemd was door de gouverneur.

25.03 Jan Eeman (VLD): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor het antwoord.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: De agenda is afgewerkt. Ik dank iedereen voor de inspanningen die tijdens deze lange dagen geleverd werden.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 18.00 uur.

La réunion publique de commission est levée à 18.00 heures.



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

woensdag

04-07-2001

14:17 uur

mercredi

04-07-2001

14:17 heures

INHOUD

Vraag van de heer Peter Vanhoutte tot de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de elektronische veiligheid van de federale departementen" (nr. 4941)

Sprekers: **Peter Vanhoutte**

Vraag van de heer Peter Vanhoutte tot de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de introductie van een nieuwe identiteitskaart" (nr. 4943)

Sprekers: **Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken, **Peter Vanhoutte**

Vraag van de heer Filip De Man tot de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen over "taalproblemen bij overheidsexamen" (nr. 4998)

Sprekers: **Filip De Man**

Vraag van de heer André Frédéric tot de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de gevolgen van de Copernicushervorming voor de wetenschappelijke en culturele instellingen" (nr. 5046)

Sprekers: **André Frédéric**

Vraag van de heer André Frédéric tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming van de brandweerdiensten" (nr. 4974)

Sprekers: **André Frédéric**, **Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Magda De Meyer tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de hernieuwing van de identiteitskaarten" (nr. 4979)

Sprekers: **Magda De Meyer**, **Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Francis Van den Eynde tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de incidenten van Göteborg en de Europese Top die in de herfst in Gent zal samenkomen" (nr. 4983)

Sprekers: **Francis Van den Eynde**, **Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Dirk Pieters tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de overdracht van gebouwen aan de politiezones" (nr. 4996)

Sprekers: **Dirk Pieters**, **Antoine Duquesne**, minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Pieter De Crem tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de regularisatiecampagne" (nr. 4987)

SOMMAIRE

Question de M. Peter Vanhoutte au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "la sûreté électronique des départements fédéraux" (n° 4941)

Orateurs: **Peter Vanhoutte**

Question de M. Peter Vanhoutte au ministre de l'Intérieur et au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "l'introduction d'une nouvelle carte d'identité" (n° 4943)

Orateurs: **Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur, **Peter Vanhoutte**

Question de M. Filip De Man au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "des problèmes linguistiques lors d'un concours de recrutement organisé par l'Etat" (n° 4998)

Orateurs: **Filip De Man**

Question de M. André Frédéric au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "les effets de la réforme Copernic sur les établissements scientifiques et culturels" (n° 5046)

Orateurs: **André Frédéric**

Question de M. André Frédéric au ministre de l'Intérieur sur "la réforme des services d'incendie" (n° 4974)

Orateurs: **André Frédéric**, **Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de Mme Magda De Meyer au ministre de l'Intérieur sur "le renouvellement des cartes d'identité" (n° 4979)

Orateurs: **Magda De Meyer**, **Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de M. Francis Van den Eynde au ministre de l'Intérieur sur "les incidents de Göteborg et le sommet européen qui se déroulera à Gand cet automne" (n° 4983)

Orateurs: **Francis Van den Eynde**, **Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de M. Dirk Pieters au ministre de l'Intérieur sur "le transfert de bâtiments aux zones de police" (n° 4996)

Orateurs: **Dirk Pieters**, **Antoine Duquesne**, ministre de l'Intérieur

Question de M. Pieter De Crem au ministre de l'Intérieur sur "la campagne de régularisation" (n° 4987)

Sprekers: Pieter De Crem, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		Orateurs: Pieter De Crem, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Lode Vanoost tot de minister van Binnenlandse Zaken over "zijn beleid op gebied van verkeersveiligheid" (nr. 5047)	8	Question de M. Lode Vanoost au ministre de l'Intérieur sur "sa politique en matière de sécurité routière" (n° 5047)	8
Sprekers: Lode Vanoost, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		Orateurs: Lode Vanoost, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Interpellatie van de heer Richard Fournaux tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de afschaffing van de civiele bescherming" (nr. 833).	9	Interpellation de M. Richard Fournaux au ministre de l'Intérieur sur "la suppression de la protection civile" (n° 833)	9
Sprekers: Richard Fournaux, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		Orateurs: Richard Fournaux, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Moties	13	Motions	13
Vraag van de heer Daniël Vanpoucke tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van het nieuwe politiestatuut" (nr. 5056)	13	Question de M. Daniël Vanpoucke au ministre de l'Intérieur sur "l'application du nouveau statut de la police" (n° 5056)	13
Sprekers: Daniël Vanpoucke, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		Orateurs: Daniël Vanpoucke, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Yves Leterme tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de nieuwe normen voor de selectie van de gemeenten die in aanmerking komen voor het afsluiten van een veiligheids- en/of samenlevingsovereenkomst" (nr. 5057)	14	Question de M. Yves Leterme au ministre de l'Intérieur sur "les nouvelles normes de sélection des communes entrant en ligne de compte pour la conclusion d'un contrat de sécurité et/ou de société" (n° 5057)	14
Sprekers: Yves Leterme , voorzitter van de CVP-fractie, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		Orateurs: Yves Leterme , président du groupe CVP, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Ludwig Vandenhove tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de medische bescherming en controle bij de politiediensten" (nr. 5002)	16	Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "la protection médicale et le contrôle médical du personnel de police" (n° 5002)	16
Sprekers: Ludwig Vandenhove, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		Orateurs: Ludwig Vandenhove, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Ludwig Vandenhove tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de extra-legale voordelen voor politieambtenaren" (nr. 5003)	17	Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "les avantages extralégaux du personnel de police" (n° 5003)	17
Sprekers: Ludwig Vandenhove, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		Orateurs: Ludwig Vandenhove, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Jean-Jacques Viseur tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de aanstelling van een burgemeester te Lobbes" (nr. 5021)	19	Question de M. Jean-Jacques Viseur au ministre de l'Intérieur sur "la désignation d'un Bourgmestre à Lobbes" (n° 5021)	19
Sprekers: Jean-Jacques Viseur, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		Orateurs: Jean-Jacques Viseur, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Interpellatie van de heer Vincent Decroly tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de verklaringen van de minister in De Morgen van 22 juni 2001 en de aanhoudende blokkering van en zelfs teruggang in de Belgische projecten betreffende de opvang van niet-begeleide minderjarige asielzoekers en zeer jonge vluchtelingen (nr. 843)"	20	Interpellation de M. Vincent Decroly au ministre de l'Intérieur sur "les déclarations du ministre parues dans le Morgen du 22 juin 2001 et les blocages persistants - voire les régressions - des projets de la Belgique en matière d'accueil des mineurs d'âge en exil et des enfants réfugiés" (n° 843)	20

Sprekers: Vincent Decroly, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		Orateurs: Vincent Decroly, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
<i>Moties</i>	24	<i>Motions</i>	24
Vraag van de heer Jo Van Eetvelt tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de werking van de geïntegreerde politiedienst" (nr. 5064)	25	Question de M. Jo Van Eetvelt au ministre de l'Intérieur sur "le fonctionnement du service de police intégré" (n° 5064)	25
Sprekers: Jozef Van Eetvelt, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		Orateurs: Jozef Van Eetvelt, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Willy Cortois tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de vervanging van de SIS-kaart" (nr. 5070)	26	Question de M. Willy Cortois au ministre de l'Intérieur sur "le remplacement de la carte SIS" (n° 5070)	26
Sprekers: Willy Cortois, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		Orateurs: Willy Cortois, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de stand van zaken inzake de politiehervorming - situatie in onze hoofdstad" (nr. 5072)	26	Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "l'état de la réforme des polices, en particulier dans notre capitale" (n° 5072)	26
Sprekers: Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		Orateurs: Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de stand van zaken inzake de politiehervorming" (nr. 5073)	28	Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "l'état de la réforme des polices" (n° 5073)	28
Sprekers: Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		Orateurs: Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de stand van zaken inzake de politiehervorming - algemeen" (nr. 5074)	29	Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "l'état de la réforme des polices en général" (n° 5074)	29
Sprekers: Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		Orateurs: Karel Van Hoorebeke, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Jan Peeters tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de bijzondere rekenplichtige in de politiezones" (nr. 5084)	30	Question de M. Jan Peeters au ministre de l'Intérieur sur "le comptable spécial désigné dans une zone de police" (n° 5084)	30
Sprekers: Jan Peeters, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		Orateurs: Jan Peeters, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Ludwig Vandenhove tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de situatie van het personeel bij de Regularisatie Commissie" (nr. 5088)	31	Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "la situation du personnel de la commission de régularisation" (n° 5088)	31
Sprekers: Ludwig Vandenhove, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		Orateurs: Ludwig Vandenhove, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Jan Eeman tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de ontslaggeving bij benoeming tot commissaris van politie" (nr. 5094)	32	Question de M. Jan Eeman au ministre de l'Intérieur sur "la procédure de démission en cas de nomination au grade de commissaire de police" (n° 5094)	32
Sprekers: Jan Eeman, Antoine Duquesne , minister van Binnenlandse Zaken		Orateurs: Jan Eeman, Antoine Duquesne , ministre de l'Intérieur	

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 04 JULI 2001

14:17 uur

COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 04 JUILLET 2001

14:17 heures

De vergadering wordt geopend om 14.17 uur door de heer Paul Tant, voorzitter.

01 Vraag van de heer Peter Vanhoutte tot de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de elektronische veiligheid van de federale departementen" (nr. 4941)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Binnenlandse Zaken)

01.01 **Peter Vanhoutte** (AGALEV-ECOLO): Volgens de *Financieel-Economische Tijd* zou de elektronische veiligheid van de federale departementen desastreuus zijn. Dit zou een externe audit hebben uitgewezen.

Welk bedrijf voerde de externe audit uit? Welke problemen zijn aan het licht gekomen? Hoe en binnen welke termijn zal de minister deze verhelpen? Hebben de problemen enige invloed op het e-government-project?

De **voorzitter**: Voor alle vragen gericht aan minister Van den Bossche wordt een schriftelijk antwoord worden verstrekt.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Peter Vanhoutte tot de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de introductie van een nieuwe identiteitskaart" (nr. 4943)

02.01 Minister **Antoine Duquesne** namens minister

La séance est ouverte à 14.17 heures par M. Paul Tant, président.

01 Question de M. Peter Vanhoutte au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "la sûreté électronique des départements fédéraux" (n° 4941)

(La réponse sera donnée par le ministre de l'Intérieur)

01.01 **Peter Vanhoutte** (AGALEV-ECOLO): D'après le journal "De Financieel-Economische Tijd", la sûreté électronique des départements fédéraux serait déplorable, du moins si l'on en croit les résultats d'un audit extérieur.

Par quelle firme cet audit a-t-il été réalisé ? Quels problèmes a-t-il mis au jour ? Comment et dans quel délai le ministre y remédiera-t-il ? Ces problèmes ont-ils un impact sur le projet « d'e-government » ?

Le **président**: Une réponse écrite va être distribuée aux auteurs des questions adressées au ministre Vandebossche.

L'incident est clos.

02 Question de M. Peter Vanhoutte au ministre de l'Intérieur et au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "l'introduction d'une nouvelle carte d'identité" (n° 4943)

02.01 **Antoine Duquesne**, ministre, au nom de

Luc Van den Bossche (*Frans*) : De minister moet nog uitspraak doen over dat dossier. Men heeft een bedrijf gevraagd een conceptuele studie met betrekking tot de nieuwe identiteitskaart uit te voeren. Die studie werd eind mei overhandigd. Sommige vragen blijven nog onbeantwoord, zoals het al dan niet integreren van de SIS-kaart.

(*Nederlands*) Binnenkort zal een wetsontwerp aan de Ministerraad worden voorgelegd, dat nadien bij het Parlement wordt ingediend. Ik kan niet zeggen wanneer de nieuwe identiteitskaarten zullen worden uitgereikt, maar dat zal in de nabije toekomst gebeuren.

(*Frans*) Wij zullen het advies van de Raad van State kunnen volgen.

(*Nederlands*) : Of de kaart ook een smartchip, een magneetstrip en biometrische gegevens zal bevatten, moet worden beslist door de Ministerraad en het Parlement.

(*Frans*) Dat zijn open vragen waarover de regering zal moeten beslissen.

(*Nederlands*) : Het advies in de Commissie voor de Bescherming van de persoonlijke levenssfeer zal worden ingewonnen.

(*Frans*) Dat heeft te maken met de bescherming van de privacy.
Met de SIS-kaart kunnen in dat verband problemen rijzen.

02.02 Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO): De leden van de Commissie voor de Bescherming van de persoonlijke levenssfeer vragen voldoende tijd voor hun advies.

02.03 Minister Antoine Duquesne (*Frans*) Ik ben voorstander van een ernstig advies, maar sommigen verwijten mij niet sneller adviezen uit te brengen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Filip De Man tot de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen over "taalproblemen bij overheidsexamen" (nr. 4998)

03.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Op dinsdag 8 mei ging een examen bij Selor door, waarbij alle uitleg in het Frans werd verstrekt. Zulks is strijdig met de taalwetgeving in bestuurszaken en roept herinneringen op aan vroegere toestanden,

Luc Van den Bossche, ministre (*en français*): Le ministre doit encore statuer sur ce dossier. On a demandé à une entreprise de faire une étude conceptuelle sur la nouvelle carte d'identité ; cette étude a été remise à la fin du mois de mai. Certaines questions restent en suspens, dont l'intégration ou non de la carte SIS.

(*En néerlandais*) Un projet de loi sera soumis prochainement au Conseil des ministres puis déposé au Parlement. J'ignore quand les nouvelles cartes d'identité seront délivrées mais cela ne saurait tarder.

(*En français*) Nous allons pouvoir suivre l'avis du Conseil d'État.

(*En néerlandais*) Le Conseil des ministres et le Parlement devront décider si la carte sera également munie d'une puce intelligente, d'une bande magnétique et de données biométriques.

(*En français*) Ce sont des questions ouvertes qui doivent être tranchées par le gouvernement.

(*En néerlandais*) On demandera l'avis de la Commission pour la protection de la vie privée.

(*En français*) Cela touche de près la protection de la vie privée, notamment en ce qui concerne les données reprise sur la carte SIS.

02.02 Peter Vanhoutte (AGALEV-ECOLO): Les membres de la Commission pour la protection de la vie privée demandent que tout le temps nécessaire leur soit accordé pour émettre un avis.

02.03 Antoine Duquesne, ministre (*en français*): Je suis partisan de donner un avis sérieux mais certains me reprochent de ne pas donner un avis dans des délais plus courts.

L'incident est clos.

03 Question de M. Filip De Man au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "des problèmes linguistiques lors d'un concours de recrutement organisé par l'Etat" (n° 4998)

03.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Le mardi 8 mai, un examen fut organisé par Selor. Or, les explications furent uniquement fournies en français, ce qui est contraire à la législation sur l'emploi des langues en matière administrative et rappelle

waarvan we hoopten dat ze uit de wereld waren. De Nederlandstalige kandidaten voor het overgangsexamen voor klerk waren dan ook benadeeld.

Zal de minister nagaan wat er precies gebeurde en desgevallend het examen annuleren?

De **voorzitter**: De heer De Man kan kennis nemen van het schriftelijk antwoord.

03.02 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Ik wijs erop dat het schriftelijk antwoord van minister Van den Bossche totaal onvoldoende is. Ik zal hier op terugkomen. Hij verklaart enkel dat de vergelijking met het verleden hem schokt!

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer André Frédéric tot de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de gevolgen van de Copernicushervorming voor de wetenschappelijke en culturele instellingen" (nr. 5046)

04.01 André Frédéric (PS): De diensten van de eerste minister omvatten diverse wetenschappelijke en culturele instellingen. De aldaar werkzame ambtenaren maken zich zorgen over de Copernicushervorming.

Zal de Copernicushervorming ook voor die instellingen gelden? Zo ja, werd er rekening gehouden met de specificiteit van die instellingen qua opdracht, opleidingsniveau en bijzondere vereisten voor het personeel?

Is er een plan om nieuwe talenten aan te trekken en de huidige personeelsleden te motiveren?

Uit het schriftelijke antwoord dat ik ontvangen heb, maak ik op dat de Copernicushervorming zich vooralsnog niet uitstrekt tot deze instellingen.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer André Frédéric tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de hervorming van de brandweerdiensten" (nr. 4974)

05.01 André Frédéric (PS): Het gerucht doet de ronde dat er plannen zijn voor een algehele en algemene reorganisatie van de brandweerdiensten. Vele brandweerlieden, met name bij de vrijwillige brandweer, vragen zich af wat er nu zal gebeuren.

certaines situations, dont nous espérons qu'elles faisaient définitivement partie du passé. Les candidats néerlandophones qui se sont présentés à cet examen de promotion au grade de commis ont donc été lésés.

Le ministre examinera-t-il cette affaire de plus près et annulera-t-il l'examen si les faits se confirment?

Le **président**: Monsieur De man peut prendre connaissance de la réponse écrite.

03.02 Filip De Man (VLAAMS BLOK): La réponse écrite du ministre Van den Bossche ne me satisfait nullement. Je reviendrai donc sur cette question. Il se contente de dire que le parallèle avec les situations passées le choque.

L'incident est clos.

04 Question de M. André Frédéric au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "les effets de la réforme Copernic sur les établissements scientifiques et culturels" (n° 5046)

04.01 André Frédéric (PS): Les services du Premier ministre regroupent divers établissements scientifiques et culturels. Les fonctionnaires de ces derniers sont inquiets de la réforme Copernic.

La réforme Copernic s'applique-t-elle à ces établissements? Si oui, a-t-il été tenu compte de leurs spécificités en termes de missions, formations et exigences particulières demandées aux agents?

Un plan est-il prévu pour attirer de nouveaux talents dans ces établissements et motiver les fonctionnaires déjà en place?

Selon la réponse écrite que j'ai reçue, il semblerait que ces établissements ne sont pas actuellement concernés par la réforme Copernic.

L'incident est clos.

05 Question de M. André Frédéric au ministre de l'Intérieur sur "la réforme des services d'incendie" (n° 4974)

05.01 André Frédéric (PS): Le bruit court qu'un remaniement complet et général des services d'incendie serait organisé. Bon nombre de pompiers, surtout des volontaires, se posent des questions quant au sort qui leur serait réservé.

Sinds een paar maanden buigen werkgroepen zich bij het ministerie van Binnenlandse Zaken over deze problematiek. Hoe ver zijn die werkgroepen inmiddels gevorderd in hun werkzaamheden? Wat zijn de krachtlijnen van die op stapel staande hervorming? Gaat het om algemeen gesleutel aan de werking van de diensten, of om een ingrijpende herstructurering van de sector? Wat zal er gebeuren met de vrijwillige brandweer?

05.02 Minister **Antoine Duquesne** (*Frans*) De Senaat heeft zich over dit onderwerp beraden. Daarin kan ik mij vinden. De hervorming moet stapsgewijs doorgevoerd worden, en moet leiden tot samenwerking tussen brandweer en civiele bescherming, duidelijke regels over de financiering, de inlassing van een tussenliggend niveau (provincie) en een responsabilisering van de federale overheid.

Zes werkgroepen moeten tegen het einde van het jaar voorstellen doen. De hervorming moet in het verlengde liggen van de hulpzones. De mensen in het veld zijn vertegenwoordigd in die werkgroepen, want we streven wel naar een pragmatische hervorming.

Wat het statuut van de vrijwilliger betreft, is dat louter kletspraat. Ik heb nooit aan hun statuut willen raken, wel integendeel. Ik heb het bestuur gevraagd mij tegen september een ontwerp-statuuut voor de vrijwilligers bij de brandweer te bezorgen. Dat ontwerp-statuuut strekt ertoe de werkomstandigheden en het welzijn van de vrijwilligers bij de brandweer te verbeteren. Op weekdagen rijzen er problemen met betrekking tot de vrijwilligers. Wanneer er een tekort aan vrijwilligers is, moet worden gestreefd naar samenwerkingsverbanden met de civiele bescherming.

05.03 **André Frédéric** (PS): Ik zal uw antwoord aan de vrijwilligers meedelen. De nabijheid van de vrijwilligers op weekdagen houdt een uitzonderlijke veiligheidsgarantie in, vooral dan in de landelijke gebieden. Elke seconde die verloren gaat kan rampzalige gevolgen hebben.

05.04 Minister **Antoine Duquesne** (*Frans*): Ik ben mij er wel degelijk van bewust dat zij onvervangbaar zijn. Ik weet ook dat u zeker nog op het onderwerp zal terugkomen.

Het incident is gesloten.

06 **Vraag van mevrouw Magda De Meyer tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de**

Depuis quelques mois se réunissent, au ministère de l'Intérieur, des groupes de travail pour réfléchir à cette problématique. A quel stade de leur réflexion en sont ces groupes de travail? Quels sont les grands axes de cette réforme? S'agit-il de modifications générales des services ou d'une restructuration en profondeur de ce secteur? Qu'en est-il du sort des pompiers volontaires?

05.02 **Antoine Duquesne**, ministre (*en français*): Le Sénat a mené une réflexion approfondie sur le sujet, à laquelle je souscris. La réforme doit être évolutive, impliquant une coopération entre les services des pompiers et de la protection civile, des règles claires sur les moyens de financement, la création d'un niveau intermédiaire provincial et une responsabilisation du niveau fédéral.

Six groupes de travail vont remettre des propositions pour la fin de cette année. La réforme doit s'inscrire dans les zones de secours. Les hommes de terrain sont représentés dans ces groupes de travail, afin que la réforme soit pragmatique.

Pour le statut des volontaires, il ne s'agit que d'un ragot. Je n'ai jamais voulu porter atteinte à leur statut, bien au contraire. J'ai demandé à l'administration de me fournir, pour septembre, un projet de statut des membres volontaires des services d'incendie. Celui-ci visera à améliorer les conditions de travail et de bien-être du personnel volontaire du service d'incendie.

Le volontariat pose des problèmes en semaine. Il faut rechercher des synergies avec la protection civile lorsqu'il y a pénurie de volontaires.

05.03 **André Frédéric** (PS): Je ferai écho de votre réponse auprès des volontaires. La proximité des volontaires en semaine est une garantie de sécurité exceptionnelle, surtout en zone rurale. Chaque seconde perdue peut être dramatique.

05.04 **Antoine Duquesne**, ministre (*en français*): Je connais bien le rôle irremplaçable qu'ils jouent. Je sais aussi que vous ne manquerez pas d'attirer encore mon attention sur le sujet.

L'incident est clos.

06 **Question de Mme Magda De Meyer au ministre de l'Intérieur sur "le renouvellement des**

hernieuwing van de identiteitskaarten" (nr. 4979)

06.01 Magda De Meyer (SP): Mijn vraag is eenvoudig, want zij is een herhaling van een vraag die ik al een jaar geleden stelde. Ondertussen kon ik in de pers al het antwoord vernemen, wat wellicht mede te danken is aan mijn aandringen. Wat kan de minister daar nog aan toevoegen?

06.02 Minister Antoine Duquesne, (*Frans*): Ik heb het betreffende koninklijk besluit ondertekend en voor advies voorgelegd aan de Raad van State op 1 september 2000. Op 16 mei 2001 ontving ik het advies van de Raad van State. Het zal eendaags in het *Belgisch Staatsblad* worden gepubliceerd.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Francis Van den Eynde tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de incidenten van Göteborg en de Europese Top die in de herfst in Gent zal samenkomen" (nr. 4983)

07.01 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): De incidenten in Göteborg kwamen niet als een verrassing. Er waren al vele precedents, onder meer in Nice. De minister verwees naar Euro 2000 en de problemen met de hooligans toen hem gevraagd werd naar zijn aanpak om problemen te vermijden.

Ook in Gent vindt in het najaar een bijeenkomst plaats in de Sint-Pietersabdij, midden in de studentenwijk. De abdij ligt aan de noordkant van een immens plein, de gedroomde arena voor veldslagen. De aanwezige Belgen in Göteborg waren grotendeels afkomstig uit Gent, waar in de rand van de universiteit bewegingen bestaan die het gauchisme aanhangen. Zij genieten nogal wat sympathie bij het stadsbestuur, zoals onlangs bleek naar aanleiding van een bijeenkomst van Attak.

De universiteitssite omvat ook websites van deze linkse bewegingen, waarin sprake is van blokkades en bestormingen naar aanleiding van de Europese bijeenkomst in Gent.

Wat onderneemt de minister?

07.02 Minister Antoine Duquesne: Hoewel onze politie weliswaar veel ervaring heeft met betogingen, zijn wij niet van plan het land tot een belegerde burcht om te vormen. Wel zullen wij ten

cartes d'identité" (n° 4979)

06.01 Magda De Meyer (SP): Ma question est simple car je l'ai déjà posée l'année dernière. Entre-temps, elle a reçu une réponse dans la presse, ce qui est sans doute dû à mon insistance. Que peut encore ajouter le ministre ?

06.02 Antoine Duquesne, ministre (*en français*): J'ai signé cet arrêté royal et l'ai envoyé pour avis au Conseil d'Etat, le 1^{er} septembre 2000. Le 16 mai 2001, l'avis m'est revenu. Il sera publié au Moniteur belge incessamment.

L'incident est clos.

07 Question de M. Francis Van den Eynde au ministre de l'Intérieur sur "les incidents de Göteborg et le sommet européen qui se déroulera à Gand cet automne" (n° 4983)

07.01 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Les incidents de Göteborg n'ont pas produit d'effet de surprise. Nous avons connu des précédents, notamment à Nice. Interrogé à propos des mesures qu'il entendait mettre en œuvre afin d'éviter des problèmes analogues, le ministre s'est référé à l'Euro 2000 et à la manière dont nos forces de l'ordre avaient fait face aux hooligans.

La ville de Gand sera également le lieu, à l'automne, d'un sommet européen qui se tiendra à l'abbaye Saint-Pierre, située sur le côté nord d'une immense place qui pourrait constituer le théâtre rêvé pour d'éventuelles batailles rangées. Les Belges présents à Göteborg étaient, en grande partie, originaires de Gand où la présence de l'université favorise l'action de groupements gauchistes. Comme on a pu le constater à l'occasion notamment d'une rencontre d'Attak, ces groupements bénéficient de la sympathie de l'administration communale.

Le site web de l'université comprend également des sites de ces groupuscules gauchistes où il est question de blocages et d'incursions lors du Sommet européen de Gand.

Que compte faire le ministre ?

07.02 Antoine Duquesne, ministre (*en français*): Nous avons une grande expérience policière en matière de manifestations, certes, mais nous n'avons pas l'intention de transformer le pays en

aanzien van deze "Internationale van het geweld" een nultolerantiebeleid voeren.

Tijdens de volgende Europese Raad van de ministers van Binnenlandse Zaken op 13 juli eerstkomend zal ik pleiten voor een hechtere samenwerking en betere voorlichting met betrekking tot die ordeverstoorders.

In België zal ik alle wettelijke middelen aanwenden om alle inlichtingen over elke vorm van subversie of bedreiging voor de openbare orde te laten verzamelen en verwerken.

De onderscheiden politiediensten van de betrokken steden zijn samen om de tafel gaan zitten. Ik zal een vergadering beleggen om de kwaliteit van de strategie en het systeem te beoordelen. Ik kan niet garanderen dat er niets zal gebeuren, maar zal alles in het werk stellen om opstootjes te voorkomen.

Net als u heb ik Belgen naar Göteborg zien trekken, "op verkenning". Met straatstenen gooien lijkt mij niet meteen de meest efficiënte manier om zich uit te drukken. Ik ben overigens voorstander van alternatieve fora.

Met toenemende ongerustheid heb ik daar mensen gezien die op quasi militaire wijze gewelddadigheden pleegden. Zij zijn bij deze gewaarschuwd : laat ze zich maar beter koest houden !

07.03 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Ook ik wil niet in een versterkte burcht wonen. Ik dank de minister voor de geplande maatregelen en voor de nultolerantie tegenover geweld.

Ik vind het goed dat de minister de "verkenners" van het terrein laat volgen en dat hij geen subsidies zal geven aan terreurgroepen. Ik zal dat ook in Gent meedelen. Ik hoop dat het allemaal goed afloopt.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Dirk Pieters tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de overdracht van gebouwen aan de politiezones" (nr. 4996)

08.01 Dirk Pieters (CVP): In verband met de gemengde gebouwen rijzen er problemen, vooral na de rondzendbrief ZPZ17. Ik verwijs naar de problemen in Halle.

Hoe worden gemengde gebouwen gedefinieerd? Is

une forteresse assiégée. En revanche, envers cette internationale de la violence qui se développe, nous aurons le niveau de tolérance zéro.

Le 13 juillet prochain, lors du Conseil européen des ministres de l'Intérieur, je plaiderai pour une coopération et une information renforcées contre ces fauteurs de trouble.

En Belgique, j'utiliserai tous les moyens légaux pour collecter et traiter toute information sur une quelconque menace contre l'ordre public ou sur toute subversion.

Il y a eu une réunion entre les responsables des différents services de police et les villes concernées. Je provoquerai une réunion pour vérifier la qualité de la stratégie et du système mis en place. Je ne peux garantir que rien ne se passe mais je veux mettre tout en œuvre pour éviter les troubles.

J'ai vu, comme vous, des Belges aller à Göteborg en « reconnaissance ». Jeter des pavés n'est pas la meilleure technique pour s'exprimer. Je suis favorable d'ailleurs aux forums alternatifs.

J'étais inquiet de voir des personnes ayant des attitudes de violence quasi militaires mais ceux-là doivent savoir qu'ils sont priés de se tenir tranquilles.

07.03 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): L'idée d'habiter une forteresse ne me réjouit pas davantage. Je remercie le ministre pour les mesures qu'il envisage de prendre et pour l'application de la tolérance zéro en ce qui concerne la violence.

J'estime qu'il est sage que le ministre fasse surveiller ceux qui explorent le terrain et qu'il n'accordera pas de subventions aux mouvements terroristes. Je ferai part de la réponse du ministre à Gand. J'espère que tout se passera bien.

L'incident est clos.

08 Question de M Dirk Pieters au ministre de l'Intérieur sur "le transfert de bâtiments aux zones de police" (n° 4996)

08.01 Dirk Pieters (CVP): Des problèmes se posent au sujet des bâtiments mixtes, surtout après la diffusion de la circulaire ZPZ 17. Je me réfère par exemple, aux problèmes rencontrés à Hal.

Comment détermine-t-on si un bâtiment a un

dat alleen op het verleden gebaseerd? Kan een gebouw deels voor de lokale en deels voor de federale politie worden gebruikt? Wie staat in voor de financiering van niet-overgedragen gebouwen? Gelden overal dezelfde regels?

08.02 Minister **Antoine Duquesne** (*Nederlands*): Gemengde gebouwen zijn gebouwen waarin behalve de ex-rijkswachbrigade ook andere federale diensten of personen zijn gehuisvest.

Alleen het gedeelte van de ex-rijkswachbrigade zal overgedragen worden aan de politiezone, zodat er mede-eigendom ontstaat: deels politiezone, deels federale staat.

Elk gebouw of deel ervan dat vroeger als rijkswachbrigade werd gebruikt, wordt overgedragen aan de politiezone. Indien het deel van de federale overheid niet weer gebruikt wordt voor federale diensten, zal de politiezone dit deel kunnen kopen.

Huisvestingsakkoorden tussen federale politie en lokale overheid kunnen niet. Alleen de Regie der Gebouwen kan zulke akkoorden afsluiten, zelfs al is de voorgestelde huisvesting gratis. De gebouwen van de ex-rijkswachbrigades worden gratis overgedragen aan de politiezones.

De federale overheid komt niet tussen voor verbouwingen van gebouwen die worden overgedragen. De federale overheid voert alleen werken uit in het gedeelte waarvan ze eigenaar blijft.

Deze regeling zal overal toegepast worden, zoniet wordt het een *never ending story*!

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer **Pieter De Crem** tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de regularisatiecampagne" (nr. 4987)

09.01 **Pieter De Crem** (CVP): Er bestaat grote verwarring over het tijdschema van de regularisatiecampagne. De kabinetschef van de minister verklaarde in de commissie Volksgezondheid dat, op enkele moeilijke dossiers na, de campagne zou afgesloten zijn op 21 juli. De kranten spraken echter over 31 oktober en de minister zelf over 1 oktober.

Wat is de juiste datum? Hoe zullen de aangekondigde jobstudenten opgeleid worden in

caractère mixte? Se fonde-t-on uniquement sur le passé? Un même bâtiment peut-il être en partie utilisé par la police locale et en partie par la police fédérale? Qui prend en charge le financement des bâtiments non transférés? Les mêmes règles s'appliquent-elles partout?

08.02 **Antoine Duquesne**, ministre (*en néerlandais*): Les bâtiments mixtes sont ceux qui abritent non seulement l'ancienne brigade de gendarmerie mais aussi d'autres services fédéraux et où d'autres agents fédéraux sont en poste.

Seule la partie hébergeant l'ancienne brigade de gendarmerie sera transférée à la zone de police, ce qui donnera naissance à une co-propriété partagée entre la zone de police et l'Etat fédéral.

Chaque bâtiment, ou élément de bâtiment, qui était utilisé auparavant par une brigade de gendarmerie sera transféré à la zone de police. Si l'élément dont l'autorité fédérale est propriétaire n'est plus utilisé pour les besoins de services fédéraux, il pourra être acheté par la zone de police.

Il n'est pas envisageable que la police fédérale et les autorités locales concluent des accords portant sur les bâtiments. Seule la Régie des Bâtiments est habilitée à passer de tels accords, même si les locaux proposés sont gratuits. Les locaux des anciennes brigades de gendarmerie seront transférés gratuitement aux zones de police.

L'autorité fédérale n'intervient pas dans le financement de transformations de bâtiments à transférer. Elle n'effectuera des travaux que dans l'élément du bâtiment dont elle demeure propriétaire.

Ce règlement sera appliqué partout. Si tel n'était pas le cas, on n'aurait jamais fini!

L'incident est clos.

09 Question de M. **Pieter De Crem** au ministre de l'Intérieur sur "la campagne de régularisation" (n° 4987)

09.01 **Pieter De Crem** (CVP): La confusion règne au sujet du calendrier de la campagne de régularisation. Le chef de cabinet du ministre a déclaré au sein de la commission de la Santé publique que, à part quelques dossiers difficiles, la campagne serait clôturée le 21 juillet. Les journaux ont retenu la date du 31 octobre, alors que le ministre même parlait du 1^{er} octobre.

Quelle est la date exacte? Quelle formation les jobistes annoncés recevront-ils dans cette matière éminemment technique? Quid des congés

een dergelijke technische aangelegenheid? Wat met de gerechtelijke vakantie? Gebruikt de regering de datum van 21 juli om het wetsvoorstel-Mayeur voor te zijn en zo de verdeeldheid binnen de regering te verdoezelen?

09.02 Minister **Antoine Duquesne** (*Frans*): Het secretariaat zou tegen 21 juli een advies moeten hebben uitgebracht of de dossiers aan de Kamers moeten hebben overgezonden. Op 30 september zouden de Kamers alle zaken in beraad moeten hebben genomen en op 31 oktober zouden de beslissingen moeten zijn genomen in alle dossiers die niet werden voorgelegd. Voor de 2.600 resterende dossiers kan moeilijk een precieze datum worden vastgesteld. De inschakeling van jobstudenten tijdens de vakantie moet de commissie van administratieve taken ontlasten. Op het secretariaat zijn meer dan 100 personen aangesteld voor de behandeling van de dossiers. De datum van 21 juli is momenteel geloofwaardig. De leden van de commissie Volksgezondheid hebben geoordeeld dat de behandeling van hun wetsvoorstel betreffende de toekenning van financiële steun aan de regularisatieaanvragers die nog geen beslissing kregen tot oktober kan worden uitgesteld omdat zij op de commissie en haar werkschema vertrouwen.

09.03 **Pieter De Crem** (CVP): De datum van 21 juli is niet haalbaar. Tegen die datum kunnen de diensten geen 8000 dossiers afwerken, tenzij de minister zinnens is in 95 procent van de gevallen een gunstige beslissing te nemen.

Het incident is gesloten.

10 **Vraag van de heer Lode Vanoost tot de minister van Binnenlandse Zaken over "zijn beleid op gebied van verkeersveiligheid" (nr. 5047)**

10.01 **Lode Vanoost** (AGALEV-ECOLO): België is nog steeds een van de Europese landen met de slechtste cijfers op het vlak van de verkeersveiligheid. Wij hebben al heel wat vooruitgang geboekt, maar nog niet zoveel als de buurlanden. Sinds 1996 is er zelfs een lichte stijging van het aantal doden en zwaargewonden. Het aantal ongevallen daalt, maar ze worden zwaarder. Overdreven snelheid en alcoholmisbruik zijn soms de oorzaak. Nochtans kunnen ook kleine overtredingen grote gevolgen hebben, bij voorbeeld het verkeerd parkeren van voertuigen. Wie vlakbij een zebrapad parkeert, belemmert het zicht van kinderen en aankomende voertuigen. Het parkeergedrag van de gemiddelde Belg maakt het de politie niet makkelijk. Nochtans kan een

judiciaires? Le gouvernement utilise-t-il la date du 21 juillet pour devancer de la sorte la proposition de loi Mayeur et pour camoufler ainsi les divergences qui existent au sein du gouvernement?

09.02 **Antoine Duquesne**, ministre (*en français*): Le 21 juillet, le secrétariat devrait avoir donné un avis ou avoir transféré les dossiers aux Chambres. Le 30 septembre, les Chambres devraient avoir pris tous les dossiers en délibéré et, le 31 octobre, les décisions devraient être prises pour tous les dossiers que n'ont pas été soumis. Pour les 2.600 dossiers restants, il est difficile de donner une date exacte. L'engagement dans le cadre de jobs de vacances doit permettre de décharger la commission de tâches administratives. Le secrétariat compte plus de cent personnes pour traiter les dossiers. La date du 21 juillet est actuellement crédible. Si les parlementaires de la commission de la Santé publique ont estimé pouvoir reporter en octobre le traitement de leur proposition de loi relative à une aide financière pour les demandeurs de régularisation qui n'ont pas encore obtenu de décision, c'est parce qu'ils font confiance à la commission et à son timing.

09.03 **Pieter De Crem** (CVP): La date du 21 juillet n'est pas réaliste. En effet, les services ne pourront pas traiter 8.000 dossiers pour cette date, à moins qu'il n'entre dans les intentions du ministre de prendre une décision favorable dans 95% des cas.

L'incident est clos.

10 **Question de M. Lode Vanoost au ministre de l'Intérieur sur "sa politique en matière de sécurité routière" (n° 5047)**

10.01 **Lode Vanoost** (AGALEV-ECOLO): La Belgique figure toujours dans le peloton de queue européen en matière de sécurité routière. Nous avons déjà réalisé de nombreux progrès, mais pas autant que les pays voisins. Depuis 1996, on observe même une légère augmentation du nombre de tués et de blessés graves. Le nombre d'accidents diminue mais ils sont plus graves. La vitesse excessive et l'abus d'alcool figurent parmi les causes des accidents. Néanmoins, les petites infractions peuvent également avoir de graves conséquences. Je pense notamment aux infractions en matière de stationnement. L'automobiliste qui se gare à proximité d'un passage pour piétons gêne la vue des enfants et des véhicules qui s'approchent du passage. Les

doorgedreven vervolgingsbeleid op lange termijn aanzienlijke preventieve effecten hebben.

Hoe werkt de minister aan verkeersveiligheid? Hoe staat hij tegenover lichte verkeersovertredingen? Hoe staat hij tegenover een strengere verbalisatie van verkeersovertredingen in het algemeen en voor parkeerovertredingen in het bijzonder?

10.02 Minister **Antoine Duquesne** (*Frans*): Het gaat hier niet om het onderscheid tussen lichte of zware vergrijpen, maar om een vergrijp tegen de veiligheid. Wij stellen de minister van Justitie aanzienlijke middelen ter beschikking om overtreders te bekeuren. Het is wel de eerste keer dat men de minister van Binnenlandse Zaken vraagt repressiever op te treden !

Ik spits mij liever toe op preventie. Er worden sensibiliseringscampagnes gevoerd in de scholen en bij de ouders. Regelmatig worden er alcoholcontroles en tegen risicorijgedrag gerichte preventieve acties georganiseerd.

Over acties op gemeentelijk vlak moeten de lokale overheden zich beraden en vervolgens actie ondernemen.

10.03 **Lode Vanoost** (AGALEV-ECOLO): Er bestaat een consensus over het prioritaire belang van de verkeersveiligheid. Maar in het concrete beleid moeten maatregelen met het oog daarop steeds wachten. Repressie is, zij het niet exclusief, belangrijk, temeer daar zij ook preventief werkt. Dat het gedrag van de burger op dit vlak vaak tegenstrijdig is met zijn bezorgdheid, is mij bekend. Ik dring erop aan dat echt werk gemaakt wordt van een doorgedreven aanpak.

10.04 Minister **Antoine Duquesne** (*Frans*): Er kan altijd worden beweerd dat problemen zoals prostitutie of mensenhandel, afzonderlijk genomen onvoldoende worden aangepakt. Ik hoop dat in het kader van de politiehervorming doelstellingen en middelen zullen worden vastgesteld. Die middelen zullen een aanwijzing zijn van de wil om te slagen.

Het incident is gesloten.

11 Interpellatie van de heer Richard Fournaux tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de afschaffing van de civiele bescherming" (nr. 833).

habitudes de stationnement du Belge moyen ne facilitent pas la tâche de la police. Une politique de poursuites déterminée pourrait pourtant à long terme avoir un effet préventif important.

Quelles initiatives le ministre prend-il en matière de sécurité routière ? Quelle est son attitude en ce qui concerne les infractions légères au code de la route ? Que pense-t-il d'une plus grande sévérité en matière d'infractions en général et d'infractions en matière de stationnement en particulier ?

10.02 **Antoine Duquesne**, ministre (*en français*): Il ne faut pas réfléchir en termes d'infraction légère ou grave mais en termes d'atteinte à la sécurité. Nous mettons à la disposition du ministre de la Justice des moyens importants pour verbaliser. C'est la première fois que l'on demande à un ministre de l'Intérieur d'être plus répressif.

Je préfère axer mon action sur la prévention. Des campagnes de sensibilisation au sein des écoles et auprès des parents sont menées. Des contrôles d'alcoolémie et de prévention contre les conduites à risques sont régulièrement organisés.

Quant à l'action au niveau communal, il faudrait une réflexion et une action au niveau local.

10.03 **Lode Vanoost** (AGALEV-ECOLO): L'importance prioritaire de la sécurité routière fait l'objet d'un consensus. Mais, concrètement, les mesures politiques requises se font systématiquement attendre. La répression est importante, quoiqu'elle ne suffise pas, d'autant qu'elle a aussi un effet préventif. Je sais parfaitement que le comportement de nos concitoyens sur ce plan est en contradiction avec sa préoccupation à cet égard. Aussi, je demande instamment au gouvernement de s'attaquer à ce problème avec opiniâtreté.

10.04 **Antoine Duquesne**, ministre (*en français*): On peut toujours prétendre que l'on ne fait pas assez face à des problèmes pris isolément, comme la prostitution ou la traite d'êtres humains. Avec la réforme des polices, on déterminera, je l'espère, des priorités, des objectifs et des moyens. Ces moyens seront l'indice de la volonté d'aboutir.

L'incident est clos.

11 Interpellation de M. Richard Fournaux au ministre de l'Intérieur sur "la suppression de la protection civile" (n° 833)

11.01 Richard Fournaux (PSC): Al meerdere jaren is er sprake van een herstructurering of van een reorganisatie van de hulpdiensten in ons land teneinde de begroting van bepaalde gemeenten te verlichten en alle burgers op gelijke voet te behandelen. Sommige burgemeesters zijn bezorgd over de verzwaring van de kosten die deze diensten meebrengen voor de gemeenten. Parlementsleden hebben al verscheidene initiatieven genomen, maar tevergeefs. U kondigde zelf aan dat u zich persoonlijk met deze opdracht zou bezighouden. Onlangs moesten tal van brandweerdiensten uit de omgeving en de civiele bescherming optreden om een zeer ernstige brand in Floreffe te blussen. Ondanks hun inspanningen veroorzaakte die brand erg veel schade en had het zeer grote sociale gevolgen. De volgende dag stond in de pers te lezen dat de hulpdiensten met organisatorische problemen kampen en dat de industriezone onvoldoende is uitgerust inzake brandveiligheid. Uit verklaringen van brandweermannen die ik heb ontmoet blijkt dat er een schrijnend tekort aan uitrusting is, dat de civiele bescherming steeds laattijdig wordt opgeroepen, dat ze slecht is georganiseerd en te laat optreedt. Dit is nogal schokkend gelet op de zeer dure en doeltreffende middelen waarover de civiele bescherming beschikt en waarover de brandweerdiensten van talrijke gemeenten niet beschikken omdat deze onvoldoende middelen hebben. Toen mijn eigen stad overstroomd werd, heb ik dat aan den lijve ondervonden. Daarenboven bestaan de ploegen van de gewestelijke korpsen in de provincie Namen uit veel vrijwilligers, waardoor het veel meer tijd vergt om die mensen op te roepen zodat de wil om dringende hulp te bieden wordt aangetast. Van haar kant beschikt de civiele bescherming over beroepspersoneel dat, als men dat zou willen, dringend zou kunnen optreden. Dergelijke problemen komen in talloze streken voor, zowel in het noorden als in het zuiden van het land.

De politiehervorming heeft de organisatie van de veiligheid in ons land ingrijpend gewijzigd. Is het niet aangewezen de civiele bescherming gewoonweg af te schaffen en het personeel, het materiaal en de financiële middelen die de federale overheid ter beschikking van deze dienst stelde over alle brandweerkorpsen van het Rijk te verdelen.

Kan er voor overleg met de verscheidene bevoegdheidsniveaus worden gezorgd teneinde een beter evenwicht te waarborgen tussen de inspanningen die zij leveren om ervoor te zorgen dat de gemeenten de last van een regionale brandweerdienst aankunnen ?

Moet er niet met de verzekeringsmaatschappijen

11.01 Richard Fournaux (PSC): Depuis plusieurs années, il est question d'une restructuration ou d'une réorganisation des services de secours dans notre pays, dans le but d'alléger le budget de certaines communes et de traiter également tous les citoyens. Certains bourgmestres s'inquiètent de l'alourdissement des coûts générés par ces services pour les communes. Plusieurs initiatives parlementaires ont vu le jour sans résultat concret et vous avez annoncé que vous vous atteliez personnellement à cette tâche. Un très important incendie à Floreffe a nécessité récemment l'intervention de nombreux corps d'incendie avoisinants et de la protection civile. Malgré leurs efforts, les dégâts furent très importants de même que l'impact social. Le lendemain, la presse régionale titrait sur les problèmes d'organisation des services de secours et d'équipement de la zone industrielle en matière de sécurité incendie. L'analyse des sapeurs pompiers participants que j'ai rencontrés révèle un cruel manque d'équipement, l'appel systématiquement tardif à la protection civile de même que la désorganisation de cette dernière et son action tardive. Ceci est assez choquant de par les moyens excessivement coûteux et performants de la protection civile et dont ne disposent pas de nombreuses communes pour leur service incendie, faute de moyens. Je l'ai vécu personnellement au moment des inondations dans ma ville. Par ailleurs, les équipes des corps régionaux en province de Namur sont constituées par de nombreux volontaires, ce qui augmente considérablement le temps de rappel et affaiblit la volonté de répondre de manière urgente. La protection civile dispose, elle, de personnel professionnel qui pourrait, si on le voulait, répondre de manière urgente. Ces problèmes se rencontrent dans de nombreuses régions, tant au Nord qu'au Sud du pays.

La réforme des polices a bouleversé l'organisation de la sécurité dans notre pays.

Ne faudrait-il pas supprimer purement et simplement la protection civile et intégrer, dans tous les corps des sapeurs pompiers du Royaume, les effectifs, équipements et moyens financiers affectés à la protection civile par l'autorité fédérale ?

Pourrait-on tenir une concertation entre les différents niveaux de pouvoir pour mieux équilibrer l'intervention de chacun de ces pouvoirs pour aider les communes à mieux supporter la charge de gestion d'un service régional d'incendie ?

worden onderhandeld zodat deze financieel zouden kunnen bijspringen wanneer een brand onder controle is en de schade beperkt is ? Dit zou een beter en sneller optreden in de hand werken.

Moet de Kamer hierover – eventueel in overleg met de Senaat – geen ruim debat houden?

11.02 Minister **Antoine Duquesne** (*Frans*): Er zijn wel degelijk problemen op het stuk van de financiering, de organisatie en de uitrusting. We zouden inderdaad de verzekeringsmaatschappijen kunnen raadplegen.

Ik ben niet van plan op dezelfde manier te werk te gaan als voor de politiehervorming. Er moet een synergie tot stand worden gebracht tussen de onderscheiden beleidsniveaus.

Wat het door u aangehaalde concrete geval betreft, verzoek ik u de twee betrokken brandweermannen te vragen hun grieven op papier te zetten en hun brief te ondertekenen. Ik zal dan een diepgaand onderzoek instellen.

Ik beschik niet over dezelfde informatie als u over de brand in Floreffe. Uit een gesprek met de chef van de brandweer van Gembloers blijkt dat de diensten die erbij geroepen werden om versterking te bieden, op een krachtdadige, efficiënte en gecoördineerde manier zijn opgetreden. Problematisch waren alleen de watervoorziening en de belemmering van de toegang tot de plaats van de brand door de omwonenden. Voor die twee punten is dan weer de gemeente bevoegd.

De officier die verantwoordelijk is voor het optreden van de brandweer, beslist of de hulp van de civiele bescherming moet worden ingeroepen. Rekening houdend met het moment waarop de oproep gedaan werd en de afstand, was de civiele bescherming binnen een redelijke tijd ter plaatse.

Het materiaal dat de civiele bescherming ter beschikking krijgt, moet gerelateerd worden aan het uiterst omvangrijke takenpakket van deze dienst.

Uw suggestie om de civiele bescherming maar meteen af te schaffen en het personeel en materiaal ervan te verdelen over de brandweerdiensten, lijkt mij onredelijk. Het zou de personeelsproblemen binnen de brandweer niet oplossen, en zou de brandweer bovendien de mogelijkheid ontnemen om een beroep te doen op professionele hulp ingeval versterking nodig is bij

Ne faudrait-il pas entreprendre une négociation avec les compagnies d'assurance pour que celles-ci puissent intervenir financièrement dans le cas où un sinistre est maîtrisé et pour lequel les dégâts sont limités ? Ce serait une manière d'encourager une intervention meilleure et plus rapide.

Ne faudrait-il pas lancer un vaste débat sur ce sujet au sein de la Chambre et éventuellement en concertation avec le Sénat ?

11.02 **Antoine Duquesne**, ministre (*en français*): Les problèmes de financement, d'organisation et d'équipement sont réels. On pourrait effectivement consulter les assurances.

Je n'ai pas l'intention de travailler de la même manière que pour la réforme des polices. Il faut des synergies entre les différents pouvoirs.

Pour ce qui est du cas précis que vous évoquez, je vous invite à demander aux deux pompiers que vous avez interrogés de mettre leurs reproches par écrit et de signer leur lettre. Je lancerai une enquête sérieuse sur le terrain.

Je ne dispose pas des mêmes informations que vous concernant l'incendie de Floreffe. Suite à un contact avec le responsable du service d'incendie de Gembloux, il apparaît que les services appelés en renfort ont agi avec diligence, efficacité et coordination. Seuls l'approvisionnement en eau et la difficulté d'accès au lieu du sinistre du fait des riverains ont posé problème. Ces deux domaines relèvent de la responsabilité communale.

L'appel en renfort de la protection civile ressort de la décision de l'officier responsable de l'intervention. Compte tenu du moment de l'appel et de la distance, l'intervention de la protection civile a eu lieu dans des délais raisonnables.

Le matériel mis à la disposition des unités de protection civile doit être mis en relation avec les missions extrêmement larges qui lui sont dévolues.

Votre suggestion de supprimer la protection civile pour en répartir le personnel professionnel et le matériel au sein des services d'incendie me paraît déraisonnable. Elle ne supprimerait pas les problèmes de personnel au sein des services d'incendie et ferait disparaître la possibilité pour les corps d'incendie d'appeler du renfort professionnel en cas d'insuffisance matérielle pour combattre un

het bestrijden van een brand.

sinistre.

Bovendien beslist de gemeente autonoom om met een kern van beroepsbrandweerlieden binnen haar brandweer te werken.

En outre, il relève de l'autonomie communale de prévoir au sein de son service d'incendie un noyau de professionnels. Les volontaires sont une nécessité pour les communes qui ne peuvent assurer financièrement une professionnalisation importante du personnel de leur service d'incendie.

Gemeenten die een brandweer die grotendeels uit beroeps bestaat, niet kunnen betalen, kunnen niet zonder de inzet van vrijwilligers.

La plupart des corps d'incendie disposant de volontaires organisent des rôles de gardes intervenant comme les professionnels. Ces volontaires suivent d'ailleurs des formations identiques et ont un sens civique commun à toute la profession.

De meeste brandweerkorpsen die met vrijwilligers werken, hebben een wachttol, net als voor de beroeps. Die vrijwilligers volgen trouwens dezelfde opleidingen als de beroeps, en getuigen van evenveel burgerzin als alle mensen die dit beroep uitoefenen.

Ik heb mijn administratie gevraagd per 1 september een wetsontwerp voor te bereiden betreffende het statuut van deze mensen.

J'ai demandé à mon administration, pour le 1^{er} septembre, un projet de loi sur leur statut.

Een radicale hervorming van de brandweerdiensten, zoals u suggereert, dreigt de veiligheid van de bevolking in het gedrang te brengen.

En matière de réforme des services d'incendie, être radical, comme vous le suggérez, risque de mettre en péril la sécurité de la population.

Mij dunkt dat men veeleer de rol en de bevoegdheden van de hulpzones moet uitbreiden. De hervorming mag het werk in het veld niet in de war sturen. Sommige gouverneurs en burgemeesters lopen daarvoor zeker niet warm.

Je préfère approfondir le rôle et les compétences des zones de secours. La réforme ne doit pas perturber le travail des acteurs de terrain. Certains gouverneurs et bourgmestres font preuve d'une frilosité incompréhensible à cet égard.

Ik onderzoek momenteel de mogelijkheden om de verzekeringsmaatschappijen in de kosten te laten bijdragen. Voorts zal contact worden opgenomen met de andere betrokken kabinetten.

J'étudie actuellement la possibilité de mettre à contribution les compagnies d'assurance et des contacts seront pris avec les autres cabinets concernés.

De Kamers zullen bij de hervormingen in kwestie worden betrokken.

Les Chambres seront associées aux dites réformes.

11.03 Richard Fournaux (PSC): Ik zal uw verzoek om getuigenissen overmaken. Dit probleem wordt vaak aangehaald in het kader van de algemene discussie over de gemeentebegroting. Wat de terughoudendheid van bepaalde gemeenten betreft, kan ik u verzekeren dat wij veel inspanningen doen om hen tot meer activiteit aan te sporen. Teneinde het overleg te lanceren zouden de verschillende bevoegdheidsniveaus moeten worden geraadpleegd.

11.03 Richard Fournaux (PSC): Pour la demande des témoignages, je vais faire part de votre requête. Compte tenu des débats généraux en ce qui concerne les budgets communaux, ce problème est souvent évoqué. Quant à la frilosité de certaines communes, je peux vous dire que nous faisons de nombreux efforts pour encourager les communes à être plus actives. Il faudrait interroger les différents niveaux de pouvoir pour initier une concertation.

11.04 Minister Antoine Duquesne (Frans): De moeilijkheid heeft niet enkel betrekking op de financiering maar ook op de spreiding van de lasten over de gemeenten. Sommigen zijn van oordeel dat de provincies de last zouden kunnen dragen. Dat is een mogelijke denkpiste.

11.04 Antoine Duquesne, ministre (en français): C'est non seulement un problème de financement, mais également un problème de répartition de la charge entre les communes. Certains imaginent que les provinces pourront prendre en charge cette problématique. Ce peut être une piste de réflexion.

Moties

De **voorzitter**: Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Richard Fournaux en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Richard Fournaux
en het antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken,
vraagt de regering zich ook te beraden over de noodzaak van het behoud van een algemene dienst voor civiele bescherming;
verzoekt de regering zich diepgaand te beraden over de structurele reorganisatie van de hulpdiensten teneinde
- elke burger eenzelfde dienstverlening te bieden;
- de lasten voor de gemeenten te verlichten;
- de weg te bereiden voor een institutionele denkoefening."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Willy Cortois.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

12 Vraag van de heer Daniël Vanpoucke tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van het nieuwe politiestatuut" (nr. 5056)

12.01 Daniël Vanpoucke (CVP): Ik heb vragen bij de toepassing van het nieuwe politiestatuut in de kustgemeenten, die in de drukke zomermaanden met een toevloed van toeristen worden geconfronteerd. Vroeger werden overuren gecompenseerd in de wintermaanden, nu zouden ze moeten worden uitbetaald, wat de gemeenten financieel belast.

Welke maatregelen neemt de minister? De verlenging van de referentieperiode tot vier maanden zou een mogelijke oplossing vormen. De vakbonden zijn eerder voorstander van federale hulp, maar het moet dan wel om volwaardige hulp gaan.

Krachtens rondzendbrief ZPZ15 mogen de regels soepel worden geïnterpreteerd tot 1 januari 2002. Zullen zich na die datum geen problemen meer voordoen?

12.02 Minister Antoine Duquesne (Frans): De regels waarnaar u verwijst zijn niet duidelijk. Als u

Motions

Le **président**: En conclusion de cette discussion, les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par M. Richard Fournaux et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Richard Fournaux
et la réponse du ministre de l'Intérieur,
demande au gouvernement d'englober la réflexion sur la nécessité de maintenir un service général de protection civile;
sollicite du gouvernement qu'il entreprenne une large réflexion sur la réorganisation structurelle des services de secours afin de permettre
- la mise en place du même service pour chaque citoyen;
- l'allègement de la charge pour les communes;
- une réflexion institutionnelle."

Une motion pure et simple a été déposée par M. Willy Cortois.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

12 Question de M. Daniël Vanpoucke au ministre de l'Intérieur sur "l'application du nouveau statut de la police" (n° 5056)

12.01 Daniël Vanpoucke (CVP): Je voudrais vous poser des questions au sujet de l'application du nouveau statut de la police dans les communes de notre littoral qui doivent faire face à un afflux de touristes pendant les mois d'été. Auparavant, les heures supplémentaires étaient compensées pendant les mois d'hiver mais, maintenant, elles devraient être payées, ce qui représente une charge financière importante pour les communes.

Quelles mesures le ministre prend-il? La prolongation à quatre mois de la période de référence pourrait apporter une solution. Les syndicats sont plutôt partisans d'une aide fédérale mais il doit s'agir d'une aide réelle.

La circulaire ZPZ 15 prévoit que les règles peuvent être appliquées avec souplesse jusqu'au 1^{er} janvier 2002. Plus aucun problème ne se présentera-t-il après cette date?

12.02 Antoine Duquesne, ministre (en français): Les règles auxquelles vous vous référez

verwijst naar de met het personeel gesloten akkoorden inzake de vakantieregeling, dan moet worden gezegd dat de gevraagde vakantie niet altijd automatisch wordt toegekend ; het personeelslid kan kiezen wanneer hij vakantie neemt, op voorwaarde dat zulks strookt met de behoeften van de dienst. Er bestaat een beroepsprocedure in geval van weigering om een gevraagde vakantie toe te kennen, maar dat doet geenszins afbreuk aan het feit dat de mogelijkheden afhankelijk zijn van de behoeften van de dienst. Ook de hulp waarnaar u verwijst, is niet meer dan een mogelijkheid. De nodige contacten en gesprekken hebben al plaatsgehad op het niveau van de directeur-coördinator. In het onderhavige geval gaat het niet om stagiairs. Het betreft ofwel personeelsleden die al operationeel zijn, ofwel personeelsleden die hun opleiding tot middenkader achter de rug hebben en nog op de formalisering van hun promotie naar het middenkader wachten. Een andere mogelijkheid wordt geboden door de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, die voorziet in de mogelijkheid van een samenwerking tussen verschillende lokale korpsen. Wat de aanpassing van de referentieperiode betreft, heb ik maar één soortgelijk verzoek ontvangen en ik heb dat bevestigd voor het jaar 2001. De nieuwe rechtspositie is op 1 april 2001 volledig van kracht geworden. Ik ben overtuigd van het nut van het plaatselijk vakbondsoverleg om de regels aan de situatie in het veld aan te passen. De vakbonden zijn volkomen bereid om die discussie aan te gaan, wat ik een goede zaak vind.

12.03 Daniël Vanpoucke (CVP): Hebben de gesprekken met de Dirco over federale hulp al tot concrete resultaten geleid?

12.04 Minister Antoine Duquesne (Frans): Als ik verklaar dat ik contacten heb gehad met de DIRCO's, bedoel ik bij uitbreiding mijn diensten. Zij hebben met hen contact genomen. Ik zal u een brief zenden met de resultaten van die contacten.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van de heer Yves Leterme tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de nieuwe normen voor de selectie van de gemeenten die in aanmerking komen voor het afsluiten van een veiligheids- en/of samenlevingsovereenkomst" (nr. 5057)

13.01 Yves Leterme (CVP): Na overleg in de Ministerraad van 4 mei 2001 kondigde de minister nieuwe normen aan voor de afsluiting van een veiligheids- of samenlevingscontract. Die normen

n'apparaissent pas clairement. Si vous vous référez aux accords conclus avec le personnel pour ce qui concerne le règlement des congés, ceux-ci demeurent de l'ordre des possibilités, le choix du congé appartenant au membre du personnel sous réserve de leur compatibilité avec les nécessités du service. Une procédure d'appel existe en cas de refus d'octroi du congé sollicité, mais cela ne remet nullement en cause le fait que les possibilités restent définies par la nécessité du service. Quant à l'aide à laquelle vous faites allusion, elle appartient encore aux possibilités. Les contacts et pourparlers nécessaires ont déjà eu lieu par l'intermédiaire du directeur-coordonateur. Ici, il ne s'agit pas de stagiaires. Il s'agit soit de membres du personnel déjà opérationnels, soit de membres du personnel qui ont mené à bien leur formation de cadre moyen et qui doivent encore attendre la formalisation de leur promotion vers le cadre moyen. Une autre possibilité est offerte par la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police qui prévoit la possibilité de collaboration entre différents corps locaux. Quant à l'adaptation de la période de référence, seule une demande semblable m'a été présentée et je l'ai confirmée pour l'année 2001. Le nouveau statut est entré complètement en vigueur le 1^{er} avril 2001. Je suis convaincu de l'efficacité de la concertation syndicale locale pour mettre la règle en adéquation avec les réalités du terrain. Les syndicats sont tout à fait ouverts à la discussion, ce dont je me réjouis.

12.03 Daniël Vanpoucke (CVP): Les discussions avec le Dirco au sujet de l'aide fédérale ont-elles déjà abouti à des résultats concrets?

12.04 Antoine Duquesne, ministre (en français): Quand je dis que j'ai eu des contacts avec les DIRCO, il s'agit d'une formule majestative. Ce sont mes services qui ont été mis en contact avec celles-ci. Je vous adresserai un courrier concernant le résultat de ces contacts.

L'incident est clos.

13 Question de M. Yves Leterme au ministre de l'Intérieur sur "les nouvelles normes de sélection des communes entrant en ligne de compte pour la conclusion d'un contrat de sécurité et/ou de société" (n° 5057)

13.01 Yves Leterme (CVP): Après concertation en Conseil des ministres du 4 mai dernier, le ministre a annoncé de nouvelles normes pour la conclusion d'un contrat de sécurité et/ou de société. Ces

hebben betrekking op enerzijds de criminaliteitsgraad en anderzijds de sociaal-economische toestand, waarbij rekening wordt gehouden met gemiddeld inkomen, aantal werklozen en aantal personen met een minimuminkomen.

Op 21 mei deelde de minister aan diverse steden en gemeenten mee dat aan hun contract, dat nochtans volgens de geldende wettelijke normen werd afgesloten, een eind zou komen. Dat leidde tot heel wat protest. De minister voerde aan dat hij, wegens de beperkte budgettaire middelen, een selectie moest maken.

Met de geografische ligging van onder meer de grensgemeenten, die met specifieke vormen van criminaliteit kampen, wordt geen rekening gehouden.

Op welke wettelijke grondslag heeft de minister beslist een eind te maken aan een aantal veiligheidscontracten? Waren de beslissingen rechtsgeldig vanuit administratief oogpunt? Waren de nieuwe normen opgenomen in een vroeger KB? Waarom wordt bij de sociaal-economische normen geen rekening gehouden met de geografische ligging?

13.02 Minister **Antoine Duquesne** (*Frans*): De wettelijke grondslag van de veiligheids- en preventiecontracten die vanaf 1 januari 2002 zullen worden gesloten, blijft artikel 69 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen.

Op 4 mei jongstleden sprak de regering zich uit over het mechanisme voor de selectie en de verdeling van de middelen voor de toekenning van een veiligheids- en preventiecontract voor 2002 en 2003. Deze beslissing vergt een aanpassing voor 1 januari 2002 van het koninklijk besluit van 10 juni 1994 dat de voorwaarden voor het toekennen van een veiligheidscontract bepaalt en van het besluit van 5 juli 1994 betreffende de toekenningsvoorwaarden van financiële middelen door de overheid op het gebied van de veiligheid. Die aanpassingen worden thans aangebracht. Vanaf medio mei werden de gemeenten geïnformeerd over de toekenning, de verlenging of niet-verlenging van hun contract.

Er werd rekening gehouden met de geografische ligging van de gemeenten. De meeste kustgemeenten die als gevolg van hun toeristische activiteiten meer met criminaliteit te maken hebben, komen in aanmerking. Dit had ook voor de grensgemeenten het geval kunnen zijn, maar in vergelijking met diverse andere gemeenten, blijft hun criminaliteitscijfer lager.

normes se rapportent, d'une part, au taux de criminalité et d'autre part à la situation socio-économique de la commune, étant entendu que pour déterminer celle-ci, on tient compte du revenu moyen, du nombre de chômeurs et du nombre de personnes percevant un revenu minimum.

Le 21 mai, le ministre a fait savoir à diverses villes et communes qu'il serait mis fin à leur contrat, lequel avait pourtant été conclu conformément aux normes légales en vigueur. Cette communication a provoqué une levée de boucliers. Le ministre a allégué qu'il était contraint de faire une sélection compte tenu de ses moyens budgétaires limités.

Il n'a pas tenu compte de la situation géographique des communes frontalières, notamment, qui sont confrontées à des formes spécifiques de criminalité.

Sur quelle base légale le ministre a-t-il décidé de mettre fin à une série de contrats de sécurité ? Ses décisions étaient-elles bien valables du point de vue administratif ? Les nouvelles normes avaient-elles été incluses dans un arrêté royal précédent ? Pourquoi n'est-il pas tenu compte de la situation géographique pour fixer ces normes socio-économiques ?

13.02 **Antoine Duquesne**, ministre (*en français*): La base légale des contrats de sécurité et de prévention qui seront conclus à partir du 1^{er} janvier 2002 reste l'article 69 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales.

Le 4 mai dernier, le gouvernement s'est prononcé sur le mécanisme de sélection et de répartition budgétaire pour l'attribution d'un contrat de sécurité et de prévention pour 2002 et 2003. Cette décision nécessite l'adaptation, avant le 1^{er} janvier 2002, de l'arrêté royal du 10 juin 1994 déterminant les conditions d'octroi d'un contrat de sécurité et celui du 5 juillet 1994 concernant les conditions d'octroi d'aides financières de l'État dans le domaine de la sécurité. Ces adaptations sont en cours. Dès la mi-mai, les communes ont été informées de l'obtention de la reconduction ou non du contrat.

On a tenu compte de la situation géographique d'une commune. Ainsi, la plupart des communes côtières, victimes d'une criminalité liée à leur vocation touristique, ont été retenues. Les communes frontalières auraient pu être touchées par ce phénomène ; or, ce n'est pas systématiquement le cas. Leur taux de criminalité reste inférieur à celui de plusieurs autres

communes.

13.03 Yves Leterme (CVP): Dit is een zeer eigenaardige situatie. De steden en gemeenten zullen pas retroactief te weten komen op basis van welke criteria hun contract niet verlengd is.

De aanpassingen van het KB zijn in voorbereiding. Kan de minister daar al overleg over plegen? Dit is slecht voor de continuïteit van het preventief werk. Het zorgt voor argwaan en onbegrip. Het is jammer dat die argwaan en dat onbegrip niet weggenomen kunnen worden.

Bredene krijgt geen verlenging van zijn preventiecontract, terwijl het omwille van zijn ligging – volgens de minister – dan weer wel een voorkeursbehandeling had kunnen krijgen.

13.04 Minister Antoine Duquesne (Frans): De contracten lopen nog tot 31 december 2001. Zij werden verlengd. De gemeenschappelijke analyse per gemeente kan in mijn kantoren gebeuren voor de gemeenten die u interesseren.

13.05 Yves Leterme (CVP): De criteria die zullen worden opgenomen in het gewijzigd KB stonden dus al in de brief aan de gemeenten? Er moet dus geen bijkomende informatie worden gegeven?

13.06 Minister Antoine Duquesne (Frans): De redenen zijn genoegzaam bekend. Het betreft objectieve criteria die u goed kent. De bepalingen inzake drugs worden gehandhaafd. Ik heb de gemeenten met weinig problemen gevraagd deze taak op zich te nemen. Ik kreeg al een positief antwoord van het Waals Gewest.

13.07 Yves Leterme (CVP): Ik verwijs nog even naar de toestand in West-Vlaanderen, waar Knokke-Heist wel nog aanspraak maakt op een veiligheidscontract en andere gemeenten, die er financieel minder goed voorstaan, niet. Dat doet vragen rijzen, ook bij transparantie en duidelijkheid van de criteria.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Ludwig Vandenhove tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de medische bescherming en controle bij de politiediensten" (nr. 5002)

14.01 Ludwig Vandenhove (SP): Ik zal niet heel mijn vraag voorlezen, de minister kent de inhoud

13.03 Yves Leterme (CVP): Une fois de plus, nous sommes confrontés à une situation curieuse. Les villes et communes ne seront informées qu'a posteriori des critères sur la base desquels la prorogation d'un contrat aura été refusée.

Les modifications de l'arrêté royal sont en préparation. Le ministre peut-il déjà organiser une concertation à ce sujet? Voilà qui ne favorise guère la continuité du travail préventif et constitue une source de méfiance et d'incompréhension dont nous regrettons qu'elles ne puissent être levées.

La commune de Bredene se verra refuser la prorogation de son contrat de prévention alors que, selon le ministre, sa situation aurait pu lui valoir un traitement de faveur.

13.04 Antoine Duquesne , ministre (en français): Les contrats courent jusqu'au 31 décembre 2001. Ils ont été prolongés. L'analyse commune par commune peut se faire en mes bureaux pour les communes qui vous intéressent.

13.05 Yves Leterme (CVP): Les critères qui devront être mentionnés dans l'arrêté royal modifié étaient donc déjà énoncés dans la lettre adressée aux communes? Confirmez-vous qu'aucune information complémentaire ne doit, dès lors, être donnée?

13.06 Antoine Duquesne , ministre (en français) : Les raisons sont bien connues et il s'agit de critères objectifs que vous connaissez bien. Les dispositions concernant la drogue seront maintenues. J'ai demandé aux communes n'ayant que peu de problèmes d'en prendre la charge. J'ai déjà reçu la réponse positive de la Région wallonne.

13.07 Yves Leterme (CVP): Je voudrais me référer encore une fois à la situation en Flandre occidentale, où Knokke-Heist sollicite un contrat de sécurité alors que d'autres communes plus pauvres ne le font pas. Cela suscite des questions quant à la transparence et à la clarté des critères.

L'incident est clos.

14 Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "la protection médicale et le contrôle médical du personnel de police" (n° 5002)

14.01 Ludwig Vandenhove (SP): Je ne vais pas lire l'intégralité de ma question à haute voix, le

ervan.

Er bestaat nog heel wat onduidelijkheid. Welke formulieren zijn nodig, welke documenten, welke geneesheren zijn bevoegd? Hoe werkt alles in de praktijk? Komt er een rondzendbrief? In de korpsen bestaat ongerustheid.

14.02 Minister **Antoine Duquesne** (*Frans*): De omzendbrief over de medische dienst van de geïntegreerde politie werd aan de vaste commissie voor de gemeentepolitie en aan de korpsen van de gemeentepolitie gestuurd. Een exemplaar is tot uw beschikking. Wat uw vijfde vraag betreft, verwijs ik naar de parlementaire vragen nrs. 4404 en 4470 en naar de betrokken omzendbrief. Wat uw zesde vraag aangaat, verwijs ik u naar mijn antwoord op de parlementaire vraag nr. 4403.

14.03 **Ludwig Vandenhove** (SP): Wat vraag vijf betreft, heb ik dat wel degelijk gelezen: de minister heeft toen gezegd dat het aan de lokale korpschef is om dat zelf te organiseren.

De rondzendbrief heb ik nog niet ontvangen. Geeft die op alle vragen een zeer correct antwoord?

14.04 Minister **Antoine Duquesne** (*Frans*): De omzendbrief waarin wordt uitgelegd waarom een beroep wordt gedaan op een ruimer spectrum van erkende artsen wordt binnenkort bekendgemaakt. Ik zal nakijken waarom u deze omzendbrief in Sint-Truiden niet heeft ontvangen.

14.05 **Ludwig Vandenhove** (SP): Wat is de timing voor de rondzendbrief in voorbereiding?

14.06 Minister **Antoine Duquesne** (*Frans*): Ik zal het nakijken.

Het incident is gesloten.

15 **Vraag van de heer Ludwig Vandenhove tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de extralegale voordelen voor politieambtenaren" (nr. 5003)**

15.01 **Ludwig Vandenhove** (SP): De gemeenten zouden hun politieambtenaren niet langer andere extralegale voordelen mogen toekennen dan die bepaald door de wet en het KB. Dat doet problemen rijzen in gemeenten waar al een sociale dienst voor het politiepersoneel werkzaam was.

Kan de minister verduidelijking geven over organisatie van een sociale dienst of het toekennen

ministre en connaît le contenu.

De nombreuses imprécisions subsistent. Quels formulaires et quels documents doit-on utiliser ? Quels médecins sont compétents ? Comment le système fonctionne-t-il dans la pratique ? Une circulaire sera-t-elle envoyée ? Les corps de police sont inquiets.

14.02 **Antoine Duquesne**, ministre (*en français*): La circulaire relative au service médical de la police intégrée a été envoyée à la Commission permanente de la Police communale et aux corps de la police communale. Un exemplaire est à votre disposition. Je vous renvoie aux questions parlementaires n^{os} 4404 et 4470 ainsi qu'à la dite circulaire pour votre question numéro 5. Quant à votre question n^o 6, je vous renvoie à ma réponse à la question parlementaire n^o 4403.

14.03 **Ludwig Vandenhove** (SP): Pour ce qui est de ma question n^o 5, j'ai bien lu ce que le ministre avait dit à l'époque, à savoir qu'il appartenait au chef de corps local d'organiser cela lui-même.

Quant à la circulaire, je ne l'ai pas encore reçue. Mais contient-elle des réponses très concrètes à toutes les questions ?

14.04 **Antoine Duquesne**, ministre (*en français*): La circulaire clarifiant l'appel à un spectre plus large de médecins agréés va sortir incessamment. Je vais vérifier pourquoi vous n'avez pas reçu la circulaire à Saint-Trond.

14.05 **Ludwig Vandenhove** (SP): Quand la circulaire en préparation devrait-elle être diffusée ?

14.06 **Antoine Duquesne**, ministre (*en français*): Je vérifierai.

L'incident est clos.

15 **Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "les avantages extralégaux du personnel de police" (n^o 5003)**

15.01 **Ludwig Vandenhove** (SP): Les communes ne pourraient plus désormais accorder à leurs fonctionnaires de police des avantages extralégaux autres que ceux fixés par la loi et l'arrêté royal. Cette mesure risque de poser des problèmes dans les communes où il existait un service social réservé aux membres du personnel de police. Le ministre pourrait-il apporter des précisions quant à l'organisation d'un service social ou à l'octroi

van een kapitalisatieverzekering?

15.02 Minister **Antoine Duquesne** (*Frans*): Het is de lokale politie verboden in een politiezone een sociale dienst te behouden of op te richten en haar personeel sociale voordelen te bieden. De sociale voordelen verdwijnen niet, in tegendeel.

Artikel 119 van de wet van 7 december 1998 waarborgt een eenvormig statuut. Voorts mag ook artikel 11 van de wet van 24 maart 1999 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de politiediensten niet uit het oog worden verloren.

Ingevolge de onderhandelingen met de vakbonden is in 2000 overeengekomen dat de sociale dienst bedoeld in het voormelde artikel 11 in samenwerking met de RSZ/PPO zal worden ingesteld en de lokale politie dezelfde voordelen zal bieden als voorheen. Er is een technische werkvergadering georganiseerd en een "directie sociale zaken" opgezet. Binnenkort zal een concreet voorstel ter discussie worden gebracht.

De lokale politie van een zone kan haar personeelsleden en hun gezin niet langer een hospitalisatieverzekering verstrekken. De leden van het operationeel kader en sommige leden van het administratief en logistiek kader genieten immers gratis medische verzorging, hospitalisatie inbegrepen.

De leden van het CALOG genieten een hospitalisatieverzekering waarover de directeur van de directie sociale zaken zich momenteel buigt.

Op grond van de voorstellen die mij worden gedaan, zal ik de precieze regels en voorwaarden voor een overheidstegemoetkoming in de premie vaststellen.

Ten slotte zal de ziekteverzekering als dusdanig voor sommigen deel uitmaken van hun oude statuut. De personeelsleden die voor het behoud van hun oorspronkelijk statuut kozen, behouden deze verzekering. Zij zijn echter in de minderheid.

15.03 **Ludwig Vandenhove** (SP): Begrijp ik het goed dat de sociale voordelen die samenvallen met die van de steden en gemeenten wegvallen?

15.04 Minister **Antoine Duquesne** (*Frans*): Wij zullen sociale regelingen hebben die geïnspireerd zijn op die van het gemeentepersoneel.

d'une assurance hospitalisation ?

15.02 **Antoine Duquesne**, ministre (*en français*): La police locale, dans une zone de police, ne peut plus ni conserver de service social ou en créer un, ni prévoir d'avantages sociaux pour son personnel. Les avantages sociaux ne disparaissent nullement, au contraire.

L'article 119 de la loi du 7 décembre 1998 garantit un statut uniforme et il ne faut pas perdre de vue l'article 11 de la loi du 24 mars 1999 établissant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales du personnel des services de police.

Suite aux négociations avec les syndicats, il a été convenu en 2000 que le service social visé à l'article 11 susmentionné sera mis en œuvre avec l'ONSS/APL et proposera les mêmes avantages que les services sociaux offerts actuellement aux membres des polices locales. Une réunion de travail technique a été organisée et une « direction des affaires sociales » a été mise sur pied. Dans un futur proche, une proposition concrète sera mise en discussion.

D'autre part, la police locale d'une zone de police ne peut plus offrir d'assurance hospitalisation aux membres de son personnel et à leur famille. En effet, les membres du cadre opérationnel et certains membres du cadre administratif et logistique bénéficient des soins médicaux gratuits, y compris en cas d'hospitalisation.

Les membres du CALOG bénéficient d'une assurance hospitalisation sur laquelle travaille actuellement le directeur de la direction des affaires sociales.

Sur base des propositions qui me seront faites, je déterminerai les règles précises et les conditions de l'intervention de l'autorité dans la prime.

Enfin, l'assurance hospitalisation en tant que telle fait partie, pour certains, de leur ancien statut. Les membres du personnel qui ont opté pour le maintien de leur statut d'origine conservent cette assurance ; mais ce n'est pas le plus grand nombre.

15.03 **Ludwig Vandenhove** (SP): Si j'ai bien compris, les avantages sociaux qui coïncident avec ceux octroyés par les villes et les communes disparaissent?

15.04 **Antoine Duquesne**, ministre (*en français*): Nous aurons des régimes sociaux calqués sur celui des personnels communaux.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

16 **Vraag van de heer Jean-Jacques Viseur tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de aanstelling van een burgemeester te Lobbes" (nr. 5021)**

16 **Question de M. Jean-Jacques Viseur au ministre de l'Intérieur sur "la désignation d'un Bourgmestre à Lobbes" (n° 5021)**

16.01 **Jean-Jacques Viseur (PSC):** De Koning heeft op 2 april 2001 de heer André Bondroit tot burgemeester van de gemeente Lobbes benoemd. Op 12 oktober 2000 werd bij de gouverneur van de provincie Henegouwen een akte van voordracht van de heer Marcel Basile als kandidaat-burgemeester ingediend. Die akte was ondertekend door de zes verkozenen van de PSC-lijst en vier verkozenen van de PS-lijst, onder wie de heer Bondroit. Op 16 november 2000 werd bij de gouverneur van Henegouwen eveneens een akte van voordracht van de heer Bondroit voor de functie van burgemeester ingediend. De heer Bondroit heeft die voordracht aanvaard en heeft de akte ondertekend, net als drie andere PSC-verkozenen en zes verkozenen van de PRL-MCC-lijst.

16.01 **Jean-Jacques Viseur (PSC):** Le 2 avril 2001, le Roi a désigné M. André Bondroit comme bourgmestre de la commune de Lobbes. Le 12 octobre 2000, un acte de présentation de M. Marcel Basile en qualité de candidat-bourgmestre était déposé entre les mains du gouverneur de la province de Hainaut. Cet acte était signé par les six élus de la liste PSC et quatre élus de la liste PS dont M. Bondroit. Le 16 novembre 2000, un acte de présentation de M. Bondroit aux fonctions de bourgmestre fut également déposé entre les mains du gouverneur du Hainaut. M. Bondroit a accepté cette présentation, a signé l'acte ainsi que trois autres élus de la liste PSC et les six élus de la liste PRL-MCC.

Bij een eerste koninklijk besluit van 7 januari 2001 werd geoordeeld dat de voordrachten van de heren Basile en Bondroit niet konden worden aanvaard; er diende een nieuwe voordracht van een kandidaat te worden gedaan.

Un premier arrêté royal du 7 janvier 2001 a estimé que les présentations de MM. Basile et Bondroit n'étaient pas accueillies et a requis une nouvelle présentation d'un candidat.

Daarop werd de heer Bondroit opnieuw voorgedragen, en uiteindelijk ook bij koninklijk besluit aangesteld.

M. Bondroit a alors été représenté et désigné par arrêté royal.

Die aanstelling staat geheel haaks op de circulaire van 26 juli 2000, die bepaalt dat wie meer dan eens een akte van voordracht ondertekent, geen kandidaat-burgemeester meer kan zijn. Die circulaire ligt geheel in de lijn van de wet van 2 januari 1987.

Cette désignation est en totale contradiction avec la circulaire du 26 juillet 2000 qui stipule que celui qui signe plus d'une fois un acte de présentation ne peut plus être candidat-bourgmestre. De plus, cette circulaire s'inscrit dans le droit fil de la loi du 2 janvier 1987.

Hoe valt die inbreuk op de wet van 2 januari 1987 en op de circulaire van 26 juli 2000 te verantwoorden?

Comment justifiez-vous la violation de la loi du 2 janvier 1987 et de la circulaire du 26 juillet 2000 ?

16.02 **Minister Antoine Duquesne (Frans):** De heer Basile heeft bij de Raad van State een verzoekschrift ingediend tot vernietiging van het koninklijk besluit van 2 april 2001 waarbij zijn kandidatuur voor het ambt van burgemeester van Lobbes werd verworpen en de heer Bondroit tot hetzelfde ambt werd benoemd.

16.02 **Antoine Duquesne, ministre (en français):** Une requête en annulation de l'arrêté royal du 2 avril 2001 n'accueillant pas la candidature de M. Basile aux fonctions de bourgmestre de Lobbes et nommant M. Bondroit aux mêmes fonctions a été introduite devant le Conseil d'État par M. Basile.

Onder voorbehoud van het antwoord van de Raad van State moet ik u antwoorden dat alle kandidaten die door een meerderheid van de verkozen leden van de gemeenteraad kunnen verkozen worden, meer dan één voordrachtsakte hebben

Sous réserve de la décision du Conseil d'État, je vous répondrai que les différents candidats susceptibles de rallier sur leur nom une majorité des élus au conseil avaient tous apposé leur signature sur plus d'un acte de présentation.

ondertekend.

Daarnaast wordt in de omzendbrief van 26 juli 2000 duidelijk bepaald dat het tot de discretionaire bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken behoort de benoeming van een kandidaat die meer dan één keer getekend heeft, niet door de Koning te laten ondertekenen.

Daaruit kan echter ook, a contrario, worden afgeleid dat het tot dezelfde discretionaire bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken behoort een dergelijke kandidaat door de Koning te laten benoemen wanneer, zoals in dit geval, het onmogelijk blijkt een andere kandidaat te vinden die zich terzake niets te verwijten heeft.

16.03 Jean-Jacques Viseur (PSC): De enige oplossing lijkt erin te bestaan de burgemeesters door de kiezers te laten aanwijzen. Wij zullen zien in welke richting de rechtspraak evolueert.

Het incident is gesloten.

17 Interpellatie van de heer Vincent Decroly tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de verklaringen van de minister in De Morgen van 22 juni 2001 en de aanhoudende blokkering van en zelfs teruggang in de Belgische projecten betreffende de opvang van niet-begeleide minderjarige asielzoekers en zeer jonge vluchtelingen (nr. 843)"

17.01 Vincent Decroly (ECOLO-AGALEV): Tijdens de debatten van 1996 over de hervorming van de wet van 15 december 1980 betreffende de vreemdelingen uitten verscheidene parlementsleden hun ongerustheid met betrekking tot de leemten van de wetgeving inzake de opvang en de bescherming van de buitenlandse minderjarigen die zich aanmelden aan onze landsgrenzen of die zich op ons grondgebied bevinden.

Voorzitter: Jozef Van Eetvelt

De minister ging toen de verbintenis aan om het probleem op te lossen.

In deze zittingsperiode heeft de minister van Justitie aangekondigd dat hij een ontwerp zou indienen tot invoering van een specifiek toezicht voor buitenlandse jongeren.

Onder de leiding van de minister van Binnenlandse Zaken werden diverse groepen ingesteld met als taak zich te bezinnen over een specifieke procedure voor buitenlandse minderjarigen naar aanleiding van een mededeling van het "Plateforme mineurs

Par ailleurs, la circulaire du 26 juillet 2000 prévoit clairement qu'il relève du pouvoir discrétionnaire du ministre de l'Intérieur de ne pas présenter à la signature royale la nomination d'un candidat ayant signé plus d'une fois.

On peut toutefois en déduire a contrario qu'il relève du même pouvoir discrétionnaire du ministre de proposer un tel candidat à la nomination par le Roi lorsque, comme c'est le cas en l'occurrence, il s'avère impossible de trouver un autre candidat vierge de toute faute à cet égard.

16.03 Jean-Jacques Viseur (PSC): La seule solution semble être de donner le choix aux électeurs d'élire les bourgmestres. Nous verrons comment la jurisprudence tranchera.

L'incident est clos.

17 Interpellation de M. Vincent Decroly au ministre de l'Intérieur sur "les déclarations du ministre parues dans le Morgen du 22 juin 2001 et les blocages persistants - voire les régressions - des projets de la Belgique en matière d'accueil des mineurs d'âge en exil et des enfants réfugiés" (n° 843)

17.01 Vincent Decroly (ECOLO-AGALEV): Lors des débats de 1996 sur la réforme de la loi du 15 décembre 1980 sur les étrangers, plusieurs députés s'étaient émus des carences de la législation dans le domaine de l'accueil et de la protection des mineurs d'âge étrangers qui se présentent aux frontières ou sur le territoire.

Président: Jozef Van Eetvelt

Le ministre s'était engagé à résoudre ce problème.

Lors de cette législature, le ministre de la Justice a annoncé qu'il allait présenter un projet visant à instaurer une tutelle spécifique des enfants étrangers.

Sous la houlette du ministre de l'Intérieur, divers groupes ont été mis en place pour réfléchir à une procédure spécifique pour les mineurs étrangers, suite à une communication de la plate-forme «Mineurs en exil».

en exil".

Waarom staat de regering erop buitenlandse minderjarigen op te sluiten? Zijn geheime centra geen mogelijkheid? Zal bij de herziening van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende de gesloten centra rekening worden gehouden met het verbod om niet-begeleide minderjarigen in gesloten centra vast te houden? Welke maatregelen zal u nemen om de bijzondere motivatie te preciseren die overeenkomstig artikel 118 van het koninklijk besluit nodig is om minderjarigen een bevel om het grondgebied te verlaten te verstrekken? Welke maatregelen worden er genomen om te voorkomen dat de minderjarigen al in de luchthavens het land worden uitgezet? Ik onderstreep terzake de rol van onze verbindingsagenten. Op welke gronden worden de minderjarigen vastgehouden? Waarom wordt niet voor open centra geopteerd? Waarom detentie op de luchthaven organiseren? Wat zijn daar de waarborgen inzake bescherming van de minderjarigen? Hoe kunnen wij op Europees niveau een solidair systeem op poten zetten waarbij de last wordt gedeeld?

U verwijst naar de problematiek van de toestroom van minderjarigen, met name in Nederland. Zij zouden momenteel terugkrabbelen? Ik denk dat men daar nochtans niet van zins is daar gesloten centra op te richten.

Hoe zit het met het gesloten centrum nabij de luchthaven? Het is belangrijk dat die minderjarigen snel een voogd krijgen toegewezen zodat zij de luchthaven zo spoedig mogelijk kunnen verlaten. Zullen in dat centrum minderjarigen kunnen worden opgesloten die op ons grondgebied werden opgepakt?

17.02 Minister **Antoine Duquesne** (*Frans*) : Volgens u zou elke minderjarige die zich aanmeldt aan onze grens, met of zonder papieren, onmiddellijk en zonder dat kan worden nagegaan of de zelfverklaarde minderjarige wel degelijk minderjarig is, toegang moeten krijgen tot ons grondgebied en hier vervolgens moeten kunnen verblijven, alleen maar omdat hij verklaart minderjarig te zijn. En minderjarigen zonder papieren moeten volgens u in open centra worden ondergebracht.

Wij bekommeren ons wel degelijk om de situatie van de niet-begeleide minderjarigen. Ik heb het initiatief genomen werkgroepen in te stellen die specifieke antwoorden moeten formuleren met de bedoeling de situatie van de minderjarigen te verbeteren.

Pourquoi le gouvernement s'obstine-t-il à enfermer les mineurs étrangers? Des centres secrets ne pourraient-ils être envisagés? L'interdiction de détenir en centres fermés des mineurs isolés sera-t-elle envisagée lors de la révision de l'arrêté royal du 4 mai 1999 sur les centres fermés? Quelles dispositions comptez-vous prendre pour préciser les motivations spéciales exigées par l'article 118 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981, relatif à la délivrance d'un ordre de reconduire? Quelles mesures sont-elles prises pour éviter le refoulement de mineurs aux aéroports? J'insiste sur le rôle de nos agents de liaison en cette matière. Sur quelle base la détention de mineurs est-elle établie? Pourquoi ne pas opter pour les centres ouverts? Pourquoi organiser la détention à l'aéroport? Quelles sont, là, les garanties de protection pour ces mineurs? Comment organiser au niveau européen un système solidaire de partage de la charge?

Vous évoquez la problématique de l'afflux de mineurs, aux Pays-Bas notamment. Ceux-ci feraient actuellement marche arrière? Je pense qu'il ne s'agit pourtant pas d'y installer des centres fermés.

Qu'en sera-t-il du centre fermé à l'aéroport? Il est important, pour ces mineurs, qu'un tuteur leur soit désigné rapidement afin qu'ils puissent quitter l'aéroport le plus vite possible.

Ce centre pourra-t-il détenir des mineurs appréhendés sur notre territoire?

17.02 **Antoine Duquesne**, ministre (*en français*): Vous prétendez que toute personne se présentant à l'une des frontières du royaume, même sans document, devrait immédiatement, sans que puisse être examinée la minorité alléguée, être autorisée à accéder au territoire puis à y séjourner, cela du seul fait qu'elle se prétendrait mineure. De plus, les mineurs sans papiers devraient, selon vous, être placés dans des résidences ouvertes.

La situation des mineurs non accompagnés est l'objet de nos préoccupations. J'ai pris l'initiative de créer des groupes de travail chargés d'apporter des réponses spécifiques et dont l'objectif est d'améliorer la situation de ces mineurs.

Il faut savoir qu'un mineur arrive le plus souvent en

Minderjarigen komen doorgaans naar België met de hulp van mensensmokkelaars. Er moet dus onmiddellijk voor bescherming worden gezorgd. Als ze in open centra terechtkomen, garandeert niets ons dat ze er niet uit komen en aldus in de handen van criminele organisaties vallen. De onderscheiden betrokken departementen hebben dan ook voorgesteld om een beveiligd centrum in te richten aan de grens, waarin enkel minderjarigen worden opgevangen en dat ook specifiek op minderjarigen is berekend. De minderjarige vreemdelingen kunnen medische verzorging, psychologische steun en sociale bijstand krijgen. Binnen die structuur kunnen er ook activiteiten worden georganiseerd met de kinderen gedurende hun verblijf in ons land.

Door minderjarigen op te vangen in gesloten centra kunnen we hen beschermen en tevens voorkomen dat er misbruik gemaakt wordt van het systeem, want heel wat zelfverklaarde minderjarigen zijn in werkelijkheid meerderjarig en hopen alleen maar op die manier de Schengenruimte zonder verdere formaliteiten binnen te geraken. Bij gebrek aan wetenschappelijk onderbouwde alternatieven, zal ik de leeftijd laten bepalen aan de hand van een radiografie van het polsgewricht.

Uit studies van Child Focus, de KUL en de IOM blijkt dat 90% van de kinderen die verdwijnen in opvangcentra zaten met het door u zo bepleite open regime. Het hogere belang van het kind moet vooropstaan.

De wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen is van toepassing wanneer een minderjarige in een beveiligd centrum aan de grens wordt geplaatst. Die wet zegt niet dat men zomaar toegang tot het grondgebied krijgt omdat men minderjarig beweert te zijn.

Luidens de beslissing van de ministerraad van 1 november 2000 moeten beveiligde centra worden opgericht opdat de kinderen niet meer worden gehuisvest in centra die niet voor hen geschikt zijn. Ik zal er bij mijn collega's op aandringen dat centra worden opgericht die specifiek voor de opvang van minderjarigen zijn bestemd. Nu hebben de besprekingen betrekking op het budgettaire aspect van die problematiek. Ondertussen blijven niet-begeleide minderjarigen in gesloten centra.

De toezichthoudende dienst zal op de hoogte worden gebracht van de aanwezigheid van de minderjarige aan de grens en zal met hem contact

Belgique en ayant recours à des filières. Il importe donc de le protéger immédiatement. S'il est placé dans une résidence ouverte, rien ne pourra garantir qu'il n'en sorte pas et ne tombe entre les mains d'organisations criminelles. Les différents départements concernés ont donc proposé que soit créé un centre sécurisé à la frontière, n'accueillant que des mineurs, conçu et encadré spécifiquement pour eux. Ces mineurs bénéficieront donc d'une assistance médicale, psychopédagogique et sociale. Cette structure permettrait d'organiser des activités avec les enfants durant leur séjour qui sera de très courte durée.

Le passage des mineurs au sein des centres fermés existants permet de les protéger et d'éviter les abus du système car de nombreuses personnes se déclarant mineures sont majeures dans les faits, espérant ainsi accéder à l'espace Schengen sans autres formalités. Je ferai aussi procéder à une radiographie du poignet, faute d'alternative sérieuse.

Plusieurs études réalisées par Child Focus, la KUL et l'IOM démontrent que 90 % des enfants qui disparaissent se trouvaient, avant leur disparition, dans des centres d'hébergement, c'est-à-dire les résidences ouvertes que vous préconisez. C'est l'intérêt supérieur de l'enfant qui doit impérativement être pris en considération.

C'est la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement qui est appliquée quand un mineur est placé dans un centre sécurisé à la frontière. Cette loi ne stipule pas qu'il suffise de se déclarer mineur pour accéder automatiquement au territoire.

La décision du Conseil des ministres du 1^{er} novembre 2000 stipule que les centres sécurisés doivent être créés afin que les enfants ne soient plus hébergés dans des centres qui ne sont pas conçus pour eux.

J'insiste auprès de mes collègues pour que des centres spécifiques dans l'accueil des mineurs soient créés. Les discussions portent actuellement sur l'aspect budgétaire de cette problématique. Entre-temps, les mineurs non accompagnés seront maintenus dans les centres fermés.

Le service des tutelles sera informé de la présence du mineur à la frontière et prendra contact avec lui. Dès que l'état de minorité est confirmé, ce service

opnemen. Zodra de minderjarigheid wordt bevestigd, zal deze dienst een voogd aanwijzen die contact met het kind zal opnemen. Een identificatiefiche zal worden opgemaakt ten behoeve van de betrokken diensten en een hoorzitting zal pas kunnen plaatsvinden binnen een termijn van vier dagen zodat het kind de tijd heeft om zich geleidelijk aan thuis te voelen. Op basis van die fiche zal worden uitgemaakt wie het kind tijdens de reis heeft vergezeld en waar zijn familie zich bevindt. In voorkomend geval zal de minderjarige naar zijn familie worden teruggestuurd waarbij de voogd hem of haar zo best mogelijk op die terugkeer voorbereidt. In dat geval kan het kind steun genieten.

Indien de toegang tot het grondgebied wordt toegestaan, zou het kind worden gehuisvest in observatie- en oriënteringscentra. Indien het niet in gevaar verkeert, zou het aan een 'open centrum' worden toevertrouwd.

Voor de minderjarigen die in gevaar verkeren, werken wij momenteel aan een specifiek beschermingssysteem.

Een minderjarige aan wie de toegang tot het grondgebied werd toegestaan, zal niet terugkeren naar het beveiligd centrum dat in de grensstreek is gevestigd.

Alle door deze jongeren ingediende asielaanvragen worden geregistreerd en geanalyseerd met inachtneming van de huidige wetgeving terzake. De minderjarigen die een asielaanvraag indienen worden ondervraagd door daartoe speciaal opgeleide ambtenaren. Elke aanvraag is het voorwerp van een specifieke beslissing. Indien de aanvraag ontvankelijk wordt verklaard, wordt het kind ten laste genomen door de toezichtsdienst van gemeen recht. Wanneer de aanvraag wordt afgewezen, wordt het kind niet het bevel gegeven het grondgebied te verlaten aangezien het een bevel tot uitzetting betreft.

Onze Nederlandse partners zijn niet meer in staat de niet-vergezelde minderjarigen die een beroep op hen doen een passend kader te bieden en zij stellen vast dat hun huidig systeem enkel de netwerken ten goede komt. Ik wil niet met een dergelijke rampzalige situatie worden geconfronteerd. De problemen waarmee zij momenteel te maken hebben, houden geen enkel verband met het Belgisch asielbeleid, aangezien de nationaliteiten die ginds asiel aanvragen niet dezelfde zijn als die welke het in België aanvragen.

Ten slotte zou een Europees statuut moeten worden uitgewerkt voor de niet-vergezelde minderjarigen en moeten preventieve maatregelen worden getroffen om de mensenhandel nog

désignera un tuteur qui prendra contact avec l'enfant. Une fiche d'identification sera établie par les services concernés et une audition ne pourra être réalisée que dans un délai de quatre jours pour permettre à l'enfant de s'acclimater. Cette fiche déterminera qui a accompagné le mineur durant le voyage et où se trouve la famille de celui-ci. Le cas échéant, le mineur sera reconduit auprès de sa famille, le tuteur le préparant au mieux à ce retour pour lequel un soutien est prévu.

Si l'accès au territoire est accordé, l'enfant serait hébergé au sein de « centres d'observation et d'orientation ». Si l'enfant n'est pas en danger, il sera orienté vers un centre ouvert.

Pour les mineurs en danger, nous élaborons actuellement un système de protection spécifique.

Un mineur dont l'accès au territoire est accordé ne retournera pas dans le centre sécurisé situé à la frontière.

Toutes les demandes d'asile introduites par ces mineurs sont enregistrées et analysées dans le respect de la législation existante. Les mineurs qui introduisent une demande d'asile sont entendus par des agents formés spécialement. Chaque demande fait l'objet d'une décision propre. Si elle est recevable, l'enfant est pris en charge par le service de tutelle du droit commun. S'il est débouté, il ne reçoit pas d'ordre de quitter le territoire puisqu'il s'agit d'un ordre de reconduire.

Nos partenaires hollandais, quant à eux, ne sont plus en mesure d'offrir un cadre adéquat aux mineurs non accompagnés qui les sollicitent et constatent que leur système actuel ne favorise que les filières. Je ne veux pas être confronté à pareille situation dramatique. Les problèmes qu'ils rencontrent actuellement n'ont aucun rapport avec la politique d'asile belge puisque les nationalités qui demandent l'asile là-bas ne sont pas les mêmes que celles qui le demandent en Belgique.

Enfin, il faudrait élaborer un statut européen pour les mineurs non accompagnés, et adopter des mesures de prévention pour lutter encore plus efficacement contre la traite des êtres humains.

doeltreffender te bestrijden. Ik wil het Belgisch voorzitterschap aangrijpen om het eerste gedeelte van het dossier te bespoedigen en voor wat het tweede gedeelte betreft, de ideeën op langere termijn te laten rijpen.

17.03 Vincent Decroly (ECOLO-AGALEV): Wij moeten evolueren naar een specifieke regeling voor minderjarigen. Bepaalde denksporen zijn interessant. De gesloten centra zijn niet beveiligd, maar er zal in een omkadering worden voorzien. Als de minderjarige inziet dat hij goed begeleid wordt, zal hij het spel meespelen. Momenteel wagen zij ontsnappingspogingen omdat zij zich onbegrepen en niet geholpen voelen. Het probleem bestaat al sinds 1996 want uw voorgangers hebben het daar al met mij over gehad. Wat het precieze geval betreft waarnaar u verwijst, zal ik u een nota bezorgen. Ik vrees echter dat het geen alleenstaand geval betreft, maar slechts het topje van een ijsberg die volgens mij een echte ramp betekent.

Moties

De **voorzitter:** Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Vincent Decroly en luidt als volgt:

“De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Vincent Decroly
en het antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken,

1. beveelt de regering aan zich voor het einde van het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie te conformeren aan de Resolutie van de Raad van de EU van 26 juni 1997 betreffende de opvang van minderjarige buitenlanders, met name door, zoals herhaaldelijk werd aangekondigd, concreet werk te maken van een specifieke opvangstructuur, door de behoeften en de belangen van die minderjarigen te onderzoeken en door de onderhandelingen met de gemeenschappen over een verdeling van de dienovereenkomstige budgettaire lasten tot een goed einde te brengen;
2. wenst dat alle plannen voor de oprichting van gesloten centra voor minderjarige buitenlanders worden opgeborgen en spreekt haar duidelijke voorkeur uit voor eventueel geheime open opvangcentra, waar de veiligheid van de minderjarigen zou zijn gewaarborgd en hun belangen diepgaand zouden worden onderzocht, wanneer zij niet snel met hun gezin kunnen worden herenigd en evenmin onderdak kunnen vinden bij een OCMW, een dienst voor jeugdzorg of een opvanggezin.”

J'entends utiliser la présidence belge pour faire avancer le dossier en ce qui concerne le premier volet et faire avancer les idées – à plus long terme – pour le second volet.

17.03 Vincent Decroly (ECOLO-AGALEV): Nous devons évoluer vers un système spécifique pour les mineurs. Des pistes sont intéressantes. Les centres fermés ne sont pas sécurisés mais seront contournés. Si le mineur comprend qu'il est bien encadré, il jouera le jeu. Les «évasions» actuelles se passent car les mineurs ne se sentent pas compris et aidés. La problématique existe depuis 1996, vos prédécesseurs m'en ayant déjà parlé. Quant au cas précis dont je vous parlais, je vous transmettrai une note. Je crains cependant qu'il ne soit pas un cas isolé mais seulement la partie émergée d'un iceberg, que je suppose catastrophique.

Motions

Le **président:** En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par M. Vincent Decroly et est libellée comme suit:

“La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Vincent Decroly et la réponse du ministre de l'Intérieur,

1. recommande au gouvernement de se conformer, avant la fin de la présidence belge de l'Union européenne, à la Résolution du Conseil de l'Union européenne du 26 juin 1997 relative à l'accueil des mineurs étrangers, notamment en concrétisant l'option plusieurs fois annoncée d'un dispositif spécifique d'accueil et d'examen des besoins et de l'intérêt de ces mineurs et en aboutissant dans ses négociations avec les Communautés sur la répartition des prises en charge budgétaires correspondantes;
2. souhaite que soit évité tout projet de centre fermé pour mineurs étrangers et marque sa nette préférence pour des centres d'accueil ouverts éventuellement secrets, où la sécurité des mineurs serait assurée et leur intérêt, étudié en finesse – s'ils ne peuvent être rapidement réunis à leur famille ni hébergés par un CPAS, un service d'aide à la jeunesse ou une famille d'accueil.”

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Willy Cortois.

Une motion pure et simple a été déposée par M. Willy Cortois.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

18 Vraag van de heer Jo Van Eetvelt tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de werking van de geïntegreerde politiedienst" (nr. 5064)

18 Question de M. Jo Van Eetvelt au ministre de l'Intérieur sur "le fonctionnement du service de police intégré" (n° 5064)

18.01 Jozef Van Eetvelt (CVP): De Dirco's vragen de lokale politie sommige van de federale ondersteunende opdrachten, zoals bemanning van dispatching of informatiekruispunt, zelf uit te voeren.

18.01 Jozef Van Eetvelt (CVP): Les DIRCO demandent à la police locale d'effectuer elle-même certaines missions d'appui de la police fédérale, telles que l'affectation de personnel au dispatching ou le carrefour d'information.

Is de minister op de hoogte van deze problemen? Moet de lokale politie opdraaien voor die taken? Kunnen ze niet worden vervuld door federaal CALOG-personeel?

Le ministre est-il au courant de ces problèmes? La police locale est-elle tenue d'assurer ces missions? Celles-ci ne peuvent-elles être mises en œuvre par le personnel du service fédéral qu'est le CALOG?

18.02 Minister Antoine Duquesne (Nederlands): Tot de invoering van ASTRID staat het de gemeente- en de lokale politie vrij om ofwel hun eigen dispatchingcentrale te organiseren en te bemannen, of om gebruik te maken van de communicatiecentra.

18.02 Antoine Duquesne , ministre (en néerlandais): Jusqu'à la mise en service d'ASTRID, la police communale et locale a le choix soit d'organiser elle-même un central de dispatching et d'y affecter du personnel, soit d'utiliser les centres de communication.

In het laatste geval is het logisch dat de betrokken korpsen een bijdrage leveren aan de dispatchingcentrale door een proportionele terbeschikkingstelling van personeel. De kosten van deze infrastructuur worden immers integraal gedragen door de federale politie.

Dans ce dernier cas, la logique veut que les corps concernés contribuent à l'organisation d'un central de dispatching en y affectant des membres de leur personnel, sur une base proportionnelle. Les coûts de cette infrastructure sont, en effet, supportés intégralement par la police fédérale.

Het leeuwendeel van het personeel van de arrondissementale informatiekruispunten wordt nog steeds geleverd door de federale politie. Gelet op het streven naar een geïntegreerde werking van de politiediensten, is het wenselijk dat ook de korpsen van de lokale politie personeel ter beschikking stellen om deze diensten te bemannen.

La plus grande partie des membres du personnel des carrefours d'information organisés à l'échelle des arrondissements est toujours fournie par la police fédérale. Compte tenu de la volonté d'organiser le fonctionnement des services de police sur une base intégrée, il est souhaitable que les corps de la police locale mettent également du personnel à la disposition de ces services.

18.03 Jozef Van Eetvelt (CVP): Dit antwoord is niet goed voor de lokale politie, die moet opdraaien voor ondersteunende taken als dispatching en informatiekruispunt. Die taken dreigen daardoor in het gedrang te komen. Ik pleit ervoor dat deze coördinerende taken zouden worden uitgevoerd door het federale niveau.

18.03 Jozef Van Eetvelt (CVP): Votre réponse ne sert guère les intérêts de la police locale qui doit prendre en charge des missions d'appui, telles que le dispatching et l'organisation d'un carrefour d'information. La mise en œuvre de ces tâches se trouve ainsi menacée. Je plaide pour que ces missions de coordination soit réalisées par le niveau fédéral.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

19 Vraag van de heer Willy Cortois tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de vervanging

19 Question de M. Willy Cortois au ministre de l'Intérieur sur "le remplacement de la carte SIS"

van de SIS-kaart" (nr. 5070)

19.01 Willy Cortois (VLD): Wij vernamen dat in 2003 de identiteitskaart wordt vervangen door een elektronische kaart. De gedelegeerd bestuurder van de kruispuntbank zou als coördinator zijn aangesteld. In feite zou het een uitbreiding van de SIS-kaart zijn. Dit is een belangrijke stap naar het e-government.

Zullen die elektronische kaarten, gebaseerd op het principe van de SIS-kaart, er komen in 2003 en 2004? Hoe zal de controle op het systeem verlopen? Er zou een hele handel in zake Belgische papieren bestaan. Zal er voldoende controle zijn op de identiteit van de kaarthouder? Zal zo'n kaart duurder uitvallen dan de huidige?

19.02 Minister Antoine Duquesne (*Frans*): De regering wil de huidige identiteitskaarten vervangen door een elektronische identiteitskaart. Er werd dienaangaande een wetsontwerp opgesteld.

Aan dat ontwerp ligt een theoretische studie ten grondslag van de firma Computer Science Corporation, die haar verslag eind mei heeft ingediend. Het was de bedoeling na te gaan hoe de identiteitskaart, de elektronische handtekening en de SIS-kaart geïntegreerd kunnen worden. De Ministerraad zal uitmaken welke gegevens op de nieuwe identiteitskaart moeten worden vermeld, waarna het Parlement uiteindelijk de knoop zal doorhakken. Bijzondere aandacht gaat uit naar veiligheid en controle.

De elektronische gegevens op de nieuwe kaart zullen zeer goed beveiligd worden en enkel met behulp van speciale apparatuur gelezen kunnen worden.

Bij diefstal zal men de kaart via een permanent bereikbare helpdesk kunnen laten blokkeren. Vervalsingen zijn onmogelijk zonder dat dit te zien is.

Het wetsontwerp zal de commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer eerst om advies worden voorgelegd en daarna in het Parlement worden ingediend.

Het incident is gesloten.

20 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de stand van zaken inzake de politiehervorming - situatie in onze hoofdstad" (nr. 5072)

(n° 5070)

19.01 Willy Cortois (VLD): Il nous revient que la carte d'identité serait remplacée en 2003 par une carte électronique. L'administrateur délégué de la banque carrefour aurait été désigné en qualité de coordinateur. Dans la pratique, il s'agirait d'un développement de la carte SIS. Cette mesure représente un pas important vers le e-government.

Ces cartes électroniques, fondées sur le principe de la carte SIS, seront-elles mises en circulation en 2003 et en 2004. Comment le système sera-t-il contrôlé? Il existerait un trafic important en faux documents d'identité belges. Le contrôle de l'identité du détenteur de la carte sera-t-il suffisant? La nouvelle carte sera-t-elle plus coûteuse que la carte actuelle?

19.02 Antoine Duquesne, ministre (*en français*): Le gouvernement prévoit le remplacement de la carte d'identité actuelle par une carte d'identité électronique. Un projet de loi a été rédigé à ce sujet. A la base du projet se trouve une étude conceptuelle réalisée par l'entreprise « *Computer Science Corporation* » qui a remis son rapport fin mai. Le but était d'étudier la façon d'intégrer la carte d'identité, la signature électronique et la carte SIS. Le Conseil des ministres décidera quelles données figureront sur la nouvelle carte et la décision finale dépendra du Parlement. Une attention particulière est accordée à l'aspect contrôle et sécurité.

Les données électroniques reprises sur la carte seront particulièrement protégées et ne seront lisibles qu'à l'aide d'appareils spéciaux.

En cas de vol, il sera possible de bloquer la carte auprès d'un help desk ouvert en permanence. Il sera impossible de falsifier la carte sans que cela soit visible.

Le projet de loi devra d'abord être transmis pour avis à la commission pour la protection de la vie privée avant d'être introduit au Parlement.

L'incident est clos.

20 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "l'état de la réforme des polices, en particulier dans notre capitale" (n° 5072)

20.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): De politie-integratie in de hoofdstad komt moeilijk op gang. Ze werd bovendien verstoord door een editoriaal in een politietijdschrift dat bijzonder onvriendelijk was tegenover de federale politie. Er is nog geen korpschef bekend.

Wat is de stand van zaken in de Brusselse politiezone 4? Worden er maatregelen overwogen naar aanleiding van een editoriaal in het korpsblad? Loopt er al een aanwervingprocedure voor de zonechef? Zal de minister erop toezien dat echt wordt gewerkt aan een nieuwe organisatie? Kan hij garanderen dat ook de "zachte en menselijke kant van de hervorming" aandacht krijgt en dat het personeel voldoende inspraak heeft?

20.02 (Frans) Minister Antoine Duquesne : Ik denk niet dat men zich inzonderheid zorgen moet maken over de zone Brussel-Elsene. Genoemde zone is erg belangrijk wegens het groot aantal personeelsleden die daar zullen worden gevestigd. Gisteren moesten de kandidaten voor de functie van korpsoverste zich aanmelden. Ik hoop eerlang een kandidaat te kunnen voordragen aan de Koning.

Het persartikel waarover u het heeft, dient mij te worden voorgelegd. De democratie moet worden verdedigd, maar een tuchtprocedure dient, indien nodig, te kunnen worden ingesteld.

Eenieder van de basis tot de top moet, via een nieuwe politiecultuur, daadwerkelijk bij de werking worden betrokken. Er dient een ware dialoog tot stand te komen. Iedereen moet ook kritisch blijven. De plaatselijke autoriteiten moeten met de vakbonden discuten. Er zal een dialoog tot stand komen en die dialoog zal verbeteren. Aan de hand van een informatiestelsel dat onder mijn toezicht zal staan, zal ik trachten de pedagogische rol te vergroten.

Nog voor een korpsoverste was aangesteld, had ik al in een intermediair stelsel voorzien.

Ik denk niet dat dat te Brussel is gebeurd. Spijtig genoeg.

20.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Ik betreurt dat er zo weinig aandacht uitgaat van de menselijke begeleiding van de politiehervorming.

Enkele ex-rijkswachters die nu samenwerken met de Gentse politie klaagden over hun gebrekkige huisvesting in het politiebureau van Ekkergerm, waar ze voorheen nooit geweest zijn. Dat is geen goede begeleiding. Kan de minister daar een bijkomende inspanning voor doen?

20.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): L'intégration des services de police se déroule plutôt difficilement dans la capitale. En outre, elle a été perturbée par un éditorial paru dans une revue de police et qui était particulièrement hostile à la police fédérale. L'identité du chef de corps n'est pas encore connue.

Qu'en est-il dans la zone de police 4 à Bruxelles ? Envisage-t-on de prendre des mesures à la suite de l'éditorial paru dans cette revue de police ? Une procédure de recrutement du chef de corps est-elle en cours ? Le ministre veillera-t-il à ce que la nouvelle organisation soit réellement appliquée ? Est-il en mesure de garantir que l'on s'intéressera également au côté humain de la réforme et que le personnel aura suffisamment voix au chapitre ?

20.02 Antoine Duquesne , ministre (en français): Je ne crois pas qu'il faille s'inquiéter particulièrement pour la zone Bruxelles-Ixelles. Elle est très importante, de par les effectifs qui y seront installés.

Hier, les candidats au poste de chefs de corps devaient être appelés. J'espère pouvoir présenter prochainement un candidat au Roi.

L'article dont vous parlez doit m'être soumis. La démocratie doit être défendue mais une procédure disciplinaire doit pouvoir être entamée, en cas de nécessité.

L'association de la base au sommet doit être effective, via une nouvelle culture policière. Il faut un vrai dialogue. Chacun doit utiliser un chemin critique. Les autorités locales doivent discuter avec les organisations syndicales. Le dialogue va se nouer et s'améliorer. J'essaie d'intensifier le rôle pédagogique via un système d'information placé sous mon contrôle.

Avant même d'avoir un chef de corps, j'avais prévu un système intermédiaire.

Je ne pense pas que cela ait été fait à Bruxelles et je le regrette.

20.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Je regrette de constater que l'on ait consacré aussi peu d'attention à l'encadrement humain de la réforme des polices.

Des anciens gendarmes, qui collaborent aujourd'hui avec la police de Gand, se sont plaints des conditions d'hébergement déplorables dans le bureau de police d'Ekkergerm où ils ne s'étaient jamais rendus auparavant. Voilà qui est regrettable. Le ministre ne pourrait-il pas consentir un effort

supplémentaire en cette matière?

20.04 Minister **Antoine Duquesne** (*Frans*) : Ik zal die inspanning doen. Ik ben niet blind. Ik weet dat de betrekkingen tussen de politie van de stad Brussel en de rijkswacht moeizaam verlopen. Tal van moeilijkheden zijn te wijten aan sommige leden van de politie van de stad Brussel. De auteur van het gewraakte hoofdartikel, de heer Van Reusel, geeft zelf toe dat hij het wat bont heeft gemaakt en relativeert zijn uitlatingen enigszins in een brief die hij mij heeft toegestuurd. Het betreft een echte cultuurverandering. De hervorming moet integraal worden uitgevoerd.

Het incident is gesloten.

21 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de stand van zaken inzake de politiehervorming" (nr. 5073)

21.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Sinds 1 april vallen alle politieambtenaren onder hetzelfde statuut en bevinden ze zich in dezelfde rechtspositie. In praktijk zou daar naar verluidt een zeer verscheiden concrete invulling worden aan gegeven.

Wat is de stand van zaken van de lokale politiezones? Hoeveel voldoen er al aan de voorwaarden van artikel 248 WGP? In hoeveel zones is de lokale politiechef gekend? Uit welke eenheid komen de lokale zonechefs die al aangeduid zijn? Welk tijdsschema hanteert de minister voor de talrijke uitvoeringsbesluiten in het kader van de WGP?

21.02 Minister **Antoine Duquesne** (*Frans*) : De gestelde termijnen zullen in acht worden genomen. Het is mijn bedoeling dat alles per 1 januari van volgend jaar rond is.

Amper vijf van de 196 politiezones hebben de procedure voor de voordracht van een korpschef nog niet opgestart. Wat de verdeling betreft werden 11 korpschefs inmiddels benoemd.

(*Nederlands*): Er werden elf zonechefs benoemd, waaronder vijf afkomstig van de gemeentepolitie en zes van de federale politie. Een twintigtal dossiers wordt afgehandeld en drie bevinden zich bij de Koning ter ondertekening. Vijf zones hebben tot nu toe nog geen procedure opgestart.

(*Frans*) Voor eenzelfde evenwicht werd gezorgd wat

20.04 **Antoine Duquesne**, ministre (*en français*): Je ferai cet effort. Je ne suis pas aveugle. Je sais qu'il existe des difficultés dans les relations entre la police de la Ville de Bruxelles et la gendarmerie. Beaucoup de difficultés émanent de certains policiers de la ville de Bruxelles. Le rédacteur de l'éditorial incriminé, M. Van Reusel, reconnaît lui-même qu'il y est allé un peu fort et relativise ses propos dans une lettre qu'il m'a adressée. Il s'agit d'un vrai changement de culture. Il faut aller jusqu'au bout de la réforme.

L'incident est clos.

21 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "l'état de la réforme des polices" (n° 5073)

21.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Depuis le 1er avril, tous les fonctionnaires de police ont le même statut et la même position juridique. Il me revient que, dans la pratique, cette disposition serait appliquée différemment.

Qu'en est-il dans les différentes zones de police locale? Combien de zones satisfont déjà aux conditions inscrites à l'article 248 de la loi sur la police intégrée? Dans combien de zones connaît-on l'identité du chef de la police locale? De quelle unité proviennent les chefs de zone locaux qui ont déjà été désignés? Quel calendrier le ministre a-t-il fixé pour les nombreux arrêtés d'exécution à prendre dans le cadre de la loi sur la police intégrée?

21.02 **Antoine Duquesne**, ministre (*en français*): Les délais seront respectés. Mon objectif est que tout cela soit réglé au 1^{er} janvier de l'année prochaine.

Sur 196 zones de police, 5 seulement n'ont pas encore entamé la procédure pour présenter un chef de corps. Quant à la répartition, 11 chefs de corps ont été nommés.

(*En néerlandais*) Onze chefs de zone ont été nommés. Cinq sont issus de la police communale et six de la police fédérale. Une vingtaine de dossiers ont été traités, dont trois sont actuellement soumis à la signature royale. Jusqu'à présent, cinq zones n'ont pas encore entamé de procédure.

(*En français*) Pour les dossiers actuellement à

de momenteel onderzochte dossiers betreft : 50% komt van de politie, 50% van de vroegere rijkswacht. In veruit de meeste gevallen hakt de gemeenteraad in alle eerlijkheid de knoop door, zonder rekening te houden met de achtergrond van de kandidaat (politie of rijkswacht).

21.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Is het normaal dat die vijf politiezones de procedure nog niet hebben opgestart? Hoe komt dat?

21.04 Minister Antoine Duquesne (Frans): Ik zal inlichtingen inwinnen. Begin juli hoeven we ons nog geen zorgen te maken. Ik zal u meedelen om welke zones het gaat en waarom een en ander nog niet gebeurd is.

Wat de adjunct-inspecteurs betreft, zijn er hier in het Parlement begrotingstechnische problemen geweest. Die plooien zijn nu gladgestreken.

Het incident is gesloten.

22 Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de stand van zaken inzake de politiehervorming - algemeen" (nr. 5074)

22.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Vrijwel alle politieambtenaren hebben sinds 1 april recht op een aanpassing van hun oude weddeschaal. Het verschil varieert van enkele honderden tot meer dan 10.000 frank.

In de Brusselse politiezone 4, die Brussel en Elsene omvat, zou het personeel nog geen loonsverhoging hebben ontvangen. Dat zou nog in andere gemeenten het geval zijn. Circulaire ZPZ 16 wordt in het algemeen niet correct toegepast. Dat zou, zo wordt gezegd, onbegonnen werk zijn voor de personeelsdiensten.

Is de minister op de hoogte van deze situatie? Wat zal hij eraan doen? Zou het niet aangewezen zijn een tijdelijk systeem van voorafbetalingen in te voeren met een circulaire, terwijl de personeelsdiensten zich voorbereiden op de nieuwe barema's? Vanaf welke datum zal het sociaal secretariaat bij de federale politie de betaling van alle politieambtenaren regelen? Klopt het dat de leden van de federale politie al hun nieuwe loon ontvangen?

22.02 Minister Antoine Duquesne (Frans): Dat zal niet meer gebeuren. Een sociaal secretariaat zal alle lonen van het politiepersoneel uitbetalen. De

l'examen, c'est le même équilibre, 50% émanant de la police, 50% de la précédente gendarmerie. Dans l'immense majorité des cas, le conseil communal décide avec le maximum d'honnêteté et ne tient pas compte de l'origine – police ou gendarmerie – du candidat.

21.03 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Est-il normal que la procédure n'ait pas encore été mise en route dans ces cinq zones ? Comment pouvez-vous expliquer cela?

21.04 Antoine Duquesne , ministre (en français): Je vais me renseigner. Début juillet, il ne faut pas s'inquiéter. Je vous donnerai les zones en question et les raisons pour lesquelles cela n'a pas encore été fait.

Pour ce qui est des adjoints de l'inspecteur, il y a eu des problèmes au niveau budgétaire, ici, au Parlement. Tout est actuellement rentré dans l'ordre.

L'incident est clos.

22 Question de M. Karel Van Hoorebeke au ministre de l'Intérieur sur "l'état de la réforme des polices en général" (n° 5074)

22.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Depuis le 1^{er} avril, quasiment tous les fonctionnaires de police ont droit à une adaptation de leur ancienne échelle barémique. La différence varie entre quelques centaines et plus de 10.000 francs.

Dans la zone de police 4 de Bruxelles, qui englobe Bruxelles-ville et Ixelles, le personnel n'aurait pas encore été augmenté. Ce serait également le cas dans d'autres communes. D'une manière générale, la circulaire ZPZ 16 n'est pas correctement appliquée. On dit que ce serait mission impossible pour les services du personnel.

Le ministre est-il au courant de cette situation ? Que compte-t-il faire ? Ne serait-il pas souhaitable de prévoir une circulaire instaurant un système intérimaire de paiements anticipés pendant que les services du personnel se préparent à l'application des nouveaux barèmes ? A partir de quelle date le secrétariat social de la police fédérale prendra-t-il en charge le paiement de tous les fonctionnaires de police ? Est-il exact que les membres de la police fédérale ont déjà perçu leur nouveau traitement ?

22.02 Antoine Duquesne , ministre (en français): Cela n'arrivera plus. Il y aura un secrétariat social qui effectuera l'ensemble des paiements des

persoonlijke gegevens zullen zo snel mogelijk worden overgezonden. De snelheid waarmee dit gebeurt hangt af van de organisatie op gemeentelijk niveau. Sinds de circulaire kan althans 80% van het loon worden gestort. Vanzelfsprekend moet op termijn 100% worden gestort.

De instelling en de organisatie van het secretariaat zouden vóór het jaareinde rond moeten zijn.

Het incident is gesloten.

23 Vraag van de heer Jan Peeters tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de bijzondere rekenplichtige in de politiezones" (nr. 5084)

Voorzitter: Karel Van Hoorebeke.

23.01 Jan Peeters (SP): Als in een meergemeentepolitiezone geen gemeenteontvanger wordt gevonden als bijzondere rekenplichtige, dan kan de gewestelijke ontvanger als bijzondere rekenplichtige worden aangesteld. Het ontwerpbesluit dat de vergoeding voor de bijzondere rekenplichtige in de politiezones instelt, bepaalt dat die niet van toepassing is op de gewestelijke ontvanger die als bijzondere rekenplichtige wordt aangesteld.

Welke vergoeding wordt dan wel toegekend? Komt die bovenop de normale vergoeding? Kan een politiezone aan de gewestelijke ontvanger eenzelfde extra vergoeding betalen als aan de gemeentelijke ontvanger? Kan het KB worden aangepast om eenzelfde regeling in te voeren voor de gemeentelijke en gewestelijke ontvangers?

23.02 Minister Antoine Duquesne (Nederlands): Overeenkomstig artikel 32 WGP ontvangt de gemeente- en OCMW-ontvanger die optreedt als bijzondere rekenplichtige een vergoeding voor die bijkomende taak. Voor de gewestelijke ontvanger is het echter een deelzaak van het toegewezen takenpakket. Er wordt wel gewerkt aan een aanpassing van de vergoeding.

De gemeenten mogen die vergoeding voor de gemeenteontvangers niet toekennen aan de gewestelijke ontvangers, want daarvoor bestaat geen wettelijke basis. Op termijn komt er een allesomvattende evaluatie.

23.03 Jan Peeters (SP): Met dit antwoord brengt de minister vele zones in de problemen. Heel wat

traitements pour les policiers. Les données personnelles seront transférées dès que possible. La vitesse du transfert dépend de l'organisation des communes. Depuis la circulaire, 80 % du traitement peuvent au moins être versés. À terme, les 100 % doivent être bien sûr réalisés.

L'installation et l'organisation du secrétariat social devraient être finalisées avant la fin de cette année.

L'incident est clos.

23 Question de M. Jan Peeters au ministre de l'Intérieur sur "le comptable spécial désigné dans une zone de police" (n° 5084)

Président: Karel Van Hoorebeke.

23.01 Jan Peeters (SP): Lorsqu'au sein d'une zone de police pluricommunale, on ne trouve aucun receveur communal pouvant être désigné en qualité de comptable spécial, le receveur régional peut être désigné à cette fonction. L'arrêté royal fixant l'indemnité versée au comptable spécial au sein des zones de police dispose qu'il n'est pas d'application au receveur régional désigné en qualité de comptable spécial.

Dans ce cas, quelles indemnités un receveur régional faisant office de comptable spécial perçoit-il? Une zone de police peut-elle octroyer à un receveur régional désigné en qualité de comptable spécial une indemnité complémentaire identique à celle octroyée au receveur communal exerçant la même fonction? L'arrêté royal peut-il être adapté afin de permettre l'instauration d'une réglementation unique pour les receveurs communaux et régionaux?

23.02 Antoine Duquesne, ministre (*en néerlandais*) : En application de l'article 32 de la loi sur la police communale, le receveur communal ou de CPAS faisant office de comptable spécial perçoit une indemnité pour l'accomplissement de cette mission complémentaire. En ce qui concerne le receveur régional, la fonction de comptable spécial fait partie intégrante de l'ensemble des tâches qui lui incombent. Mes services planchent toutefois sur une adaptation du mode de rémunération.

Les communes ne peuvent octroyer l'indemnité des receveurs communaux aux receveurs régionaux, la base légale autorisant une telle rémunération faisant défaut. Il sera procédé, à terme, à une évaluation globale.

23.03 Jan Peeters (SP): La réponse du ministre mettra de nombreuses communes en difficulté. A

gemeenten doen immers bij gebrek aan lokale ontvanger een beroep op gewestelijke ontvangers. Als zij geen extra vergoeding krijgen voor hun optreden in de zones of als de bepalingen met betrekking tot de gemeenteontvangers niet op hen van toepassing zijn, komen zij niet. Heel wat zones zullen zonder bijzondere rekenplichtige geen uitgaven kunnen doen of geen wedden kunnen uitbetalen.

In Antwerpen zitten al veel zones zonder rekenplichtige. Een snelle degelijke regeling is noodzakelijk om goedwillende bijzondere rekenplichtigen te vergoeden voor hun extra optreden.

23.04 Minister **Antoine Duquesne** (*Frans*) : Ik heb neen gezegd, niet aan de situatie in het veld, maar omdat er momenteel geen gemeenschappelijke wettelijke grondslag voor beide bestaat.

Het incident is gesloten.

24 **Vraag van de heer Ludwig Vandenhove tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de situatie van het personeel bij de Regularisatie Commissie" (nr. 5088)**

24.01 **Ludwig Vandenhove** (SP): De personeelsleden van de regularisatiecommissie kregen een verlenging van hun contract tot einde 2001. Personeel van niveau 1, dat een contract krijgt bij Binnenlandse Zaken en van daaruit naar de Commissie, krijgt uitzicht op verlenging na 31 december 2001. Het personeel van niveau 2, 3 en 4 blijft tewerkgesteld bij de Commissie.

Is mijn informatie correct? Is het niet mogelijk om ook zekerheid te bieden aan deze personeelsleden? Bovendien zou de detachering van de personeelsleden van niveau 1 nog niet contractueel zijn vastgelegd?

24.02 Minister **Antoine Duquesne** (*Nederlands*): De Ministerraad van 11 mei besliste dat ik het personeel een arbeidsovereenkomst vanaf 30 juni 2001 mocht aanbieden. De vrijgekomen plaatsen binnen de Commissie voor de Regularisatie werden zo snel mogelijk aangevuld met drie personeelsleden van niveau 1, tien van niveau 2 en twee van niveau 3.

Die overeenkomsten mochten ook voor andere diensten van Binnenlandse Zaken worden afgesloten, maar de eerste drie maanden moeten voor de Commissie voor de Regularisatie worden

défaut de receveur local, bon nombre de communes font en effet appel à des receveurs régionaux. Si ceux-ci ne perçoivent pas d'indemnité complémentaire pour leur intervention dans la zone de police ou si les dispositions relatives aux receveurs communaux ne s'appliquent pas eux, ils ne se dérangent pas. Privées de comptable spécial, bon nombre de communes se verront dans l'impossibilité d'effectuer des dépenses ou de verser des salaires.

A Anvers, bon nombre de zones fonctionnent déjà sans comptable. Une réglementation adéquate en vue de la rémunération des comptables spéciaux de bonne volonté s'impose dès lors dans les meilleurs délais.

23.04 **Antoine Duquesne**, ministre (*en français*) : J'ai dit non à la réalité du terrain parce qu'il n'existe pas actuellement de base légale commune pour les deux situations.

L'incident est clos.

24 **Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "la situation du personnel de la commission de régularisation" (n° 5088)**

24.01 **Ludwig Vandenhove** (SP): Les membres du personnel de la commission de régularisation ont vu leur contrat prolongé jusqu'à la fin de 2001. Le personnel de niveau 1, qui est détaché à la commission après avoir obtenu un contrat au ministère de l'Intérieur, pourrait obtenir une prolongation de son contrat au-delà du 31 décembre 2001. Le personnel des niveaux 2, 3 et 4 restera employé à la commission.

Mes informations sont-elles exactes ? Ne serait-il pas possible d'offrir également une sécurité à ces agents-là ? En outre, le détachement des agents de niveau 1 n'aurait pas encore été réglé contractuellement.

24.02 **Antoine Duquesne**, ministre (*en néerlandais*): Le Conseil des ministres du 11 mai m'a autorisé à offrir au personnel un contrat de travail à partir du 30 juin 2001. Les places qui se sont libérées au sein de la Commission des régularisations ont été pourvues aussitôt que possible par le recrutement de trois agents de niveau 1, de dix agents de niveau 2 et de deux agents de niveau 3.

J'ai également été autorisé à conclure des contrats de ce type pour d'autres services du département de l'Intérieur, mais les agents concernés sont tenus

gepresteerd. Na interviews werden voor de diensten van Binnenlandse Zaken 18 adjunct-adviseurs, 17 bestuursassistenten en 5 klerken aangenomen. Door onvoorziene omstandigheden werden de overeenkomsten nog niet bekrachtigd door minister Van den Bossche. Dat zou morgen 5 juli gebeuren.

24.03 **Ludwig Vandenhove** (SP): Dit antwoord is vrij positief. Kan nog worden gepoogd om de contracten bij de Regularisatiecommissie bij Binnenlandse Zaken onder te brengen?

24.04 Minister **Antoine Duquesne** (*Frans*): Dat is wat ik wens, en dat heb ik de regering ook gezegd.

Het incident is gesloten.

25 **Vraag van de heer Jan Eeman tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de ontslaggeving bij benoeming tot commissaris van politie" (nr. 5094)**

25.01 **Jan Eeman** (VLD): Een adjunct-commissaris van politie werd onlangs bij KB benoemd tot commissaris in een andere gemeente.

Welke instantie moet zijn ontslag regelen: de gouverneur, de gemeenteraad of de politieraad?

25.02 Minister **Antoine Duquesne** (*Nederlands*): Een benoeming in een hogere graad brengt het ontslag mee uit de lagere graad. Er wordt echter formeel verslag verleend als men wordt benoemd in een andere gemeente.

Sinds de inwerkingtreding van het nieuwe politiestatuut is de benoemende overheid bevoegd om ontslag te verlenen.

Dat is in meergemeentezones in principe de politieraad. Zolang die nog niet bestaat, oefent de gemeenteraad zijn bevoegdheden uit. De persoon in kwestie doet er dus goed aan zijn ontslag aan te bieden bij de gemeenteraad van zijn vroegere gemeente, alhoewel hij daar was benoemd door de gouverneur.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 18.00 uur.

de travailler au cours des trois premiers mois pour la Commission de régularisation. A la suite d'interviews, j'ai procédé à l'embauche, pour les services du ministère de l'Intérieur, de 18 conseillers adjoints, de 17 assistants de direction et de 5 commis. En raison d'impondérables, le ministre Van den Bossche n'a pas encore ratifié ces contrats. Il devrait le faire demain 5 juillet.

24.03 **Ludwig Vandenhove** (SP): Cette réponse est plutôt positive. Peut-on encore tenter de faire relever du ministère de l'Intérieur les contrats d'embauche au sein des Commissions de régularisation?

24.04 **Antoine Duquesne**, ministre (*en français*): C'est ce que je souhaite et c'est ce que j'ai dit au gouvernement.

L'incident est clos.

25 **Question de M. Jan Eeman au ministre de l'Intérieur sur "la procédure de démission en cas de nomination au grade de commissaire de police" (n° 5094)**

25.01 **Jan Eeman** (VLD): Un commissaire de police adjoint a récemment été nommé, par arrêté royal, au poste de commissaire dans une autre commune.

Quelle instance doit régler sa démission: le gouverneur, le conseil communal ou le conseil de police?

25.02 **Antoine Duquesne**, ministre (*en néerlandais*): Une nomination à un grade supérieur entraîne la démission du grade inférieur. En cas de nomination dans une autre commune, la démission est toutefois formellement accordée.

Depuis l'entrée en vigueur du nouveau statut de la police, l'autorité qui procède à la nomination est habilitée à accorder la démission.

Dans les zones regroupant plusieurs communes, il s'agit en principe du conseil de police. Tant que celui-ci n'est pas mis en place, c'est le conseil communal qui exerce ses compétences. La personne concernée devrait donc remettre sa démission au conseil communal de son ancienne commune, même s'il y avait été nommé par le gouverneur.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 18.00 heures.

